



pizzato elettrica



Mensch-Maschine Interface



www.debra-safety.de

DEBRA GmbH * Bunzlauerstr. 2 * 50858 Köln (Weiden)
Tel.: 02234-78898 * Fax: 02234-74071 * info@debra-safety.de

2011
2012

Präsentation



Dank der neulichen Einführung der neuen Befehls- und Meldegeräte der Linie EROUND, erweitert Pizzato das Angebot in der Branche Mensch-Maschine-Interface.

Entstanden mit dem Ziel, die Funktionalität der auf dem Markt bereits vorhandenen Angebote zu verbessern, sind die Befehls- und Meldegeräte der Linie EROUND mit technischen Eigenschaften ausgestattet, die aus dieser Serie eine der komplettesten im Bereich der Industriesicherheit und in der Branche Mensch-Maschine-Interface machen.

Das neue Design, die Aufmerksamkeit und die Sorgfalt, die den Details gewidmet wurden, sowie die Eleganz des Produktes vereinen sich mit höchster Sicherheit und Zuverlässigkeit und bieten so eine der heute marktweit fortschrittlichsten Serien.

Die schon reiche Auswahl, die der Betrieb in der Branche Mensch-Maschine-Interface anbieten kann, ergänzt sich mit den Serien der Fußschalter mit Einzelpedal und modularen Fußschaltern und mit zahlreichen patentierten Verbindungssets.

3A Fußschalter mit Einzelpedal Serien PX und PA



► 3/3

3B Modulare Fußschalter Serie PC



► 3/9

3C Drucktasten Serien PU-PL

▶ 3/19

3D Doppeldrucktasten und Dreifachstasten Serien PD-PT

▶ 3/27

3E Not-Aus-Schalter Serie PE

▶ 3/33

3F Wahltasten Serien SE-SL-SC

▶ 3/39

3G Leuchtmelder Serie IL

▶ 3/49

3H Kontakteinheiten Serien CP-CF

▶ 3/53

3I LED-Einheit Serien LP-LF

▶ 3/57

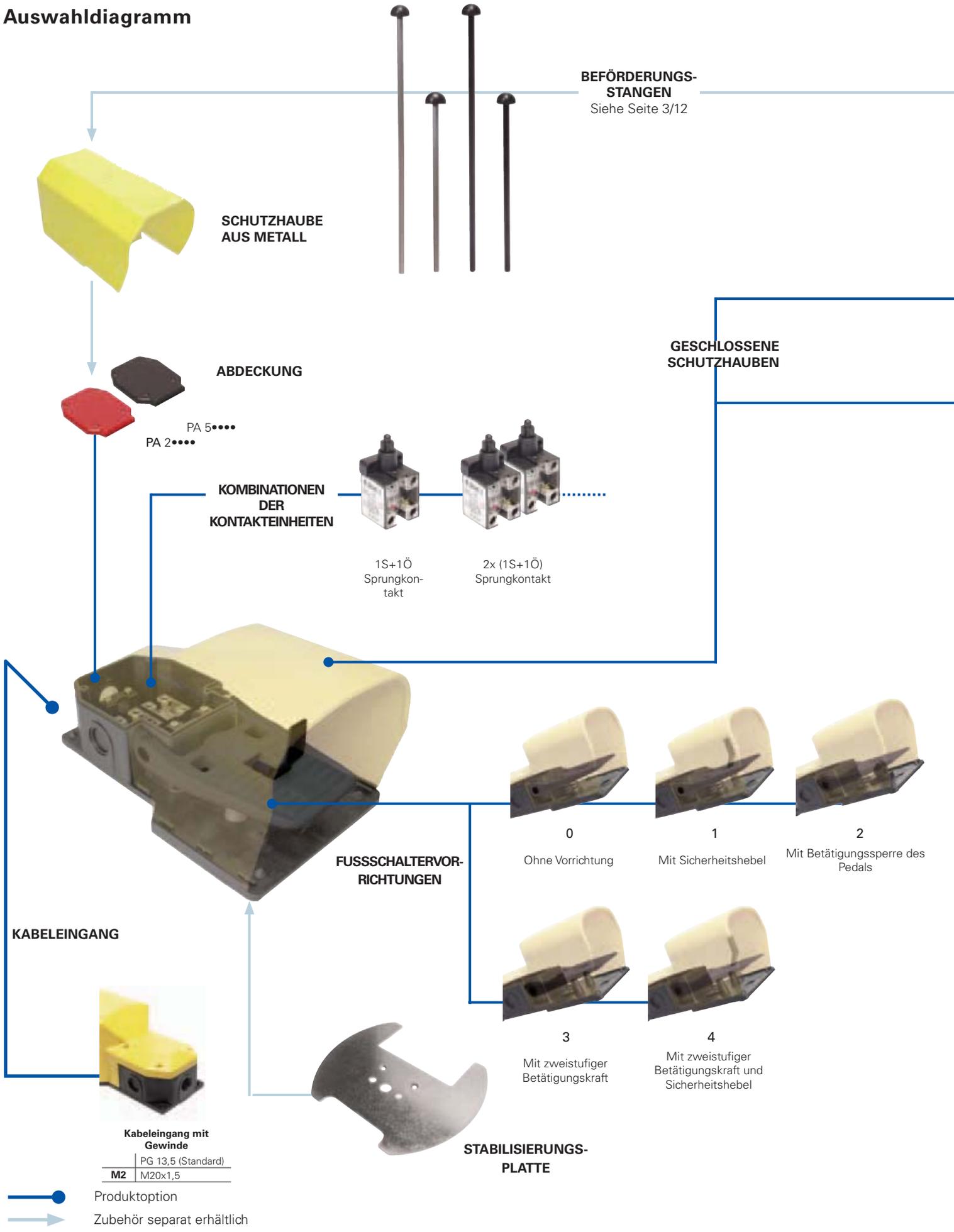
3L Gehäuse Serien ES

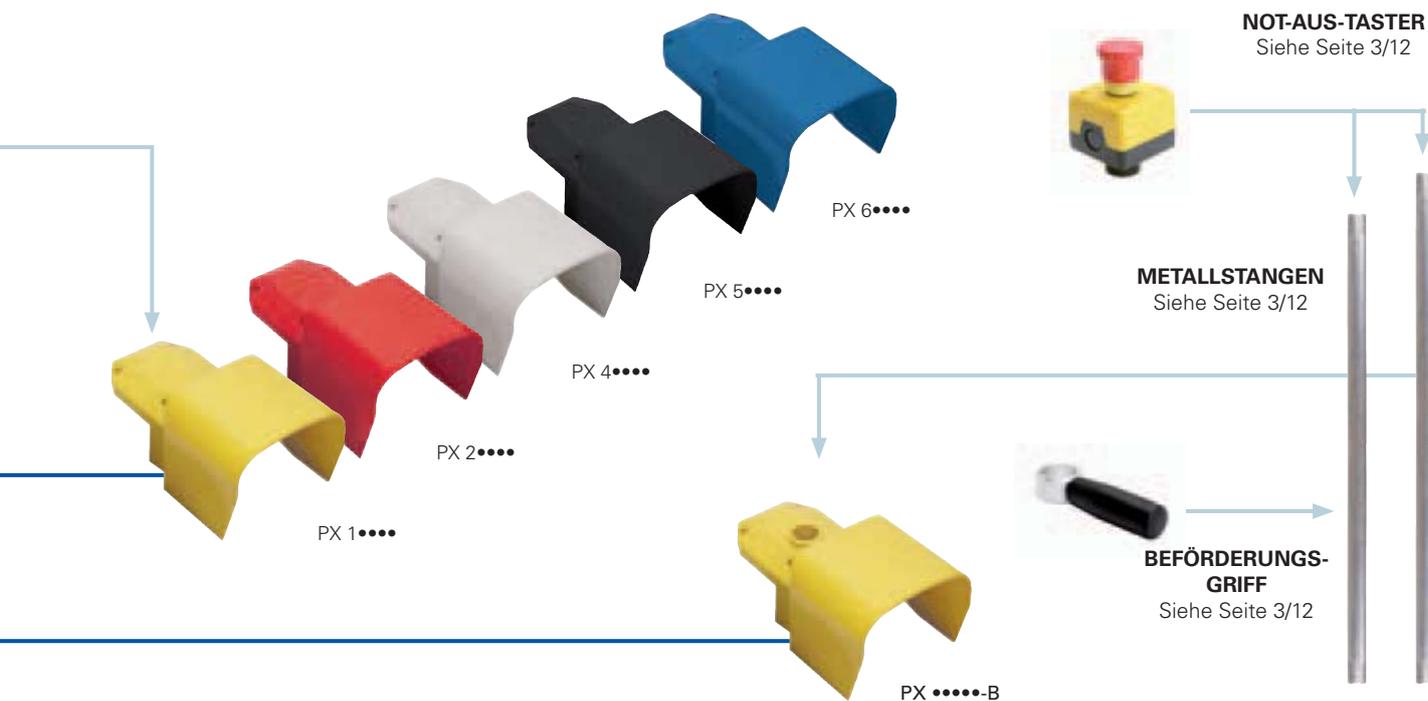
▶ 3/63

3M Anhang und Anwendungsspezifikation

▶ 3/71

Auswahldiagramm




Bestellbezeichnung

Hinweis! Die Möglichkeit eine Bestellnummer zusammenzustellen garantiert nicht die wirkliche Verfügbarkeit. Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an unser Vertriebsbüro.

Artikel

Optionen

PX 10110-AM2X
Fußschalter
PX Mit Schutzhaube

PA Ohne Schutzhaube

Farbe der Schutzabdeckung
1 gelb RAL 1023

2 rot RAL 3020

4 grau RAL 7035

5 schwarz RAL 9017

6 blau RAL 5017

Äußerliche Metallteile

Verzinktes Stahl (Standard)

X Edelstahl

Kabeleinführung mit Gewinde

PG 13,5 (Standard)

M2 M20x1,5

Zubehör (nur für Serie PX)

Kein Zubehör

A Mit Beförderungsstange aus Technopolymer (400 mm)

B Mit Bohrung M25 für VF KIT31

C Mit Bohrung M25 für VF KIT31 komplett mit der Stabilisierungsplatte

D Komplett mit der Beförderungsstange aus Technopolymer (660 mm)

Schutzgrad
0 IP53

1 IP65

Kombinationen der Kontakteinheiten
01 1S+1Ö, Sprungkontakt (VF B501)

02 2x (1S+1Ö), Sprungkontakt (VF B501+VF B501)

03 1S+1Ö, Schleichkontakt (VF B601)

04 2x (1S+1Ö), Schleichkontakt (VF B601+VF B601)

05 2x 2S, Schleichkontakt (VF B1001+VF B1001)

06 2x 2Ö, Schleichkontakt (VF B901+VF B901)

07 2Ö, Schleichkontakt (VF B901)

08 2S, Schleichkontakt (VF B1001)

09 1S+1Ö, Schleichkontakt mit Überlappung (VF B701)

14 2S, Sprungkontakt (VF B1201)

15 2Ö, Sprungkontakt (VF B1101)

20 2x (1S+1Ö), Sprungkontakt versetzt (VF B501+VF B501)

24 (1S+1Ö) + (2Ö), Sprungkontakt versetzt (VF B501+VF B1101)

Die Eigenschaften der Kontakteinheiten finden Sie auf Seite 2/179.

Vorrichtungen
0 Ohne Vorrichtungen

1 Mit Sicherheitshebel

2 Mit Betätigungssperre des Pedals

3 Ohne Sicherheitshebel, mit zweistufiger Betätigungskraft (nur mit der Kombination der Kontakteinheit 20)

4 Mit Sicherheitshebel und zweistufiger Betätigungskraft (nur mit der Kombination der Kontakteinheit 20)



Haupteigenschaften

- Gehäuse aus Technopolymer, drei Kabeleinführungen
- Schutzgrad IP53 oder IP65
- Verschiedene Kontakteinheiten lieferbar
- Verschiedene Hilfsvorrichtungen lieferbar
- Verbindungssets ermöglichen den Zusammenbau

Einsatzkategorie

Wechselspannung: AC15 (50÷60 Hz)

U_e (V) 250 400 500

I_e (A) 6 4 1

Gleichspannung: DC13

U_e (V) 24 125 250

I_e (A) 6 1,1 0,4

Kennzeichnung:



Personenschutzfunktion bei der Installation:

Nur Schalter verwenden, die mit dem Symbol gekennzeichnet sind ⊕. Der Sicherheitsstromkreis muß immer an die **Ö Kontakte** (geschlossene Kontakte: 11-12, 21-22 o 31-32) angeschlossen werden wie von der **Norm EN 60947-5-1, all. K, par. 2** vorgesehen.

⚠ Für eine korrekte Installation und einen korrekten Einsatz aller Artikel gelten die in diesem Kapitel genannten Hinweise; ansonsten bitten wir Sie die Anleitungen auf den Seiten 7/1 bis 7/10 zu beachten.

Technische Eigenschaften

Gehäuse

Gehäuse aus glasfaserverstärktem Technopolymer, selbstverlöschend, stoßfest und mit Doppelisolierung
 Betätigungskraft: 16 N
 Eine Kabeleinführung
 Schutzgrad: IP53 und IP65 nach EN 60529

Hauptdaten

Umgebungstemperatur: von -25°C bis +80°C
 Max. Betriebsfrequenz: 3600 Schaltspiele¹/Stunde
 Mechanische Lebensdauer: 20 Mill. Schaltspiele¹
 (1) Ein Schaltspiel beinhaltet zwei Bewegungen, eine Schließung und eine Öffnung nach Norm EN 60947-5-1.

Elektrische Eigenschaften

Therm. Nennstrom (I_{th}): 10 A
 Isolationsspannung (U_i): 500 Vac 600 Vdc
 Bemessungsstoßspannungsfestigkeit U_{imp}: 6 kV
 Bedingter Kurzschlussstrom: 1000 A nach EN 60947-5-1
 Kurzschlußschutz: Sicherung 10 A 500 V Typ aM
 Verschmutzungsgrad: 3

Kabelquerschnitt (flexibler Kupferdraht)

Kombinationen der Kontakteinheiten (alle):
 min. 1 x 0,5 mm² (1 x AWG 20)
 max. 2 x 2,5 mm² (2 x AWG 14)

Konformität:

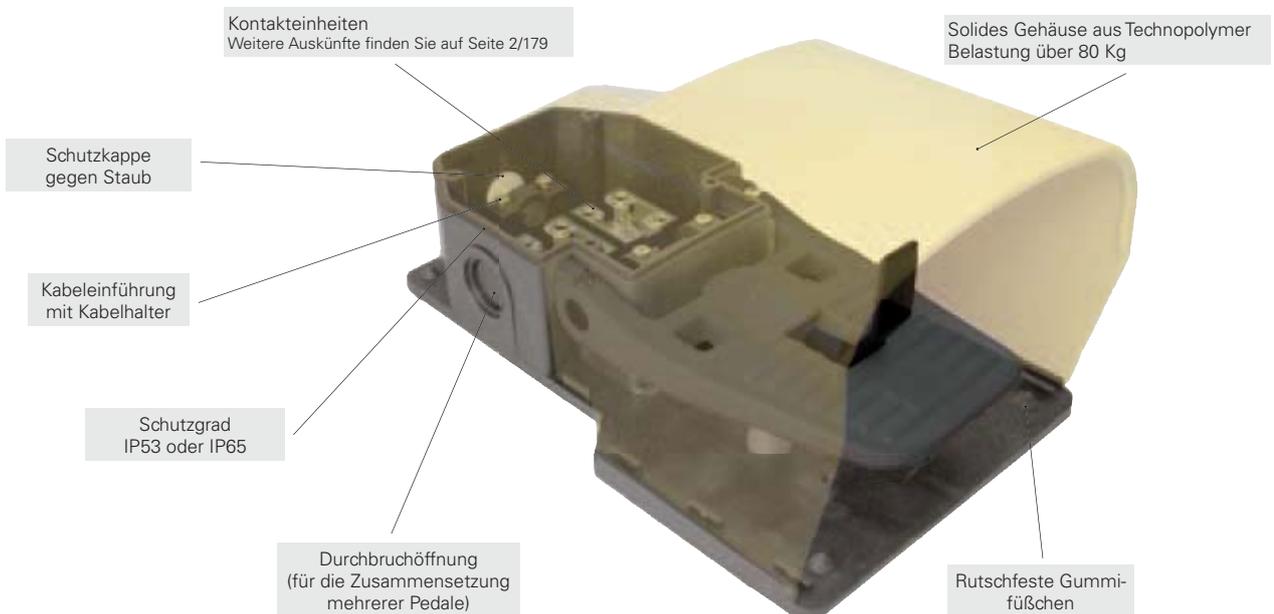
IEC 60947-5-1, EN 60947-5-1, IEC 60529, EN 60529, VDE 0660-200, CENELEC EN 50013

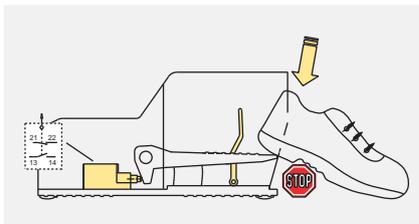
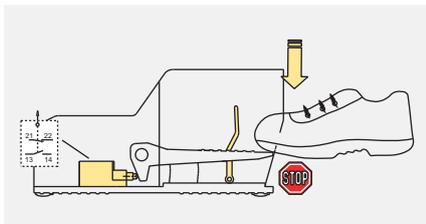
Entspricht folgenden Richtlinien:

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/CE, Maschinenrichtlinie 2006/42/CE und Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/CE.

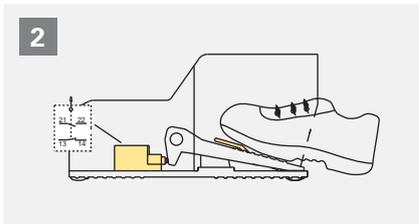
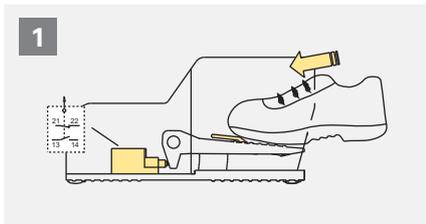
Zwangsöffnung der Kontakte laut Vorschriften:

IEC 60947-5-1, EN 60947-5-1, VDE 0660-206.

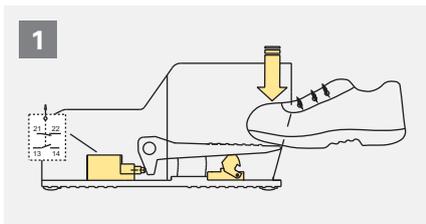


Vorrichtungen : Sicherheitshebel (z.B.: Artikel PX 10110)


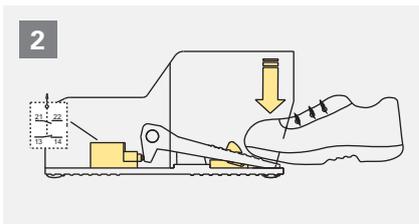
Der Sicherheitshebel verhindert das Niederdrücken des Pedals, falls der Fuß nicht komplett eingeführt wird. Auf diese Weise werden Unfälle durch zufälliges Betätigen verhindert.



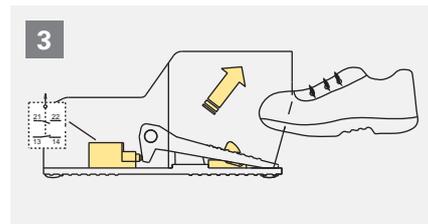
Der Sicherheitshebel wird nur bei vollkommener Einführung des Fußes niedergedrückt und veranlasst erst dann die Betätigung des Pedals.

Vorrichtungen : Sperre des Pedalbetätigers (z.B.: Artikel PX 10120)


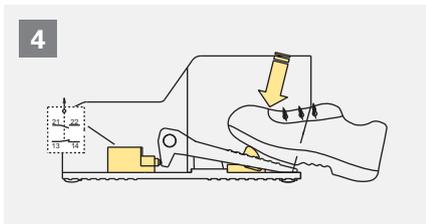
Den Fuß in den Fußschalter einführen.



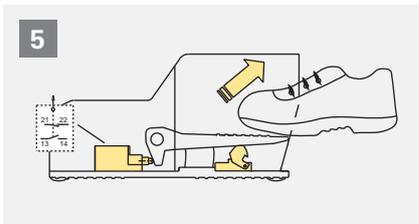
Bei Druck auf das Pedal werden die Kontakte umgeschaltet und die Verriegelungsvorrichtung versperrt das Pedal.



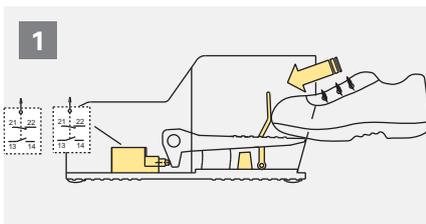
Die Verriegelungsvorrichtung hält das Pedal auch ohne Betätigung niedergedrückt.



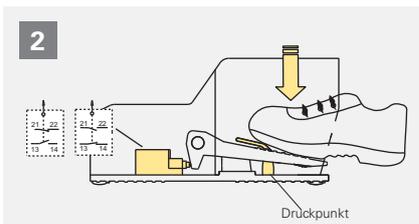
Um den Betätiger des Pedals zu entriegeln muß auf die Verriegelungsvorrichtung gedrückt werden.



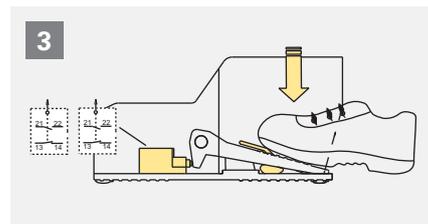
Wenn der Fuß vom Pedal genommen wird, positionieren sich der Betätiger und die Kontakte in ihrer Ausgangsstellung.

Vorrichtungen: Zweistufige Betätigungskraft (z.B.: Artikel PX 12040)


Fußschalter PX mit zwei Kontakteinheiten (2x 1S+1Ö), versetzter Zwangsöffnung, zweistufiger Betätigungskraft und Sicherheitshebel.



Mit einem leichten Druck (~19 N) auf den Pedalbetätiger schaltet eine der beiden Kontakteinheiten um, während die andere Kontakteinheiten in ihren Zustand beibehält.

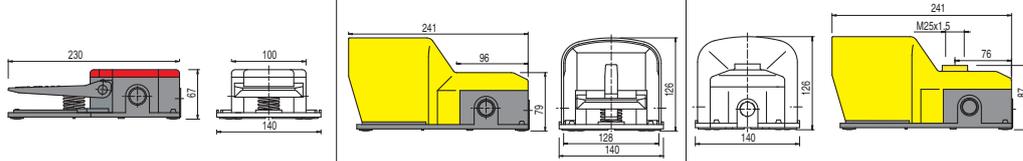


Mit einem stärkerem Druck (~180 N) auf den Pedalbetätiger schaltet auch die andere Kontakteinheit um. In dieser Position sind beide Kontakteinheiten umgeschaltet.

Maßzeichnungen

Kontaktarten:

- R** = Sprungkontakt
- L** = Schleichkontakt
- LO** = Schleichkontakt mit Überlappung
- LS** = Schleichkontakt versetzt



Kombination der Kontakteinheiten

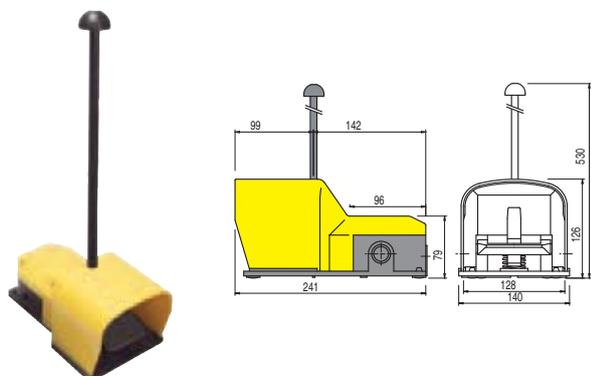
01	R	PA 20100	⊕ 1S+1Ö	PX 10110	⊕ 1S+1Ö	PX 10110-B	⊕ 1S+1Ö	
02	R	PA 20200	⊕ 2x (1S+1Ö)	PX 10210	⊕ 2x (1S+1Ö)	PX 10210-B	⊕ 2x (1S+1Ö)	
03	L	PA 20300	⊕ 1S+1Ö	PX 10310	⊕ 1S+1Ö	PX 10310-B	⊕ 1S+1Ö	
04	L	PA 20400	⊕ 2x (1S+1Ö)	PX 10410	⊕ 2x (1S+1Ö)	PX 10410-B	⊕ 2x (1S+1Ö)	
05	L	PA 20500	2x 2S	PX 10510	2x 2S	PX 10510-B	2x 2S	
06	L	PA 20600	⊕ 2x 2Ö	PX 10610	⊕ 2x 2Ö	PX 10610-B	⊕ 2x 2Ö	
07	L	PA 20700	⊕ 2Ö	PX 10710	⊕ 2Ö	PX 10710-B	⊕ 2Ö	
08	L	PA 20800	2S	PX 10810	2S	PX 10810-B	2S	
09	LO	PA 20900	⊕ 1S+1Ö	PX 10910	⊕ 1S+1Ö	PX 10910-B	⊕ 1S+1Ö	
20	LS	PA 22000	⊕ 2x (1S+1Ö)	PX 12010	⊕ 2x (1S+1Ö)	PX 12010-B	⊕ 2x (1S+1Ö)	

Legende

- Geschlossener Kontakt
- Offener Kontakt
- Zwangsöffnungsweg
- Mit Druck am Schalter / Freigelassener Schalter

Kombinationsbeispiele

Fußschalter mit geschlossener Ausführung und Beförderungsstange aus Technopolymer (400 mm)

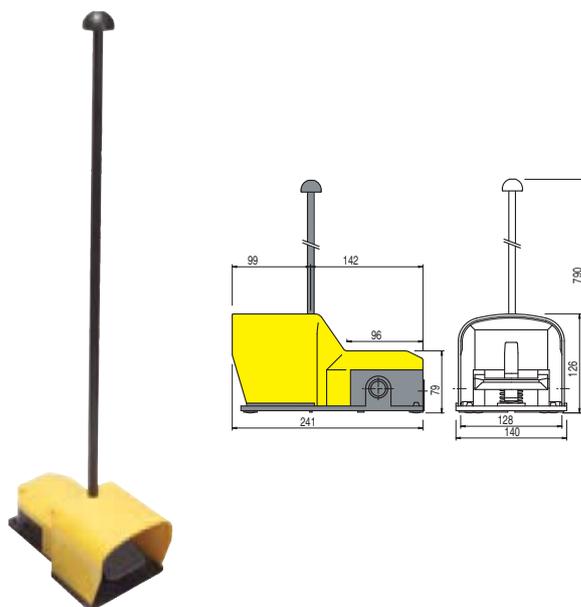


Bestellbeispiel:

PX 10110	VF KIT21				

Diese beiden Artikel können unter einer einzigen Artikelnummer (PX 10110-A) bestellt werden. In diesem Fall wird die Schutzhaube mit vorgebohrten Befestigungslöchern für die Beförderungsstange geliefert.

Fußschalter mit geschlossener Ausführung und Beförderungsstange aus Technopolymer (660 mm)

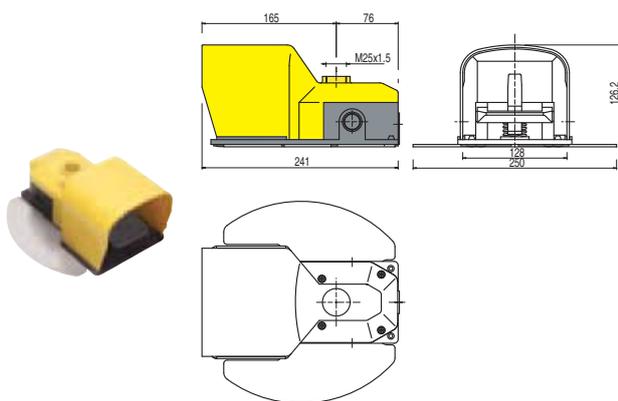


Bestellbeispiel:

PX 10110	VF KIT22				

Diese beiden Artikel können unter einer einzigen Artikelnummer (PX 10110-D) bestellt werden. In diesem Fall wird die Schutzhaube mit vorgebohrten Befestigungslöchern für die Beförderungsstange geliefert.

Fußschalter mit geschlossener Ausführung, Bohrung M 25x1,5 und Stabilisierungsplatte

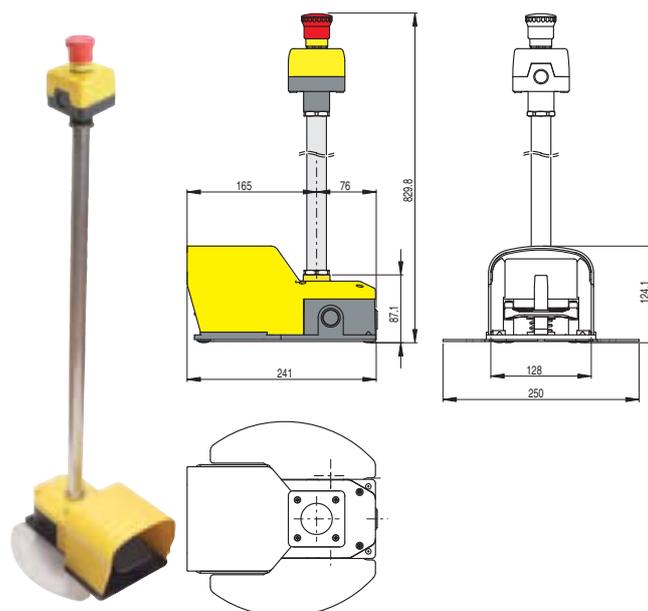


Bestellbeispiel:

PX 10110-B	VF KIT60				

Diese beiden Artikel können unter einer einzigen Artikelnummer (PX 10110-C) bestellt werden.

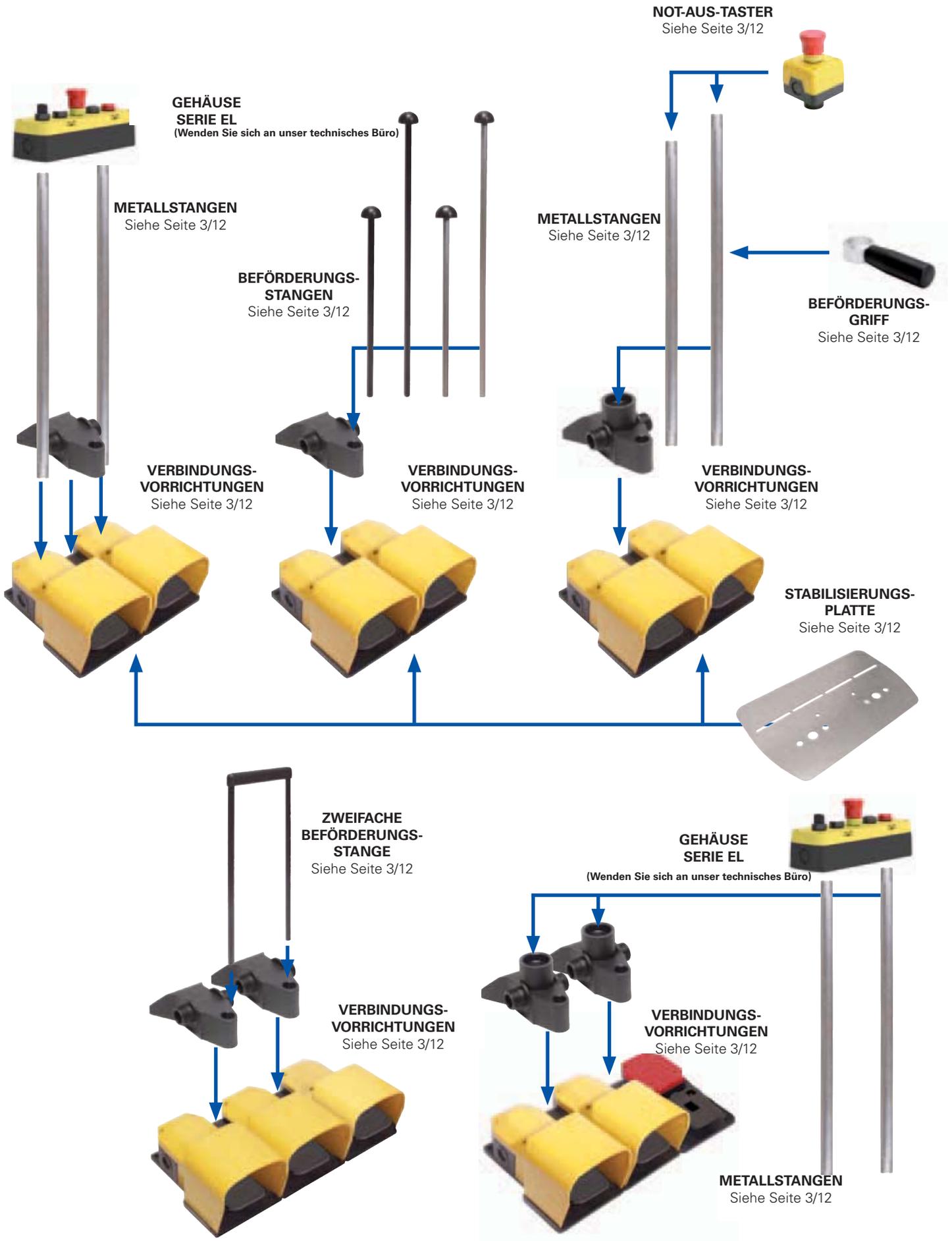
Fußschalter mit geschlossener Ausführung, Metallstange, Stabilisierungsplatte und Not-Aus-Taster 1Ö



Bestellbeispiel:

PX 10110-B	VF KIT60	VF KIT31	VF KIT32		

Diagramm der Zusammenstellung



● Produktion
 → Zubehör separat erhältlich

Zusammenstellungsmöglichkeiten von modularen Fußschaltern

Falls es Ihr Wunsch ist, die Fußschalter schon zusammengesetzt oder mit einer einzigen Bestellnummer zu bestellen, bitten wir Sie sich an unser Vertriebsbüro zu wenden. Bevor Sie aber mit unserem Büro Kontakt aufnehmen, überprüfen Sie bitte die Bestellnummern in der folgenden Tabelle.

Bestellnummer	Linker Fußschalter	Verbindungs- vorrichtung / Montierte Platten	Rechter Fußschalter	Zubehörset
PC 2-1	PX 10110	VF KIT20	PX 10110	VF KIT21
PC 2-2	PX 10111	VF KIT20	PX 10111	
PC 2-3	PX 20110	VF KIT20	PX 10210	VF KIT21
PC 2-4	PX 20110	VF KIT20	PX 10110	VF KIT21
PC 2-5	PX 10110	VF KIT20	PX 20110	VF KIT21
PC 2-6	PX 10120	VF KIT20	PX 10110	VF KIT21
PC 2-7	PX 10310	VF KIT20	PX 10310	VF KIT21
PC 2-8	PX 10410	VF KIT20	PX 10410	VF KIT21
PC 2-9	PX 10210	VF KIT20	PX 10210	VF KIT21
PC 2-10	PX 10301	VF KIT20	PX 10301	
PC 2-11	PX 10100	VF KIT20	PX 10100	
PC 2-12	PX 10111	VF KIT20	PX 10111	VF KIT21
PC 2-13	PX 10120	VF KIT20	PX 10120	VF KIT21
PC 2-14	PX 10411	VF KIT20	PX 10411	VF KIT21
PC 2-15	PX 10211	VF KIT20	PX 10201	
PC 2-16	PX 10211	VF KIT20	PX 10211	VF KIT21
PC 2-17	PX 10100	VF KIT20	PX 10210	VF KIT21
PC 2-18	PA 20100	VF KIT20	PX 10110	VF KIT21
PC 2-19	PA 20101	VF KIT20	PX 10111	VF KIT21
PC 2-20	PA 20300	VF KIT20	PX 10310	VF KIT21
PC 2-21	PA 20120	VF KIT20	PX 10110	VF KIT21
PC 2-22	PA 20121	VF KIT20	PX 10111	VF KIT21
PC 2-23	PA 20200	VF KIT20	PX 10810	VF KIT21
PC 2-24	PA 20100	VF KIT20	PX 10210	VF KIT21
PC 2-25	PA 20100	VF KIT20	PX 10100	VF KIT21
PC 2-26	PA 20100	VF KIT20	PA 20100	VF KIT21
PC 2-27	PA 20400	VF KIT20	PA 20400	VF KIT21
PC 2-28	PX 10110	VF KIT30	PX 10110	
PC 2-29	PA 20100	VF KIT30	PX 10110	
PC 2-30	PX 10111	VF KIT30	PX 10111	
PC 2-31	PX 10110-B	VF KIT20	PX 10110-B	
PC 2-32	PX 10111	VF KIT30	PX 10111	VF KIT29+ VF KIT32+VF KIT50
PC 2-33	PX 20210	VF KIT20	PX 20210	
PC 2-34	PX 20410	VF KIT20	PX 20410	
PC 2-35	PX 20211-M2	VF KIT20	PX 20211-M2	
PC 2-36	PX 30411	VF KIT20	PX 30401	VF KIT21
PC 2-37	PX 10421	VF KIT20	PX 10401	
PC 2-38	PX 10210	VF KIT20	PX 20210	VF KIT21
PC 2-39	PX 40220	VF KIT20	PX 40200	
PC 2-40	PA 20100-M2	VF KIT20	PX 10110-M2	VF KIT22
PC 2-41	PX 10110	VF KIT20	PA 20100	
PC 2-42	PX 10111	VF KIT30	PX 10111	VF KIT31+ VF KIT32
PC 2-43	PX 10100	VF KIT30	PX 10210	VF KIT31+ VF KIT33
PC 2-44	PX 10810	VF KIT30	PX 10110	VF KIT31+ VF KIT32
PC 2-45	PX 40100	VF KIT30	PX 40100	VF KIT31+ VF KIT33
PC 2-46	PA 20100	VF KIT30	PX 10110	VF KIT31+ VF KIT36
PC 2-47	PX 10110	VF KIT30	PX 12040	VF KIT31+ VF KIT34
PC 2-48	PX 10110	VF KIT20+VF KIT61	PX 10110	VF KIT21
PC 2-49	PX 10111	VF KIT30+VF KIT61	PX 10111	VF KIT29+ VF KIT32+VF KIT50
PC 2-50	PX 40310	VF KIT30	PA 20300	VF KIT29+ VF KIT32

Zusammenstellungsmöglichkeiten von modularen Fußschaltern

Bestellnummer	Linker Fußschalter	Verbindungs- vorrichtung / Montierte Platten	Mittlerer Fußschalter	Verbindungs- vorrichtung / Montierte Platten	Rechter Fußschalter	Zubehörset
PC 3-1	PX 10110	VF KIT20	PA 20100	VF KIT20	PX 10110	
PC 3-2	PX 10100	VF KIT20	PX 10100	VF KIT20	PX 10100	
PC 3-3	PX 10110	VF KIT20	PA 20100	VF KIT20	PX 10110	VF KIT40
PC 3-4	PX 10110	VF KIT30	PX 10110	VF KIT30	PX 10110	2x VF KIT31 + 2x VF KIT18

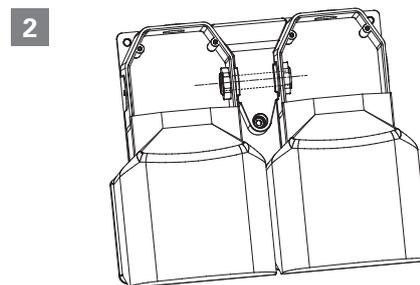
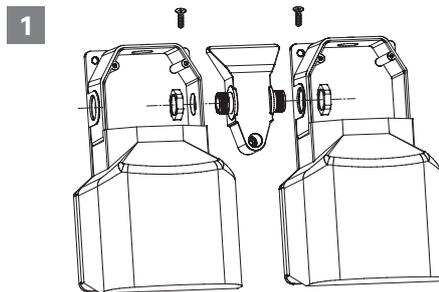
Hinweis:

Die Sets VF KIT21, 22, 26, 29, 31, 32, 33, 34, 35, 40, 50 werden nicht zusammengesetzt geliefert, da diese zur Kabelverbindung ohnehin abmontiert werden müssen.

Verbindung der modularen Fußschalter

Angemeldetes Patent

Alle einzelnen Fußschalter (siehe Seite 3/1) haben seitliche Durchbruchsöffnungen, um die Gewinde der Verbindungsvorrichtungen anzubringen. Durch das Anziehen der Schrauben der Verbindungsvorrichtungen entsteht von einem Fußschalter zum anderen eine dichte Leitung für die elektrischen Kabeln. Die mitgelieferten Schrauben ermöglichen die mechanische Sperre und Stabilisierung von zwei oder mehreren einzelnen Fußschaltern in einen einzigen Block.



Außer der Möglichkeit zwei bis vier einzelne Fußschalter zusammenzusetzen, bieten die Verbindungsvorrichtungen die Möglichkeit, eine Metallstange anzubringen, das eine Verdrahtung zwischen den Fußschalterkontakten und dem Not-Aus-Schalter erlaubt, verdrahtet an der gleichen Stange mit einem Schutzgrad IP65.



Verbindungsvorrichtungen für modulare Fußschalter

Artikel	Beschreibung
VF KIT20	Verbindungsvorrichtung



Verbindungsvorrichtung für Fußschalter aus Technopolymer mit Bohrung für den Beförderungsstab, Muttern, Dichtungen und selbstschneidenden Schrauben zur Anbringung der beiden einzelnen Fußschalter. Schutzgrad IP65

Artikel	Beschreibung
VF KIT30	Verbindungsvorrichtung



Zusammensetzungsset für Fußschalter aus Technopolymer mit M25x1,5 Gewinde für VF KIT31-VF KIT29 komplett mit Muttern, Dichtungen und selbstschneidenden Schrauben zur Anbringung der beiden einzelnen Fußschalter. Schutzgrad IP65.

Zusatzeinrichtungen für modulare Fußschalter

Artikel	Beschreibung
VF KIT21	Set Beförderungsstab, L=400 mm
VF KIT22	Set Beförderungsstab, L=660 mm



Set Beförderungsstab aus Kunststoff (mit VF KIT20 zu verbinden) komplett mit selbstschneidenden Schrauben zur Anbringung des Stabes.

Artikel	Beschreibung
VF KIT25	Set Beförderungsstab aus Metall, L=400 mm
VF KIT26	Set Beförderungsstab aus Metall, L=660 mm



Set Beförderungsstab aus Aluminium (mit VF KIT20 zu verbinden) komplett mit selbstschneidenden Schrauben zur Anbringung des Stabes.

Artikel	Beschreibung
VF KIT40	Set zweifacher Beförderungsstab, L=400 mm
VF KIT41	Set zweifacher Beförderungsstab, L=660 mm



Set zweifacher Beförderungsstab mit Griff, komplett mit selbstschneidenden Schrauben zur Anbringung, mit zwei VF KIT20 zu kombinieren.

Artikel	Beschreibung
VF KIT31	Set Rohr Ø 25 mm aus Metall, L=660 mm
VF KIT29	Set Rohr Ø 25 mm aus Metall, L=740 mm



Set Metallrohr mit M25x1,5 Gewinde (für VF KIT32, VF KIT33, VF KIT34, VF KIT35) komplett mit Kupferschrauben und Dichtungen. Schutzgrad IP65.

Artikel	Beschreibung
VF KIT18	Kupfermutter



Kupfermutter M25x1,5 aus Metall, zu kombinieren mit VF KIT31-VF KIT29 bei Verwendung von Gehäusen Serie EL.

Verpackungseinheit 10 Stück.

Artikel	Beschreibung
VF KIT32	Set Not-Aus-Schalter, 1Ö
VF KIT33	Set Not-Aus-Schalter, 1Ö+1S
VF KIT34	Set Not-Aus-Schalter, 2Ö
VF KIT35	Set Gehäuse Ø 22 mm



Set Not-Aus-Schalter mit positiver mechanischer Wirkung nach EN 60947-5-1 und EN ISO 13850, mit VF KIT31-VF KIT29 zu kombinieren. Schutzgrad IP65.

Artikel	Beschreibung
VF KIT50	Beförderungsstab



Set Beförderungsgriff aus Metall für ein Rohr von Ø 25 mm (VF KIT31-VF KIT29).

Artikel	Beschreibung
VF KIT60	Stabilisierungsplatte aus Metall



Stabilisierungsplatte aus Metall für Einzelpedal.

Artikel	Beschreibung
VF KIT61	Stabilisierungsplatte aus Metall



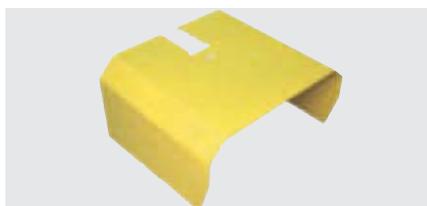
Stabilisierungsplatte aus Metall für Doppelpedal.

Artikel	Beschreibung
VF KIT71	Einzelne, gelbe Schutzhaube aus Metall



Zusätzliche Schutzhauben aus Metall für die Serien PA. Für schwierige Arbeitsbereiche, größere Abmessungen für Sicherheitsschuhe. Nicht anwendbar mit VF KIT61.

Artikel	Beschreibung
VF KIT81	Doppelte, gelbe Schutzhaube aus Metall



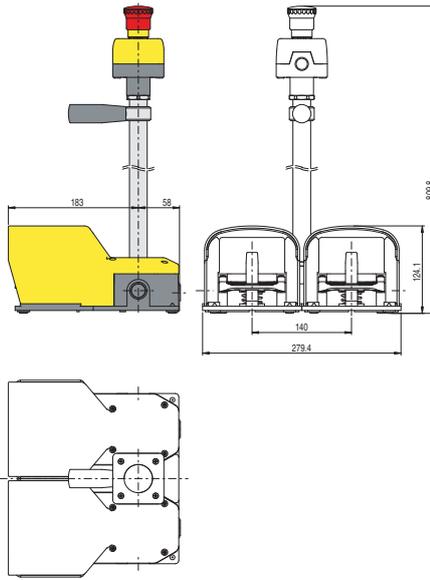
Zusätzliche Schutzhauben aus Metall für die Serien PC. Für schwierige Arbeitsbereiche, größere Abmessungen für Sicherheitsschuhe. Nicht anwendbar mit VF KIT61.

Hinweis: Die Sets VF KIT21, 22, 26, 29, 31, 32, 33, 34, 35, 40, 50 können nicht zusammengesetzt geliefert werden.

Die grün hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Kombinationsbeispiele

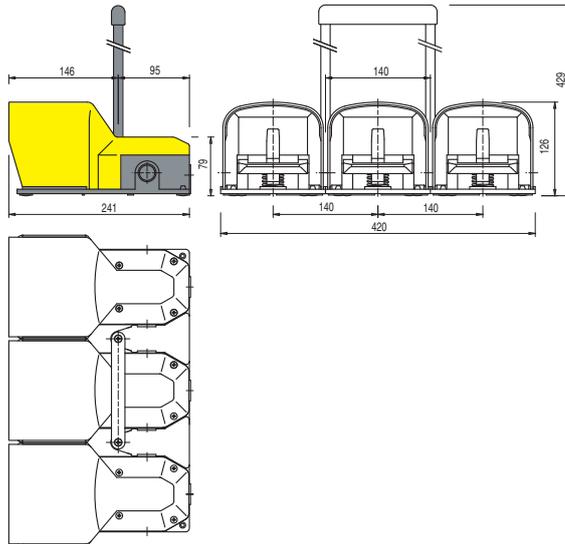
Fußschalter mit zwei Pedalen, Verbindungsvorrichtung, Metallstange, Stabilisierungsplatte und Not-Aus-Schalter 1Ö



Bestellbeispiel:

2x PX 10110	VF KIT30
VF KIT50	VF KIT31
VF KIT32	

Fußschalter mit drei Pedalen, zwei Verbindungsvorrichtungen und zweifacher Beförderungsstange



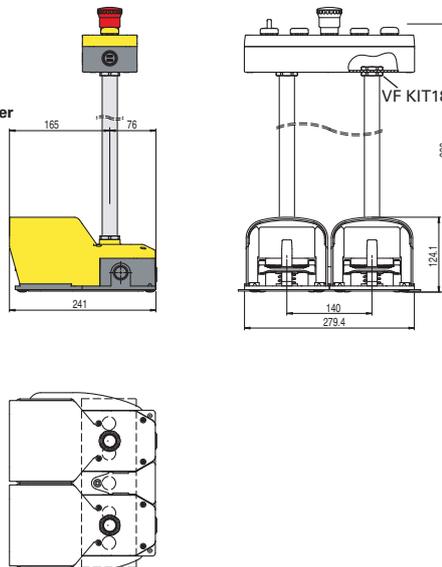
Bestellbeispiel:

3x PX 10110	2x VF KIT20
VF KIT40	

Fußschalter mit zwei Pedalen, Verbindungsvorrichtung, zwei Metallstangen und Gehäuse série EL



Gehäuse série EL
(Wenden Sie sich an unser technisches Büro)

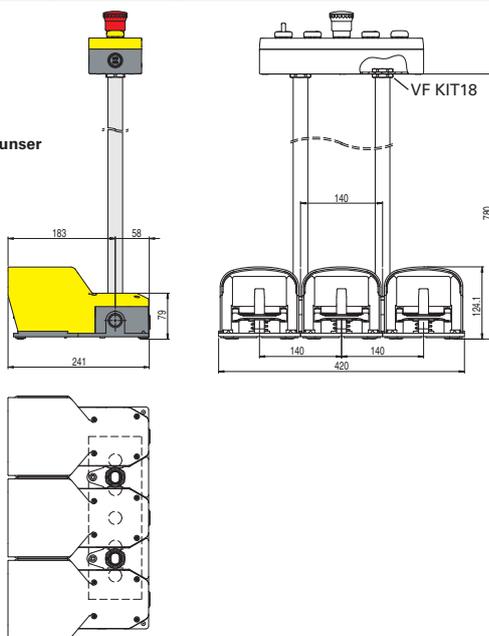


Bestellbeispiel:

2x PX 10110-B	VF KIT20
2x VF KIT29	2x VF KIT18
VF KIT61	Wenden Sie sich an unser technisches Büro

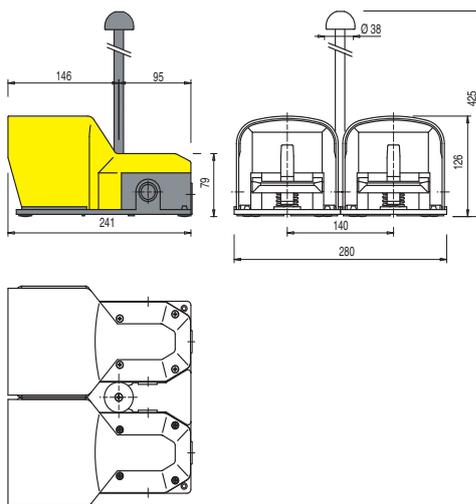
Fußschalter mit drei Pedalen, zwei Verbindungsvorrichtungen, zwei Metallrohren und Gehäuse série EL


Gehäuse
série EL
(Wenden Sie sich an unser
technisches Büro)



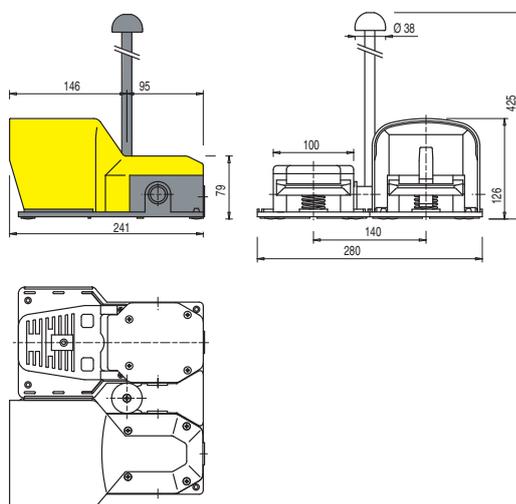
Bestellbeispiel:

3x PX 10110	2x VF KIT30
2x VF KIT29	2x VF KIT18
Wenden Sie sich an unser technisches Büro	

Fußschalter mit zwei Pedalen, Verbindungsvorrichtung und Beförderungsstange


Bestellbeispiel:

2x PX 10110	VF KIT20
VF KIT21	

Fußschalter mit zwei Pedalen (eine geschlossene und eine offene Ausführung), Verbindungsvorrichtung und Beförderungsstange


Bestellbeispiel:

PX 10110	PA 20100
VF KIT20	VF KIT21

Neues Design und höchste Zuverlässigkeit in einer einzigen Serie

Eleganz und Funktionalität in einer einzigen Serie: Pizzato Elettrica erweitert sein Produktangebot mit der Einführung der innovativen Linie EROUND Befehls- und Meldegeräte.

Beim eigens entworfenen ergonomischen Design für ein bequemes und einfaches Bedienen der Elemente wurde vor allem auf die ästhetischen Details Wert gelegt, sodass diese Produkte auch bei Maschinen mit ausgesuchtem Design ihre Anwendung finden.

Die Elemente der Linie EROUND garantieren dank ihrer Form und Funktionalität höchste Zuverlässigkeit, wodurch sie sich für jede Art von Anwendung eignen.



Eine neue Produktgeneration



Entstanden mit dem Ziel, die Funktionalität der auf dem Markt bereits vorhandenen Angebote zu verbessern, sind die Befehls- und Meldegeräte der Linie EROUND mit technischen Eigenschaften ausgestattet, die aus dieser Serie eine der komplettesten im Bereich der Industriesicherheit machen.

Das neue Design, die Aufmerksamkeit und die Sorgfalt, die den Details gewidmet wurden, sowie die Eleganz des Produktes vereinen sich mit höchster Sicherheit und Zuverlässigkeit und bieten so eine der heute marktweit fortschrittlichsten Serien.

Höchster Schutz

Alle Befehls- und Meldegeräte der Linie EROUND besitzen den Schutzgrad IP67 und können daher in jede Art von Anwendung installiert werden, auch unter schwierigsten Umgebungsbedingungen.

Nahezu alle Elemente besitzen nicht nur den Schutzgrad IP67, sondern haben daneben auch die Prüfung für den Schutzgrad IP69K gemäß der von der Norm DIN 40050 festgelegten Standards bestanden.

Sie können somit in Maschinen eingebaut werden, die intensiven Hochdruckstrahl-Reinigungen mit heißem Wasser unterworfen sind, sowie in allen Situationen und Bereichen eingesetzt werden, wo auf Reinheit und Hygiene größter Wert gelegt wird.



Sicherheit auf einen Blick



Dank der gewählten Formen, der eingesetzten Materialien und der Verwendung von Hochleistungs-LEDs garantieren die Leuchttaster der Linie EROUND größere Sicherheit und erhöhen den Signalgrad und die Sichtbarkeit in jeder Situation.

2D- und 3D-Zeichnungen

Auf der Internetseite der Firma Pizzato Elettrica (www.pizzato.com) finden sich die 2D-Zeichnungen (im Format DXF) oder die 3D-Zeichnungen (im Format STEP) aller Artikel dieses Prospekts. Sämtliche Dateien sind kostenlos und können frei heruntergeladen werden.



Möglichkeit der individuellen Gestaltung



Zur Anpassung an die zahlreichen Applikationen dieser neuen Serie sowie um auf die Bedürfnisse aller Kunden einzugehen, bietet Pizzato Elettrica die Möglichkeit, die Befehls- und Meldegeräte der Linie EROUND mit Hinweisen, Beschriftungen und Symbolen nach individuellem Wunsch zu gestalten.

Daneben besteht die Möglichkeit, unter verschiedenen Schalterfarben auszuwählen, um so die Funktionen je nach Anwendung unterscheiden zu können. Desgleichen kann die Farbe des Frontrings variiert werden, um die Befehls- und Meldegeräte der Linie EROUND ästhetisch besser in die Installationsumgebung zu integrieren.



Chrom
satinier

Schwarz
glänzend

Chrom schwarz
glänzend
(Auf Wunsch)

Gold
glänzend
(Auf Wunsch)

Für jede Art von Applikation

Eigenschaften wie Belastbarkeit, praktische Handhabung und einfache Anwendung, welche die Befehls- und Meldegeräte von Pizzato Elettrica auszeichnen, machen diese Produkte passend für jede Art von Applikation, auch in schwierigen Situationen. Dank einer Ästhetik, bei der besonders auf die Details geachtet wurde und die die Funktionen der Produkte leichter erkennbar macht, stellt die Linie EROUND von Pizzato Elettrica die ideale Lösung für Anlagen und Maschinen dar.



Belastbarkeit garantiert



Pizzato Elettrica hat die Befehls- und Meldegeräte der Linie EROUND speziellen Tests entsprechend der Norm EN 60947-5-1 unterzogen. Der besondere Entwurf und die Wahl der Materialien haben dazu beigetragen, dass eine bemerkenswerte mechanische Belastbarkeit erreicht wurde, die in Anzahl von Zyklen ausgedrückt wird, denen die Artikel ausgesetzt wurden: unter den verschiedenen geprüften Produkten haben die Kontakteinheiten 20 Millionen Zyklen erreicht und überschritten, die Drucktasten 15 Millionen Zyklen und die Not-Aus-Schalter 300.000 Zyklen.

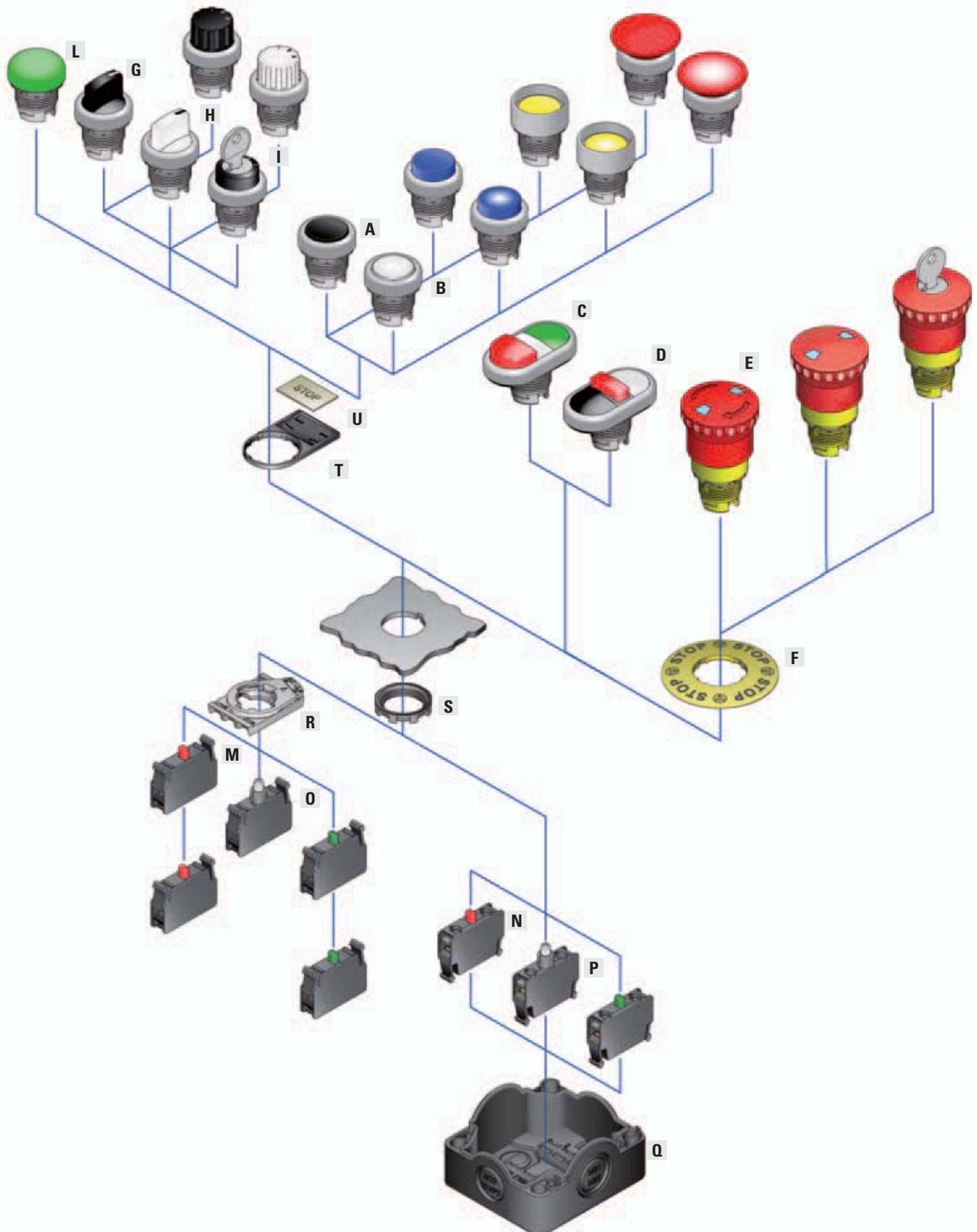
Im Zeichen der Innovation

Die Firma Pizzato Elettrica ist sich seit jeher der Wichtigkeit des „Produzierens von Sicherheit“ sowie der Bedeutung, welche die Entwicklung neuer Regelungen hat, bewusst und konzipiert intern seit über 20 Jahren Sicherheitsvorrichtungen, die Tag täglich in den verschiedensten Industriesektoren in jede Art von Maschine eingebaut werden.

Das große Angebot an speziellen Produkten für die Maschinensicherheit wird jetzt durch die Einführung der Linie EROUND erweitert und damit auf dem Markt eine der komplettesten Serien auf diesem Sektor angeboten.

Pizzato Elettrica bestätigt somit die Aufmerksamkeit, die das Unternehmen der Marktentwicklung widmet, und zeigt sich in der Lage, komplette und innovative Lösungen zu bieten.





Befehls- und Meldegeräte

			Seite	Kapiteln
A	Drucktaste	Serie E2 1PU	3/19	3C
B	Beleuchtete Drucktaste	Serie E2 1PL	3/19	3C
C	Doppeldrucktaste	Serie E2 1PD	3/27	3D
D	Dreifachtaste	Serie E2 1PT	3/27	3D
E	Not-Aus-Schalter	Serie E2 1PE	3/33	3E
F	Beschriftungsschild mit Formloch	Serie VE TF	3/38	3E
G	Wahltaste	Serie E2 1SE	3/39	3F
H	Leuchtwahltaste	Serie E2 1SL	3/39	3F
I	Schlüsseltaste	Serie E2 1SC	3/39	3F
L	Leuchtmelder	Serie E2 1IL	3/49	3G
M	Kontakteinheiten, Fronteinbau	Serie E2 CP	3/53	3H
N	Kontakteinheiten, Bodenbefestigung	Serie E2 CF	3/53	3H
O	LED-Einheit, Fronteinbau	Serie E2 LP	3/57	3I
P	LED-Einheit, Bodenbefestigung	Serie E2 LF	3/57	3I

Gehäuse

Q	Gehäuse	Serie ES	3/63	3L
----------	---------	----------	------	-----------

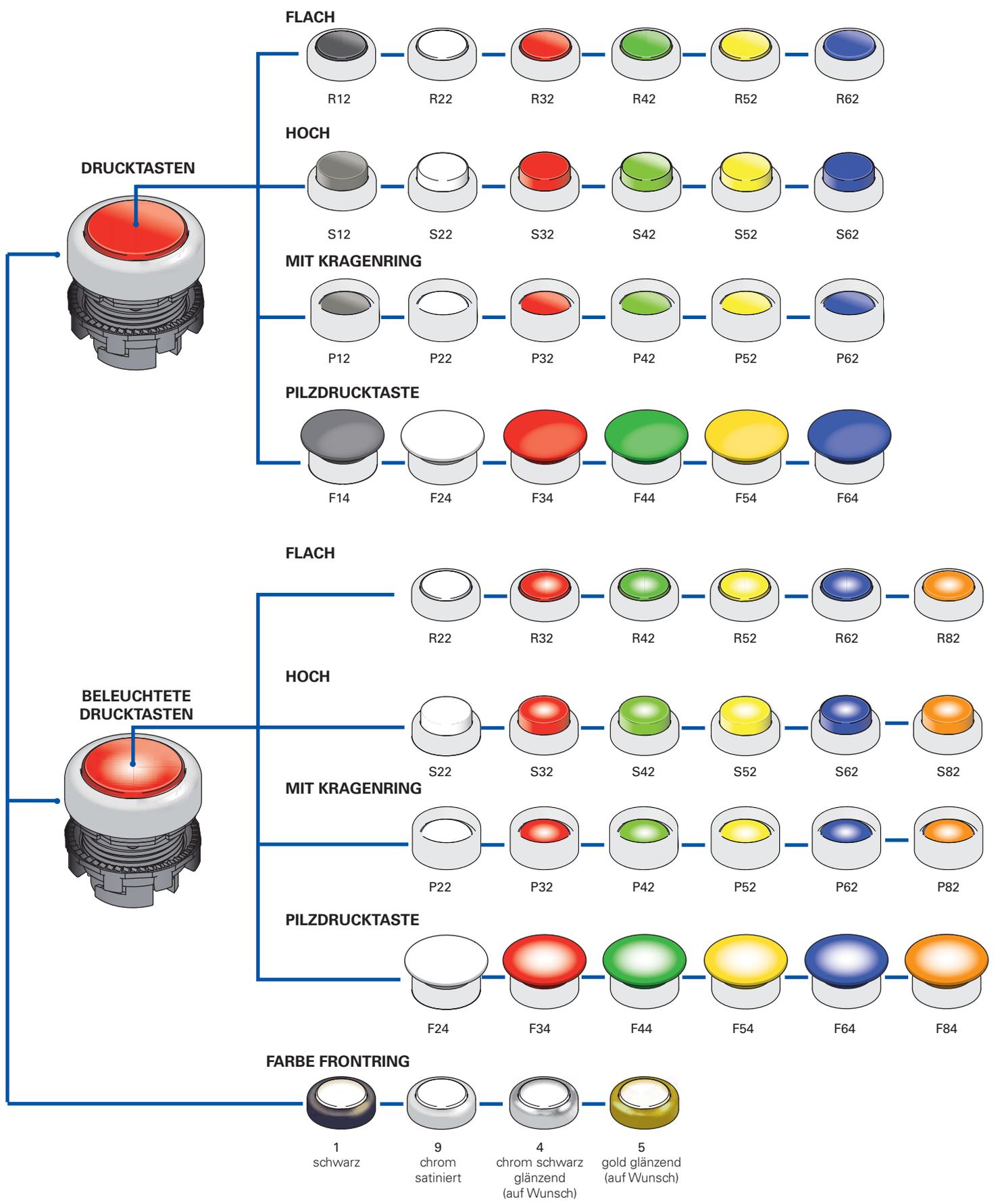
Zubehör

R	Befestigungsadapter	Serie E2 1BA	3/71	3M
S	Nutmutter	Serie VE GF	3/71	3M
T	Schildhalter	Serie VE PT	3/71	3M
U	Beschriftungsschild	Serie VE TR	3/71	3M
	Befestigungsschlüssel	Serie VE CH	3/71	3M
	Schutzkragen	Serie VE GP	3/72	3M
	Schutzkappe	Serie VE CA	3/72	3M
	Blindstopfen	Serie E2 1TA	3/72	3M

Anhang

	Anwendungsspezifikation		3/74	3N
--	-------------------------	--	------	-----------

Selektionsdiagramm



Bestellbezeichnung Drucktasten

Artikel Optionen

E2 1PU1R1210-T6

<p>Funktion Drucktaste</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>1</td><td>rastend</td></tr> <tr><td>2</td><td>tastend</td></tr> </table>	1	rastend	2	tastend	<p>Umgebungstemperatur</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td></td><td>-25°C ... +85°C (Standard)</td></tr> <tr><td>T6</td><td>-40°C ... +85°C</td></tr> </table>		-25°C ... +85°C (Standard)	T6	-40°C ... +85°C	<p>Beschriftung Drucktaste</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>0</td><td>Keine Beschriftung</td></tr> <tr><td>L1</td><td>O</td></tr> <tr><td>L2</td><td>I</td></tr> <tr><td>...</td><td>.....</td></tr> </table> <p><small>Auf Wunsch weitere Beschriftung. Siehe Seite 3/73</small></p>	0	Keine Beschriftung	L1	O	L2	I				
1	rastend																					
2	tastend																					
	-25°C ... +85°C (Standard)																					
T6	-40°C ... +85°C																					
0	Keine Beschriftung																					
L1	O																					
L2	I																					
...																					
<p>Form Drucktaste</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>R</td><td>flach</td></tr> <tr><td>S</td><td>hoch</td></tr> <tr><td>P</td><td>mit Kragenring</td></tr> <tr><td>F</td><td>Pilzdrucktaste</td></tr> </table>	R	flach	S	hoch	P	mit Kragenring	F	Pilzdrucktaste	<p>Farbe Frontring</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>1</td><td>schwarz (Standard)</td></tr> <tr><td>9</td><td>chrom satiniert (Standard)</td></tr> <tr><td>4</td><td>chrom schwarz glänzend (auf Wunsch)</td></tr> <tr><td>5</td><td>gold glänzend (auf Wunsch)</td></tr> </table>	1	schwarz (Standard)	9	chrom satiniert (Standard)	4	chrom schwarz glänzend (auf Wunsch)	5	gold glänzend (auf Wunsch)	<p>Durchmesser Drucktaste</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>2</td><td>Ø 20 mm</td></tr> <tr><td>4</td><td>Ø 36 mm (nur Pilzdrucktaste)</td></tr> </table>	2	Ø 20 mm	4	Ø 36 mm (nur Pilzdrucktaste)
R	flach																					
S	hoch																					
P	mit Kragenring																					
F	Pilzdrucktaste																					
1	schwarz (Standard)																					
9	chrom satiniert (Standard)																					
4	chrom schwarz glänzend (auf Wunsch)																					
5	gold glänzend (auf Wunsch)																					
2	Ø 20 mm																					
4	Ø 36 mm (nur Pilzdrucktaste)																					
<p>Farbe Drucktaste</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>0</td><td>ohne Linse</td></tr> <tr><td>1</td><td>schwarz</td></tr> <tr><td>2</td><td>weiß</td></tr> <tr><td>3</td><td>rot</td></tr> <tr><td>4</td><td>grün</td></tr> <tr><td>5</td><td>gelb</td></tr> <tr><td>6</td><td>blau</td></tr> </table>	0	ohne Linse	1	schwarz	2	weiß	3	rot	4	grün	5	gelb	6	blau								
0	ohne Linse																					
1	schwarz																					
2	weiß																					
3	rot																					
4	grün																					
5	gelb																					
6	blau																					

Hinweis! Die Möglichkeit eine Bestellnummer zusammenzustellen garantiert nicht die wirkliche Verfügbarkeit. Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an unser Vertriebsbüro.

Bestellbezeichnung beleuchtete Drucktasten

Artikel Optionen

E2 1PL1R2210-T6

<p>Funktion Drucktaste</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>1</td><td>rastend</td></tr> <tr><td>2</td><td>tastend</td></tr> </table>	1	rastend	2	tastend	<p>Umgebungstemperatur</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td></td><td>-25°C ... +85°C (Standard)</td></tr> <tr><td>T6</td><td>-40°C ... +85°C</td></tr> </table>		-25°C ... +85°C (Standard)	T6	-40°C ... +85°C	<p>Beschriftung Drucktaste</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>0</td><td>Keine Beschriftung</td></tr> <tr><td>L1</td><td>O</td></tr> <tr><td>L2</td><td>I</td></tr> <tr><td>...</td><td>.....</td></tr> </table> <p><small>Auf Wunsch weitere Beschriftung. Siehe Seite 3/73</small></p>	0	Keine Beschriftung	L1	O	L2	I				
1	rastend																					
2	tastend																					
	-25°C ... +85°C (Standard)																					
T6	-40°C ... +85°C																					
0	Keine Beschriftung																					
L1	O																					
L2	I																					
...																					
<p>Form Drucktaste</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>R</td><td>flach</td></tr> <tr><td>S</td><td>hoch</td></tr> <tr><td>P</td><td>mit Kragenring</td></tr> <tr><td>F</td><td>Pilzdrucktaste</td></tr> </table>	R	flach	S	hoch	P	mit Kragenring	F	Pilzdrucktaste	<p>Farbe Frontring</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>1</td><td>schwarz (Standard)</td></tr> <tr><td>9</td><td>chrom satiniert (Standard)</td></tr> <tr><td>4</td><td>chrom schwarz glänzend (auf Wunsch)</td></tr> <tr><td>5</td><td>gold glänzend (auf Wunsch)</td></tr> </table>	1	schwarz (Standard)	9	chrom satiniert (Standard)	4	chrom schwarz glänzend (auf Wunsch)	5	gold glänzend (auf Wunsch)	<p>Durchmesser Drucktaste</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>2</td><td>Ø 20 mm</td></tr> <tr><td>4</td><td>Ø 36 mm (nur Pilzdrucktaste)</td></tr> </table>	2	Ø 20 mm	4	Ø 36 mm (nur Pilzdrucktaste)
R	flach																					
S	hoch																					
P	mit Kragenring																					
F	Pilzdrucktaste																					
1	schwarz (Standard)																					
9	chrom satiniert (Standard)																					
4	chrom schwarz glänzend (auf Wunsch)																					
5	gold glänzend (auf Wunsch)																					
2	Ø 20 mm																					
4	Ø 36 mm (nur Pilzdrucktaste)																					
<p>Farbe Drucktaste</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>0</td><td>ohne Linse</td></tr> <tr><td>2</td><td>weiß</td></tr> <tr><td>3</td><td>rot</td></tr> <tr><td>4</td><td>grün</td></tr> <tr><td>5</td><td>gelb</td></tr> <tr><td>6</td><td>blau</td></tr> <tr><td>8</td><td>orange</td></tr> </table>	0	ohne Linse	2	weiß	3	rot	4	grün	5	gelb	6	blau	8	orange								
0	ohne Linse																					
2	weiß																					
3	rot																					
4	grün																					
5	gelb																					
6	blau																					
8	orange																					

Hinweis! Die Möglichkeit eine Bestellnummer zusammenzustellen garantiert nicht die wirkliche Verfügbarkeit. Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an unser Vertriebsbüro.



Haupteigenschaften

- 4 verschiedene Formen
- Standardausführung oder beleuchtet
- Verminderte Betätigungskraft
- Schutzart IP67 und IP69K
- Ausführungen: rastend oder tastend

Beschriftung und Gütezeichen:



Technische Eigenschaften

Hauptdaten

Schutzart:	IP67 nach IEC 60529 IP69K nach DIN 40050
Umgebungstemperatur:	-25°C +80°C
Mechanische Lebensdauer:	15 Mill. Schaltspiele (Drucktaste tastend) 1 Mill. Schaltspiele (Drucktaste rastend)
Max. Betriebsfrequenz:	3600 Schaltspiele1/Stunde
Betätigungsweg:	2,6 mm (Kontakt S) 1,2 mm (Kontakt Ö)
Betätigungskraft:	4,7 N (1 Kontakt S / Drucktaste tastend) 3,8 N (1 Kontakt Ö / Drucktaste tastend)
Betätigungskraft Zusatzkontakt:	+ 2,6 N (1 Kontakt S) + 1,7 N (1 Kontakt Ö)
Maximaler Weg:	5 mm
Befestigungsdrehmoment Nutmutter:	2 ... 2,5 Nm
Anwendungsspezifikation:	Siehe Seite 3/74

Entspricht folgenden Richtlinien:

IEC 60947-1, IEC 60947-5-1, IEC 60204-1, EN 60947-1, EN 60947-5-1, EN 60204-1, UL 508, CSA 22-2 N°14

⚠ Personenschutzfunktion bei der Installation:

Nur Schalter verwenden, die mit dem Symbol gekennzeichnet sind ⊕. Der Sicherheitsstromkreis muß immer an die **Ö Kontakte** (Öffnerkontakte: 11-12, 21-22 o 31-32) angeschlossen werden wie von der Norm EN 60947-5-1, all. K, par. 2 vorgesehen.

Entspricht folgenden Richtlinien:

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/CE, Maschinenrichtlinie 2006/42/CE und Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/CE.

Zwangsoffnung der Kontakte laut Vorschriften:

IEC 60947-5-1, EN 60947-5-1, VDE 0660-206.

Haupteigenschaften

Formen

Die Drucktasten sind in der Standardausführung oder in beleuchteter Ausführung (LED-Beleuchtung) sowie in den Formen: flach, hoch, mit Kragenring und Pilzdrucktaste erhältlich.

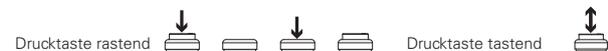
Funktionen

Je nach Art der Anwendung sind die Drucktaster der Linie EROUND von Pizzato Elettrica in zwei Ausführungen erhältlich: rastend (wurde der Drucktaster gedrückt, muss dieser erneut betätigt werden, um ihn zu lösen) und tastend (der Drucktaster hat keinen stabilen Halt).

Schutzart IP67 und IP69K

IP69K
IP67

Da die Drucktasten von Pizzato Elettrica auch für den Einsatz unter schwierigsten Umgebungsbedingungen konzipiert wurden, verfügen sie über die Schutzgrade IP67 und IP69K und können somit in Maschinen eingebaut werden, die intensiven Hochdruckstrahl-Reinigungen mit heißem Wasser unterworfen sind.



Möglichkeit der individuellen Gestaltung

Um den zahlreichen Anfragen und Bedürfnissen seiner Kunden entgegen zu kommen, bietet Pizzato Elettrica die Möglichkeit, die Steuer- und Signalvorrichtung der Linie EROUND individuell zu gestalten: die Frontringe können in verschiedenen Farben bestellt werden (gold glänzend, chrom schwarz glänzend, schwarz und chrom satiniert), während die Linsen mit einem großen Angebot an Beschriftungen, Symbolen und Farben versehen werden können.

Mechanische Lebensdauer

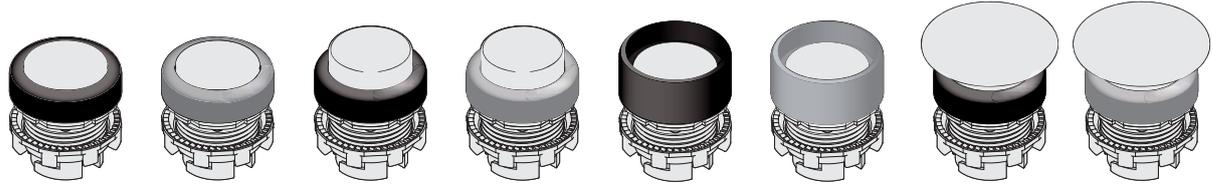
Dank der Wahl der verwendeten Materialien und der speziellen Konzipierung konnten die tastenden Drucktasten eine Betätigungshäufigkeit von 15 Millionen Mal überschreiten und gewährleisten so eine große mechanische Belastbarkeit.

Erweiterter Temperaturbereich

-40°C

Es besteht die Möglichkeit, Spezialausführungen für den Einsatz an Orten mit einer Umgebungstemperatur von +80° C bis -40° C zu bestellen. Somit sind Applikationen in Kühlzellen, Sterilisationsgeräten oder anderen Geräten mit sehr niedriger Umgebungstemperatur möglich. Die speziellen Materialien, die für diese Ausführungen verwendet wurden, behalten ihre Eigenschaften auch unter diesen Bedingungen bei und vergrößern so die Einsatzbereichsmöglichkeiten.

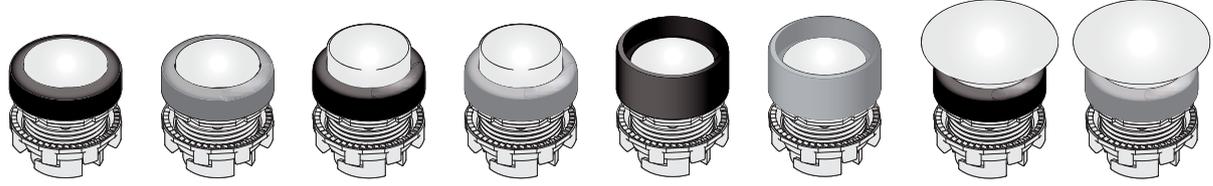
Auswahltabelle für Drucktasten



Farbe und Beschriftung des Betätigers	Flach		Hoch		Mit Kragening		Pilzdrucktaste	
	Frontring schwarz	Frontring chrom satiniert						
 ohne Linse	E2 1PU2R0210	E2 1PU2R0290	-	-	E2 1PU2P0210	E2 1PU2P0290	-	-
 schwarz	E2 1PU2R1210	E2 1PU2R1290	E2 1PU2S1210	E2 1PU2S1290	E2 1PU2P1210	E2 1PU2P1290	E2 1PU2F1410	E2 1PU2F1490
 weiß	E2 1PU2R2210	E2 1PU2R2290	E2 1PU2S2210	E2 1PU2S2290	E2 1PU2P2210	E2 1PU2P2290	E2 1PU2F2410	E2 1PU2F2490
 rot	E2 1PU2R3210	E2 1PU2R3290	E2 1PU2S3210	E2 1PU2S3290	E2 1PU2P3210	E2 1PU2P3290	E2 1PU2F3410	E2 1PU2F3490
 grün	E2 1PU2R4210	E2 1PU2R4290	E2 1PU2S4210	E2 1PU2S4290	E2 1PU2P4210	E2 1PU2P4290	E2 1PU2F4410	E2 1PU2F4490
 gelb	E2 1PU2R5210	E2 1PU2R5290	E2 1PU2S5210	E2 1PU2S5290	E2 1PU2P5210	E2 1PU2P5290	E2 1PU2F5410	E2 1PU2F5490
 blau	E2 1PU2R6210	E2 1PU2R6290	E2 1PU2S6210	E2 1PU2S6290	E2 1PU2P6210	E2 1PU2P6290	E2 1PU2F6410	E2 1PU2F6490
 rot	E2 1PU2R321L1	E2 1PU2R329L1	E2 1PU2S321L1	E2 1PU2S329L1	-	-	E2 1PU2F341L1	E2 1PU2F349L1
 grün	E2 1PU2R421L2	E2 1PU2R429L2	E2 1PU2S421L2	E2 1PU2S429L2	E2 1PU2P421L2	E2 1PU2P429L2	E2 1PU2F441L2	E2 1PU2F449L2
 schwarz	E2 1PU2R121L1	E2 1PU2R129L1	E2 1PU2S121L1	E2 1PU2S129L1	-	-	E2 1PU2F141L1	E2 1PU2F149L1
 weiß	E2 1PU2R221L2	E2 1PU2R229L2	E2 1PU2S221L2	E2 1PU2S229L2	E2 1PU2P221L2	E2 1PU2P229L2	E2 1PU2F241L2	E2 1PU2F249L2

Beim Bestellen einer rastenden Drucktaste bei den Artikelcodes die Abkürzung 1PU2 durch die Abkürzung 1PU1 ersetzen.
 Beispiel: E2 1PU2R0210 → E2 1PU1R0210

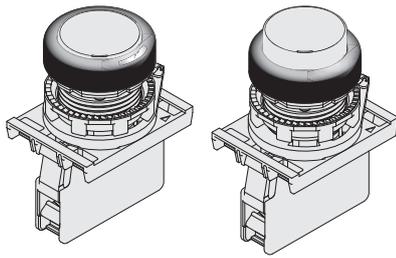
Auswahltabelle für beleuchtete Drucktasten



Farbe und Beschriftung des Betätigers	Flach		Hoch		Mit Kragening		Pilzdrucktaste	
	Frontring schwarz	Frontring chrom satiniert						
 ohne Linse	E2 1PL2R0210	E2 1PL2R0290	-	-	E2 1PL2P0210	E2 1PL2P0290	-	-
 weiß	E2 1PL2R2210	E2 1PL2R2290	E2 1PL2S2210	E2 1PL2S2290	E2 1PL2P2210	E2 1PL2P2290	E2 1PL2F2410	E2 1PL2F2490
 rot	E2 1PL2R3210	E2 1PL2R3290	E2 1PL2S3210	E2 1PL2S3290	E2 1PL2P3210	E2 1PL2P3290	E2 1PL2F3410	E2 1PL2F3490
 grün	E2 1PL2R4210	E2 1PL2R4290	E2 1PL2S4210	E2 1PL2S4290	E2 1PL2P4210	E2 1PL2P4290	E2 1PL2F4410	E2 1PL2F4490
 gelb	E2 1PL2R5210	E2 1PL2R5290	E2 1PL2S5210	E2 1PL2S5290	E2 1PL2P5210	E2 1PL2P5290	E2 1PL2F5410	E2 1PL2F5490
 blau	E2 1PL2R6210	E2 1PL2R6290	E2 1PL2S6210	E2 1PL2S6290	E2 1PL2P6210	E2 1PL2P6290	E2 1PL2F6410	E2 1PL2F6490
 orange	E2 1PL2R8210	E2 1PL2R8290	E2 1PL2S8210	E2 1PL2S8290	E2 1PL2P8210	E2 1PL2P8290	E2 1PL2F8410	E2 1PL2F8490
 rot	E2 1PL2R321L1	E2 1PL2R329L1	E2 1PL2S321L1	E2 1PL2S329L1	-	-	E2 1PL2F341L1	E2 1PL2F349L1
 grün	E2 1PL2R421L2	E2 1PL2R429L2	E2 1PL2S421L2	E2 1PL2S429L2	E2 1PL2P421L2	E2 1PL2P429L2	E2 1PL2F441L2	E2 1PL2F449L2
 weiß	E2 1PL2R221L1	E2 1PL2R229L1	E2 1PL2S221L1	E2 1PL2S229L1	-	-	E2 1PL2F241L1	E2 1PL2F249L1
 weiß	E2 1PL2R221L2	E2 1PL2R229L2	E2 1PL2S221L2	E2 1PL2S229L2	E2 1PL2P221L2	E2 1PL2P229L2	E2 1PL2F241L2	E2 1PL2F249L2

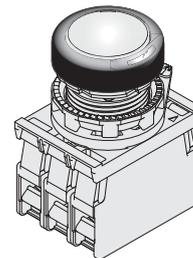
Beim Bestellen einer rastenden Drucktaste bei den Artikelcodes die Abkürzung 1PL2 durch die Abkürzung 1PL1 ersetzen.
 Beispiel: E2 1PL2R0210 → E2 1PL1R0210 Die grün hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Komplette Einheiten mit Drucktasten



Farbe und Beschriftung des Betätigers	Kontakte			Flach	
	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1	Frontring schwarz	Hoch Frontring schwarz
schwarz	-	1S	-	E2 AC-DXBC1204 E2 1PU2R1210 + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1	
weiß	-	1S	-	E2 AC-DXBC1200 E2 1PU2R2210 + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1	
rot	-	1Ö →	-	E2 AC-DXBC1208 E2 1PU2R3210 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1	E2 AC-DXBC1209 E2 1PU2S3210 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1
grün	-	1S	-	E2 AC-DXBC1201 E2 1PU2R4210 + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1	
gelb	-	1S	-	E2 AC-DXBC1206 E2 1PU2R5210 + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1	
blau	-	1S	-	E2 AC-DXBC1207 E2 1PU2R6210 + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1	
rot	-	1Ö →	-	E2 AC-DXBC1211 E2 1PU2R321L1 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1	E2 AC-DXBC1212 E2 1PU2S321L1 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1
grün	-	1S	-	E2 AC-DXBC1210 E2 1PU2R421L2 + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1	
schwarz	-	1Ö →	-	E2 AC-DXBC1227 E2 1PU2R121L1 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1	
weiß	-	1S	-	E2 AC-DXBC1226 E2 1PU2R221L2 + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1	

Komplette Einheiten mit beleuchteten Drucktasten

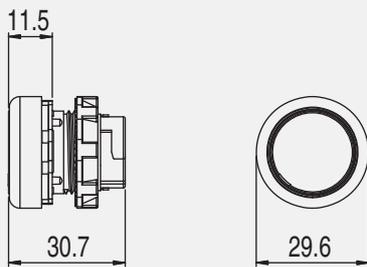


Farbe und Beschriftung des Betätigers	Kontakte			Flach	
	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1	Frontring schwarz	Hoch Frontring schwarz
weiß	1Ö →	LED	1S	E2 AC-DXBC0400 E2 1PL2R2210 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 LP1A2V1 + E2 CP10G2V1	
rot	1Ö →	LED	1S	E2 AC-DXBC0402 E2 1PL2R3210 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 LP1A3V1 + E2 CP10G2V1	
grün	1Ö →	LED	1S	E2 AC-DXBC0401 E2 1PL2R4210 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 LP1A4V1 + E2 CP10G2V1	
gelb	1Ö →	LED	1S	E2 AC-DXBC0404 E2 1PL2R5210 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 LP1A2V1 + E2 CP10G2V1	
blau	1Ö →	LED	1S	E2 AC-DXBC0403 E2 1PL2R6210 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 LP1A6V1 + E2 CP10G2V1	

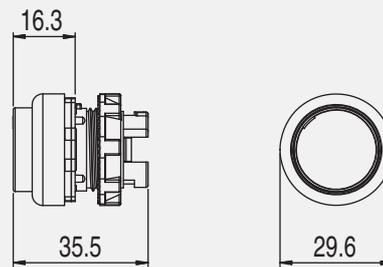
→ Angaben zu den Kontakteinheiten und den LED-Einheiten finden Sie in den entsprechenden Kapiteln.

Abmessungen

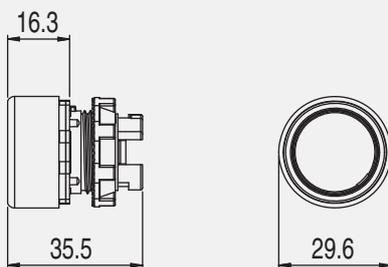
Flache Drucktaste



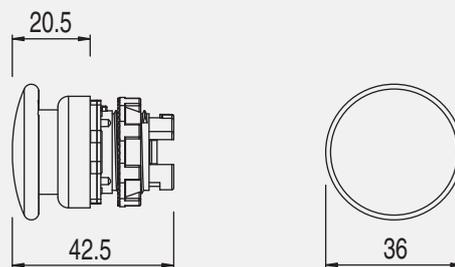
Hohe Drucktaste



Drucktaste mit Kragenring



Pilzdrucktaste



Linsen für Drucktasten E2 1PU



Beim Bestellen von Linsen für Drucktaste E2 1PU mit Beschriftung:

Beim Artikelcode die Punkte ●●● durch den Kennzeichnungscode aus der Tabelle auf Seite 3/73 ersetzen.

Beispiel: Linse für flache Drucktaste mit Beschriftung "O", Farbe Schwarz.

VE LP 21R1●●● → VE LP 21R1L1

Artikel	Ausführung / Beschriftung	Beschreibung	Farbe	Stück/Verpack.
VE LP21R10		Linse für flache Drucktaste, Farbe Schwarz, ohne Beschriftung	●	10
VE LP21R20		Linse für flache Drucktaste, Farbe Weiß, ohne Beschriftung	○	10
VE LP21R30		Linse für flache Drucktaste, Farbe Rot, ohne Beschriftung	●	10
VE LP21R40		Linse für flache Drucktaste, Farbe Grün, ohne Beschriftung	●	10
VE LP21R50		Linse für flache Drucktaste, Farbe Gelb, ohne Beschriftung	●	10
VE LP21R60		Linse für flache Drucktaste, Farbe Blau, ohne Beschriftung	●	10
VE LP21RA0		6 Linse für flache Drucktaste ohne Beschriftung, Farbe: Schwarz, Weiß, Rot, Grün, Gelb, Blau	● ○ ● ● ● ● ●	6
VE LP21S10		Linse für hohe Drucktaste, Farbe Schwarz, ohne Beschriftung	●	10
VE LP21S20		Linse für hohe Drucktaste, Farbe Weiß, ohne Beschriftung	○	10
VE LP21S30		Linse für hohe Drucktaste, Farbe Rot, ohne Beschriftung	●	10
VE LP21S40		Linse für hohe Drucktaste, Farbe Grün, ohne Beschriftung	●	10
VE LP21S50		Linse für hohe Drucktaste, Farbe Gelb, ohne Beschriftung	●	10
VE LP21S60		Linse für hohe Drucktaste, Farbe Blau, ohne Beschriftung	●	10
VE LP21SA0		6 Linse für hohe Drucktaste ohne Beschriftung, Farbe: Schwarz, Weiß, Rot, Grün, Gelb, Blau	● ○ ● ● ● ● ●	6
VE LP21R1●●●		Linse für flache Drucktaste, Farbe Schwarz, mit Beschriftung	●	1
VE LP21R2●●●		Linse für flache Drucktaste, Farbe Weiß, mit Beschriftung	○	1
VE LP21R3●●●		Linse für flache Drucktaste, Farbe Rot, mit Beschriftung	●	1
VE LP21R4●●●		Linse für flache Drucktaste, Farbe Grün, mit Beschriftung	●	1
VE LP21R5●●●		Linse für flache Drucktaste, Farbe Gelb, mit Beschriftung	●	1
VE LP21R6●●●		Linse für flache Drucktaste, Farbe Blau, mit Beschriftung	●	1
VE LP21S1●●●		Linse für hohe Drucktaste, Farbe Schwarz, mit Beschriftung	●	1
VE LP21S2●●●		Linse für hohe Drucktaste, Farbe Weiß, mit Beschriftung	○	1
VE LP21S3●●●		Linse für hohe Drucktaste, Farbe Rot, mit Beschriftung	●	1
VE LP21S4●●●		Linse für hohe Drucktaste, Farbe Grün, mit Beschriftung	●	1
VE LP21S5●●●		Linse für hohe Drucktaste, Farbe Gelb, mit Beschriftung	●	1
VE LP21S6●●●		Linse für hohe Drucktaste, Farbe Blau, mit Beschriftung	●	1

Linsen für beleuchtete Drucktasten E2 1PL



Beim Bestellen von Linsen für Drucktaste E2 1PL mit Beschriftung:

Beim Artikelcode die Punkte ●●● durch den Kennzeichnungscode aus der Tabelle auf Seite 3/73 ersetzen.

Beispiel: Linse für flache Drucktaste mit Beschriftung "O", Farbe Weiß.

VE LP 22R2●●● → VE LP 22R2L1

Artikel	Ausführung / Beschriftung	Beschreibung	Farbe	Stück/Verpack.
VE LP22R20		Linse für beleuchtete Drucktaste, flach, Farbe Weiß, ohne Beschriftung	○	10
VE LP22R30		Linse für beleuchtete Drucktaste, flach, Farbe Rot, ohne Beschriftung	●	10
VE LP22R40		Linse für beleuchtete Drucktaste, flach, Farbe Grün, ohne Beschriftung	●	10
VE LP22R50		Linse für beleuchtete Drucktaste, flach, Farbe Gelb, ohne Beschriftung	●	10
VE LP22R60		Linse für beleuchtete Drucktaste, flach, Farbe Blau, ohne Beschriftung	●	10
VE LP22R80		Linse für beleuchtete Drucktaste, flach, Farbe Orange, ohne Beschriftung	●	10
VE LP22RA0		6 Linse für beleuchtete Drucktaste ohne Beschriftung, flach, Farbe: Weiß, Rot, Grün, Gelb, Blau, Orange	○ ● ● ● ● ● ●	6
VE LP22S20		Linse für beleuchtete Drucktaste, hoch, Farbe Weiß, ohne Beschriftung	○	10
VE LP22S30		Linse für beleuchtete Drucktaste, hoch, Farbe Rot, ohne Beschriftung	●	10
VE LP22S40		Linse für beleuchtete Drucktaste, hoch, Farbe Grün, ohne Beschriftung	●	10
VE LP22S50		Linse für beleuchtete Drucktaste, hoch, Farbe Gelb, ohne Beschriftung	●	10
VE LP22S60		Linse für beleuchtete Drucktaste, hoch, Farbe Blau, ohne Beschriftung	●	10
VE LP22R80		Linse für beleuchtete Drucktaste, hoch, Farbe Orange, ohne Beschriftung	●	10
VE LP22SA0		6 Linse für beleuchtete Drucktaste ohne Beschriftung, hoch, Farbe: Weiß, Rot, Grün, Gelb, Blau, Orange	○ ● ● ● ● ● ●	6
VE LP22R2●●●		Linse für beleuchtete Drucktaste, flach, Farbe Weiß, mit Beschriftung	○	1
VE LP22R3●●●		Linse für beleuchtete Drucktaste, flach, Farbe Rot, mit Beschriftung	●	1
VE LP22R4●●●		Linse für beleuchtete Drucktaste, flach, Farbe Grün, mit Beschriftung	●	1
VE LP22R5●●●		Linse für beleuchtete Drucktaste, flach, Farbe Gelb, mit Beschriftung	●	1
VE LP22R6●●●		Linse für beleuchtete Drucktaste, flach, Farbe Blau, mit Beschriftung	●	1
VE LP22S2●●●			Linse für beleuchtete Drucktaste, hoch, Farbe Weiß, mit Beschriftung	○
VE LP22S3●●●	Linse für beleuchtete Drucktaste, hoch, Farbe Rot, mit Beschriftung		●	1
VE LP22S4●●●	Linse für beleuchtete Drucktaste, hoch, Farbe Grün, mit Beschriftung		●	1
VE LP22S5●●●	Linse für beleuchtete Drucktaste, hoch, Farbe Gelb, mit Beschriftung		●	1
VE LP22S6●●●	Linse für beleuchtete Drucktaste, hoch, Farbe Blau, mit Beschriftung		●	1

Verschlusskappe



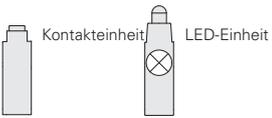
Artikel	Beschreibung
VE AS1211	Zentrale Verschlusskappe für beleuchtete Drucktasten E2 1PL

Schließt das zentrale Loch der beleuchteten Drucktaste und ermöglicht die Betätigung eines Kontaktes anstelle der LED.

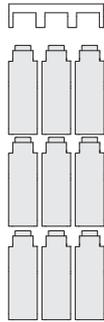
Zubehör

→ [Weiteres ZUBEHÖR auf Seite 3/71](#)

Maximale Anzahl der Kontakteinheiten

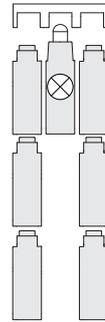


Drucktasten tastend Serie E2 1PU1



Maximale Anzahl der Kontakte: 9

Beleuchtete Drucktasten tastend Serie E2 1PL1



Maximale Anzahl der Kontakte: 6

Drucktasten rastend Serie E2 1PU2



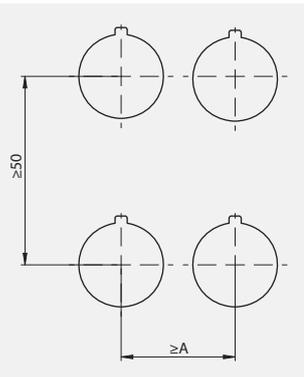
Maximale Anzahl der Kontakte: 3

Beleuchtete Drucktasten rastend Serie E2 1PL2



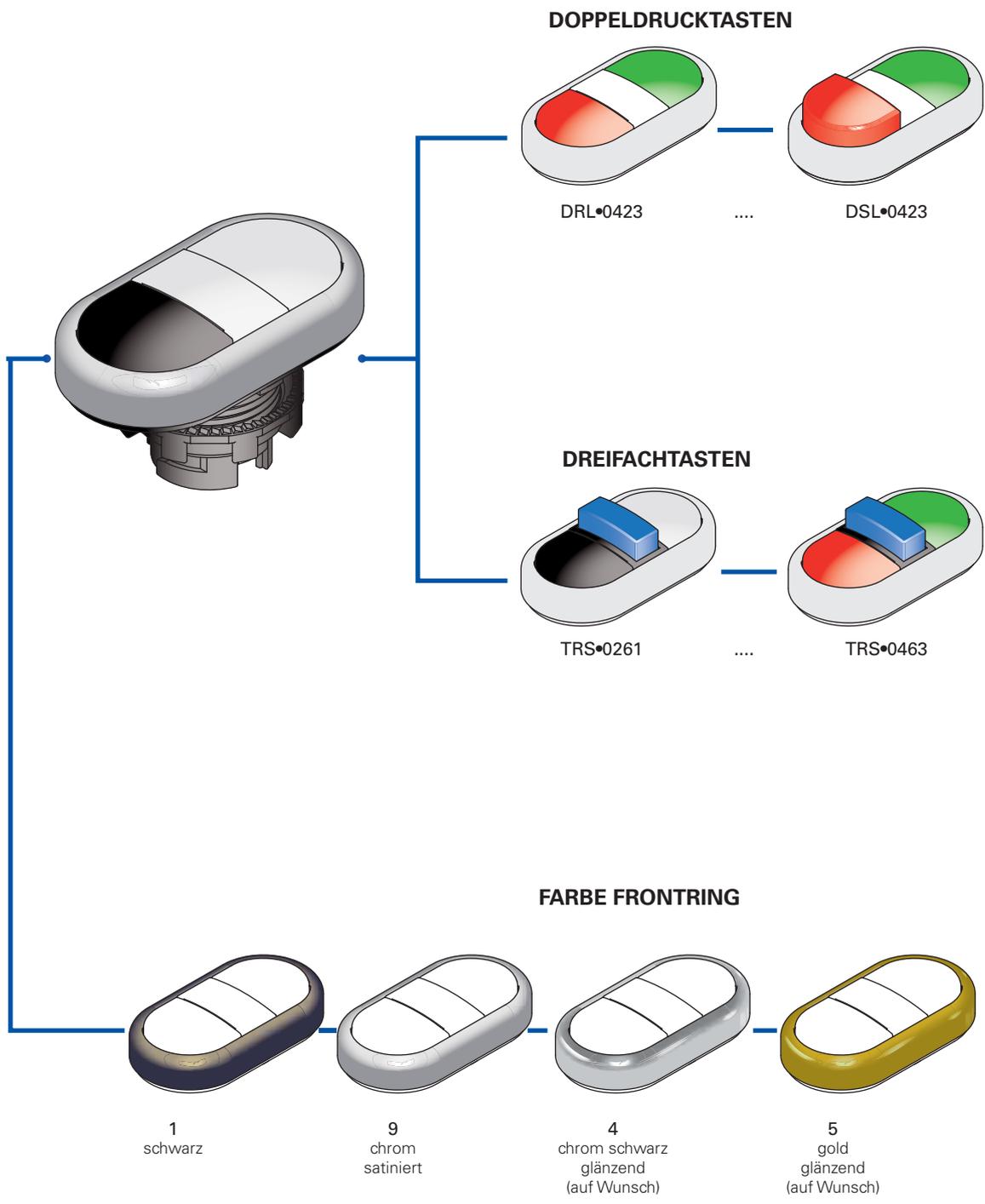
Maximale Anzahl der Kontakte: 2

Mindestmontageabstände



Typ Drucktaste	A
flach	30 mm
hoch	30 mm
mit Kragenring	30 mm
Pilzdrucktaste	40 mm

Selektionsdiagramm



Bestellbezeichnung Doppeldrucktasten und Dreifachstasten

Artikel **E2 1PDRL10423** Optionen **-T6**

Anzahl der Funktionen	
D	Doppeldrucktasten
T	Dreifachstasten

Umgebungstemperatur	
	-25°C ... +85°C (Standard)
T6	-40°C ... +85°C

Obere und untere Drucktasten	
A	obere hoch untere flach
B	obere hoch, untere hoch
R	obere flach, untere flach
S	obere flach, untere hoch

Mittleres Element	
C	Blindkappe (nur Doppeldrucktasten)
L	Beleuchtete Kappe (nur Doppeldrucktasten)
S	Drucktaste hoch (nur Dreifachstasten)

Farbe Frontring	
1	schwarz (Standard)
9	chrom satiniert (Standard)
4	chrom schwarz glänzend (auf Wunsch)
5	gold glänzend (auf Wunsch)

Farben und Symbole						
	Obere Drucktaste		Zentrale Kappe		Untere Drucktaste	
	Farbe	Symbole	Farbe	Symbole	Farbe	Symbole
0423	grün	-	weiß	-	rot	-
0221	weiß	-	weiß	-	schwarz	-
0463	grün	-	blau	-	rot	-
0261	weiß	-	blau	-	schwarz	-

	Obere Drucktaste		Zentrale Kappe		Untere Drucktaste	
	Farbe	Symbole	Farbe	Symbole	Farbe	Symbole
AAAD	grün	I	weiß	-	rot	O
AAAP	grün	START	weiß	-	rot	STOP
AAAA	weiß	I	weiß	-	schwarz	O
AAAN	weiß	START	weiß	-	schwarz	STOP
AAAB	schwarz	↑	weiß	-	schwarz	↓
AAAC	schwarz	+	weiß	-	schwarz	-

	Obere Drucktaste		Zentrale Kappe hoch		Untere Drucktaste	
	Farbe	Symbole	Farbe	Symbole	Farbe	Symbole
AAAY	grün	I	rot	STOP	grün	II
AAAZ	grün	←	rot	STOP	grün	→
AABD	weiß	→	rot	STOP	schwarz	←
AABA	grün	↑	rot	STOP	grün	↓
AABE	weiß	↑	rot	STOP	schwarz	↓
AABF	schwarz	↑	rot	STOP	schwarz	↓
AABB	grün	+	rot	STOP	grün	-
AABC	weiß	+	rot	STOP	weiß	-

Hinweis! Die Möglichkeit eine Bestellnummer zusammenzustellen garantiert nicht die wirkliche Verfügbarkeit. Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an unser Vertriebsbüro.



Haupteigenschaften

- Ausführungen mit 2 oder 3 Drucktastern
- Schutzart IP67
- Beleuchtete Ausführung

Technische Eigenschaften

Hauptdaten

Schutzart:	IP67 nach IEC 60529
Umgebungstemperatur:	-25°C +80°C
Mechanische Lebensdauer:	1 Mill. Schaltspiele
Max. Betriebsfrequenz:	3600 Schaltspiele/Stunde
Betätigungsweg:	2,8 mm (Kontakt S), 1,4 mm (Kontakt Ö)
Betätigungskraft:	5,5 N (1 Kontakt S) 4,6 N (1 Kontakt Ö)
Betätigungskraft Zusatzkontakt:	+ 2,6 N (1 Kontakt S) + 1,7 N (1 Kontakt Ö)
Maximaler Weg:	5 mm
Befestigungsdrehmoment Nutmutter:	2 ... 2,5 Nm
Anwendungsspezifikation:	Siehe Seite 3/74

Entspricht folgenden Richtlinien:

IEC 60947-1, IEC 60947-5-1, IEC 60204-1, EN 60947-1, EN 60947-5-1, EN 60204-1, UL 508, CSA 22-2 N°14

⚠ Personenschutzfunktion bei der Installation:

Nur Schalter verwenden, die mit dem Symbol gekennzeichnet sind ⊕. Der Sicherheitsstromkreis muß immer an die **Ö Kontakte** (Öffnerkontakte: 11-12, 21-22 o 31-32) angeschlossen werden wie von der Norm EN 60947-5-1, all. K, par. 2 vorgesehen.

Beschriftung und Gütezeichen:



Entspricht folgenden Richtlinien:

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/CE, Maschinenrichtlinie 2006/42/CE und Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/CE.

Zwangsöffnung der Kontakte laut Vorschriften:

IEC 60947-5-1, EN 60947-5-1, VDE 0660-206.

Haupteigenschaften

Bauform der Drucktasten

Die Drucktaster mit Doppel- und Dreifachfunktion der neuen Linie EROUND sind in zwei verschiedenen Bauformen erhältlich, damit sie sich den verschiedenen Applikationen anpassen können: hoch oder flach. Die Möglichkeit der Wahl zwischen verschiedenen Formen, Farben und Symbolen gewährleistet so die verschiedensten Zusammenstellungen von Drucktastercodes.

Beleuchtete Ausführung

Bei den Doppeldrucktasten ist die Ausführung mit beleuchteter Zentralkappe erhältlich.

Mechanische Lebensdauer

Dank ihrer speziellen Konzipierung garantieren die Doppel- und Dreifachdrucktasten von Pizzato Elettrica eine mechanische Lebensdauer von über 1.000.000 Betätigungen.

Schutzart IP67

IP67 Sämtliche Drucktasten dieser Serie besitzen den Schutzgrad IP67 und garantieren daher auch unter schwierigsten Umgebungsbedingungen

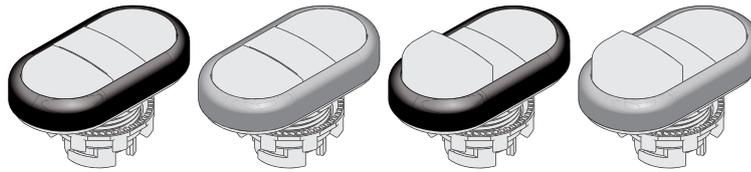
Erweiterter Temperaturbereich

-40°C Es besteht die Möglichkeit, Spezialausführungen für den Einsatz an Orten mit einer Umgebungstemperatur von

+80° C bis -40° C zu bestellen.

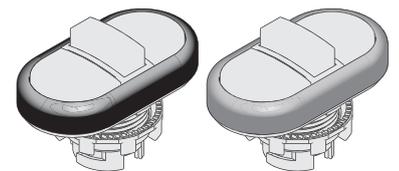
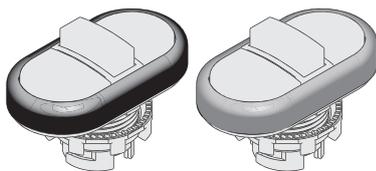
Somit sind Applikationen in Kühlzellen, Sterilisationsgeräten oder anderen Geräten mit sehr niedriger Umgebungstemperatur möglich. Die speziellen Materialien, die für diese Ausführungen verwendet wurden, behalten ihre Eigenschaften auch unter diesen Bedingungen bei und vergrößern so die Einsatzbereichsmöglichkeiten.

Auswahltabelle für Doppeldrucktasten



Farbe und Beschriftung des Betätigers		Obere Drucktaste flach Zentrale Kappe flach Untere Drucktaste flach		Obere Drucktaste flach Zentrale Kappe flach Untere Drucktaste hoch	
		Frontring schwarz	Frontring chrom satiniert	Frontring schwarz	Frontring chrom satiniert
	Drucktaste grün Beleuchtete weiße Kappe Drucktaste rot "I"	E2 1PDRL10423	E2 1PDRL90423	E2 1PDSL10423	E2 1PDSL90423
	Drucktaste grün Beleuchtete weiße Kappe "O" Drucktaste rot "START"	E2 1PDRL1AAAD	E2 1PDRL9AAAD	E2 1PDSL1AAAD	E2 1PDSL9AAAD
	Drucktaste grün Beleuchtete weiße Kappe "STOP" Drucktaste rot Drucktaste weiß	E2 1PDRL1AAAP	E2 1PDRL9AAAP	E2 1PDSL1AAAP	E2 1PDSL9AAAP
	Beleuchtete weiße Kappe Drucktaste schwarz "I"	E2 1PDRL10221	E2 1PDRL90221	E2 1PDSL10221	E2 1PDSL90221
	Drucktaste weiß Beleuchtete weiße Kappe "O"	E2 1PDRL1AAAA	E2 1PDRL9AAAA	E2 1PDSL1AAAA	E2 1PDSL9AAAA
	Drucktaste schwarz "START" Drucktaste weiß Beleuchtete weiße Kappe "STOP"	E2 1PDRL1AAAN	E2 1PDRL9AAAN	E2 1PDSL1AAAN	E2 1PDSL9AAAN
	Drucktaste schwarz "↑" Drucktaste schwarz Beleuchtete weiße Kappe "↓"	E2 1PDRL1AAAB	E2 1PDRL9AAAB	E2 1PDSL1AAAB	E2 1PDSL9AAAB
	Drucktaste schwarz				

Auswahltabelle für Dreifachstasten

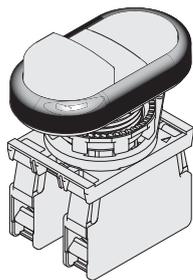


Farbe und Beschriftung des Betätigers		Obere Drucktaste flach Zentrale Drucktaste hoch Untere Drucktaste flach	
		Frontring schwarz	Frontring chrom satiniert
	"I" Drucktaste grün "STOP" Drucktaste rot "II"	E2 1PTRS1AAAY	E2 1PTRS9AAAY
	Drucktaste grün "←" Drucktaste grün "STOP" Drucktaste rot "→"	E2 1PTRS1AAAZ	E2 1PTRS9AAAZ
	Drucktaste grün "→" Drucktaste weiß "STOP" Drucktaste rot "←"	E2 1PTRS1AABD	E2 1PTRS9AABD
	Drucktaste schwarz "↑" Drucktaste grün "STOP" Drucktaste rot "↓"	E2 1PTRS1AABA	E2 1PTRS9AABA
	Drucktaste grün		

Farbe und Beschriftung des Betätigers		Obere Drucktaste flach Zentrale Drucktaste hoch Untere Drucktaste flach	
		Frontring schwarz	Frontring chrom satiniert
	"↑" Drucktaste weiß "STOP" Drucktaste rot "↓"	E2 1PTRS1AABE	E2 1PTRS9AABE
	Drucktaste schwarz "↑" Drucktaste schwarz "STOP" Drucktaste rot "↓"	E2 1PTRS1AABF	E2 1PTRS9AABF
	Drucktaste schwarz "↑" Drucktaste grün "STOP" Drucktaste rot "↓"	E2 1PTRS1AABB	E2 1PTRS9AABB
	Drucktaste grün "↑" Drucktaste weiß "STOP" Drucktaste rot "↓"	E2 1PTRS1AABC	E2 1PTRS9AABC
	Drucktaste weiß		

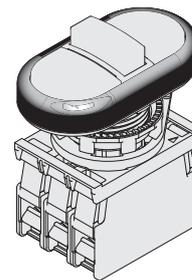
Die grün hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Komplette Einheiten mit Doppeldrucktasten

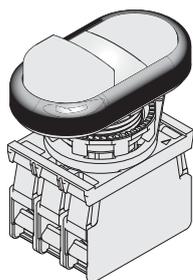


Farbe und Beschriftung des Betätigers		Kontakte			Obere Drucktaste flach Zentrale Kappe flach Untere Drucktaste hoch
		Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1	Frontring schwarz
	"I" Drucktaste grün	1Ö ⊕	-	1S	E2 AC-DXBC0601 E2 1PDSC1AAAK + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 E2 CP10G2V1
	Beleuchtete schwarz Kappe "O" Drucktaste rot				

Komplette Einheiten mit Dreifachstasten



Farbe und Beschriftung des Betätigers		Kontakte			Obere Drucktaste flach Zentrale Drucktaste hoch Untere Drucktaste flach
		Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1	Frontring schwarz
	"I" Drucktaste grün	1S	1Ö ⊕	1S	E2 AC-DXBC0801 E2 1PTRS1AAAY + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1 + E2 CP01G2V1 + E2 CP10G2V1
	"STOP" Drucktaste rot				
	"II" Drucktaste grün				

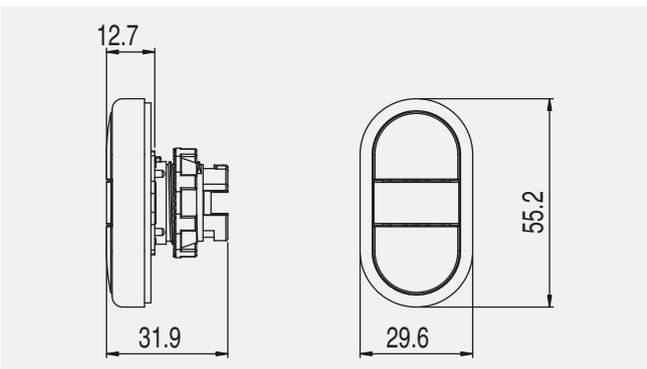


Farbe und Beschriftung des Betätigers		Kontakte			Obere Drucktaste flach Zentrale Kappe flach Untere Drucktaste hoch
		Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1	Frontring schwarz
	"I" Drucktaste grün	1Ö ⊕	LED	1S	E2 AC-DXBC0602 E2 1PDSL1AAAD + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 LP1A2V1 + E2 CP10G2V1
	Beleuchtete weiße Kappe "O" Drucktaste rot				

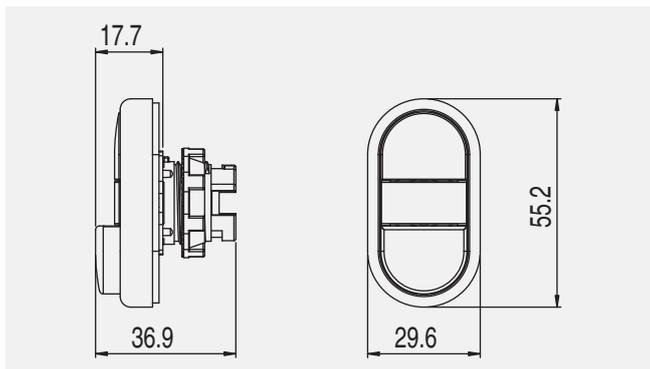
→ Angaben zu den Kontakteinheiten und den LED-Einheiten finden Sie in den entsprechenden Kapiteln.

Abmessungen

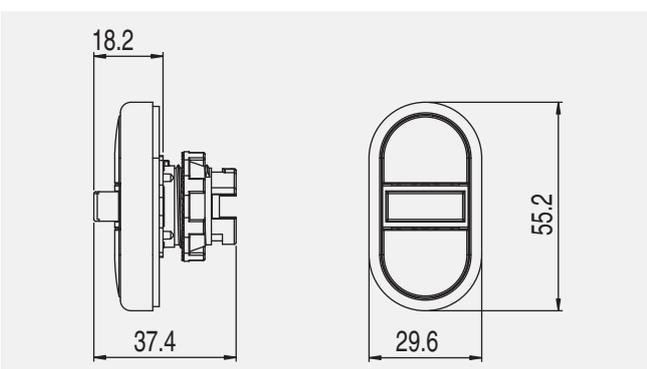
Doppeldrucktaste flach



Doppeldrucktaste hoch



Dreifachtaste

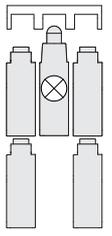


Alle Maße in den Zeichnungen sind in mm ausgedrückt → Die 2D- und 3D-Dateien stehen auf der Webseite www.pizzato.com zur Verfügung.

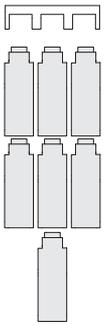
Maximale Anzahl der Kontakteinheiten



Doppeldrucktasten Serie E2 1PD



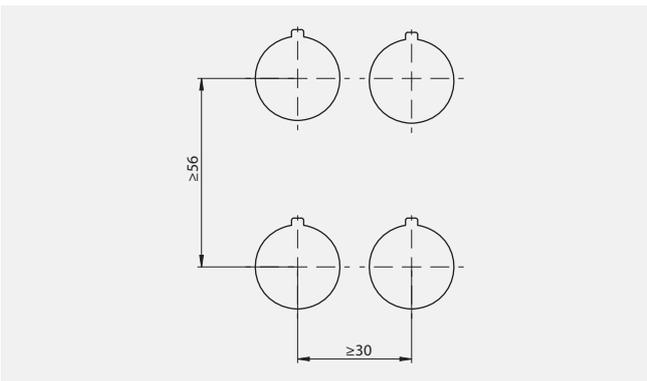
Dreifachtasten Serie E2 1PT



Maximale Anzahl der Kontakte: 4

Maximale Anzahl der Kontakte: 7

Mindestmontageabstände

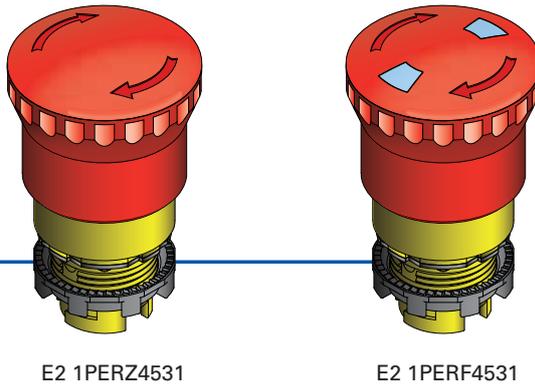


Zubehör

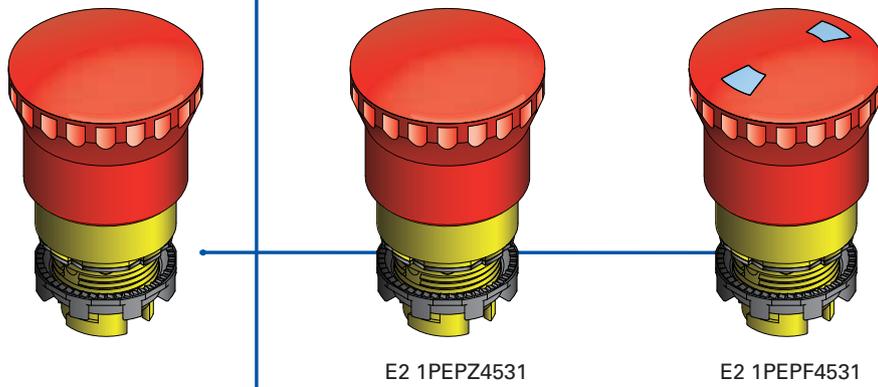
→ ZUBEHÖR auf Seite 3/71

Selektionsdiagramm

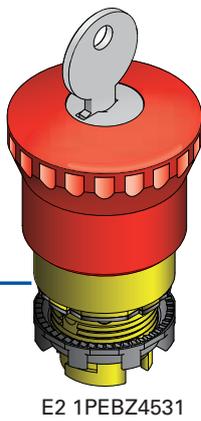
DREHENTRIEGELUNG



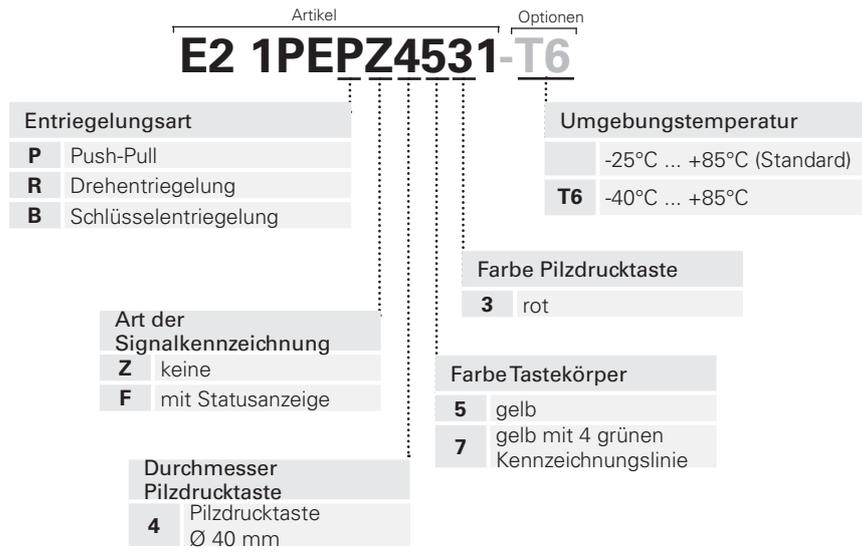
PUSH-PULL



SCHLÜSSELENTRIEGELUNG



Bestellbezeichnung Not-Aus-Schalter



Hinweis! Die Möglichkeit eine Bestellnummer zusammenzustellen garantiert nicht die wirkliche Verfügbarkeit. Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an unser Vertriebsbüro.



Haupteigenschaften

- 3 verschiedene Entriegelungsarten
- Schutzart IP67 und IP69K
- Ausführung mit Statusanzeige

Technische Eigenschaften

Hauptdaten

Schutzart:	IP67 nach IEC 60529 IP69K nach DIN 40050
Umgebungstemperatur:	-25°C +80°C
Mechanische Lebensdauer:	300.000 Schaltspiele
Max. Betriebsfrequenz:	3600 Schaltspiele/1/Minute
Betätigungsweg:	4 mm (Kontakt S), 4 mm (Kontakt Ö)
Betätigungskraft:	25 N (1 Kontakt S) 25 N (1 Kontakt Ö)
Betätigungskraft Zusatzkontakt:	+0 N (Kontakt S) +0 N (Kontakt Ö)
Maximaler Weg:	9 mm
Befestigungsdrehmoment Nutmutter:	2 ... 2,5 Nm
Anwendungsspezifikation:	Siehe Seite 3/74

Entspricht folgenden Richtlinien:

IEC 60947-1, IEC 60947-5-1, IEC 60947-5-5, IEC 60204-1, EN 60947-1, EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60204-1, EN ISO 13850, UL 508, CSA 22-2 N°14

⚠ Personenschutzfunktion bei der Installation:

Nur Schalter verwenden, die mit dem Symbol gekennzeichnet sind ☺. Der Sicherheitsstromkreis muß immer an die **Ö Kontakte** (Öffnerkontakte: 11-12, 21-22 o 31-32) angeschlossen werden wie von der Norm EN 60947-5-1, all. K, par. 2 vorgesehen.

Beschriftung und Gütezeichen:



Entspricht folgenden Richtlinien:

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/CE, Maschinenrichtlinie 2006/42/CE und Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/CE.

Zwangsöffnung der Kontakte laut Vorschriften:

IEC 60947-5-1, EN 60947-5-1, VDE 0660-206.

Haupteigenschaften

Möglichkeit von Signalanzeigen

Die Ausführungen der Not-Aus-Schalter mit Push-Pull oder Drehentriegelung können mit einer mechanischen Schalterstellungsanzeige ausgerüstet werden. Die Stellungsänderung wird dadurch gekennzeichnet, dass die Sichtfenster bei ruhender Drucktaste grün und bei betätigtem Taster rot sind.

Schutzart IP67 und IP69K

IP69K
IP67

Da die Not-Aus-Schalter von Pizzato Elettrica auch für den Einsatz unter schwierigsten Umgebungsbedingungen konzipiert wurden, verfügen sie über die Schutzgrade IP67 und IP69K und können somit in Maschinen eingebaut

werden, die intensiven Hochdruckstrahl-Reinigungen mit heißem Wasser unterworfen sind.

Erhältliche Ausführungen

Die neuen Not-Aus-Schalter von Pizzato Elettrica, anhand derer der Maschinenbediener in Gefahrensituationen eine Vorrichtung oder eine Maschine durch Druck des Tasters stoppen kann, können in verschiedene Entriegelungsarten eingeteilt werden: Push-Pull, drehentriegelt und drehentriegelt mit Schlüssel.

Mechanische Lebensdauer

Alle Not-Aus-Drucktaster halten nachgewiesen 300.000 mechanischen Zyklen stand.

Erweiterter Temperaturbereich

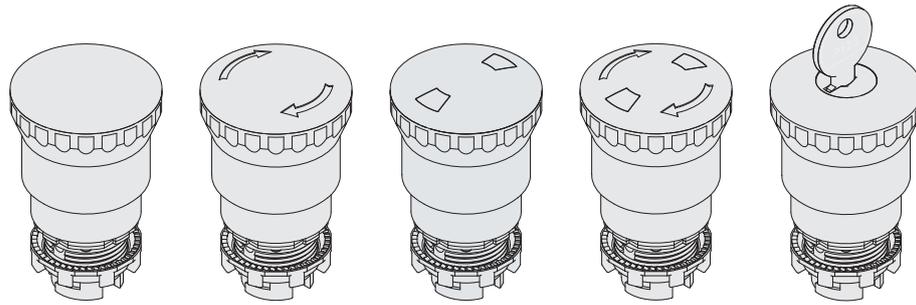
-40°C

Es besteht die Möglichkeit, Spezialausführungen für den Einsatz an Orten mit einer Umgebungstemperatur von

+80° C bis -40° C zu bestellen.

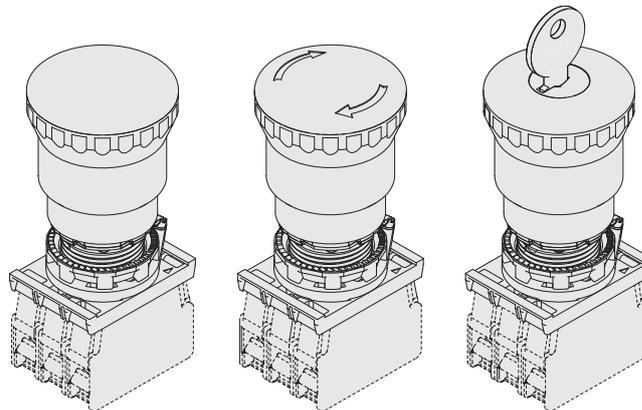
Somit sind Applikationen in Kühlzellen, Sterilisationsgeräten oder anderen Geräten mit sehr niedriger Umgebungstemperatur möglich. Die speziellen Materialien, die für diese Ausführungen verwendet wurden, behalten ihre Eigenschaften auch unter diesen Bedingungen bei und vergrößern so die Einsatzbereichsmöglichkeiten.

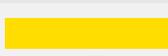
Auswahltabelle für Not-Aus-Schalter



Farbe und Beschriftung Tastekörper	Farbe und Beschriftung des Betätigers	Push-Pull	Drehentriegelung	Push-Pull mit Statusanzeige	Drehentriegelung mit Statusanzeige	Schlüssellentriegelung Schlüssel Nummer PY333
 gelb	 rot	E2 1PEPZ4531	E2 1PERZ4531	E2 1PEPF4531	E2 1PERF4531	E2 1PEBZ4531
 gelb mit 4 grünen Kennzeichnungslinie	 rot	E2 1PEPZ4731	E2 1PERZ4731	E2 1PEPF4731	E2 1PERF4731	E2 1PEBZ4731

Komplette Einheiten mit Not-Aus-Schalter



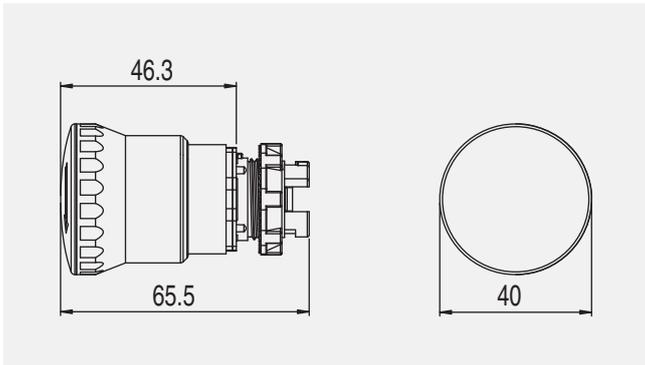
Farbe und Beschriftung Tastekörper	Farbe und Beschriftung des Betätigers	Kontakte			Push-pull	Drehentriegelung	Schlüssellentriegelung Schlüssel Nummer PY333
		Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1			
 gelb	 rot	-	1Ö 	-	E2 AC-DXBC1005 E2 1PEPZ4531 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1	E2 AC-DXBC1006 E2 1PERZ4531 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1	E2 AC-DXBC1007 E2 1PEBZ4531 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1
 gelb	 rot	1Ö 	-	1Ö 	E2 AC-DXBC1010 E2 1PEPZ4531 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 CP01G2V1	E2 AC-DXBC1002 E2 1PERZ4531 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 CP01G2V1	E2 AC-DXBC1011 E2 1PEBZ4531 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 CP01G2V1
 gelb	 rot	1Ö 	1Ö 	1S	E2 AC-DXBC1012 E2 1PEPZ4531 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 CP01G2V1 + E2 CP10G2V1	E2 AC-DXBC1000 E2 1PERZ4531 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 CP01G2V1 + E2 CP10G2V1	E2 AC-DXBC1013 E2 1PEBZ4531 + E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 CP01G2V1 + E2 CP10G2V1

→ Angaben zu den Kontakteinheiten finden Sie auf Seite 3/53.

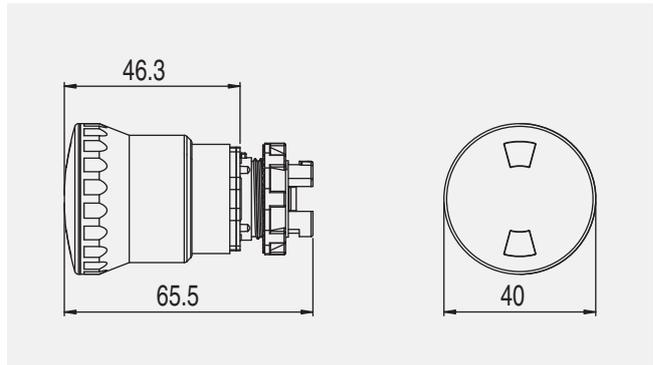
Die grün hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Abmessungen

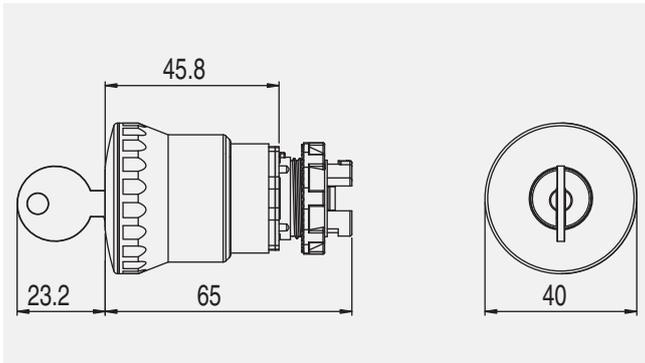
Not-Aus-Drucktaste Push-Pull oder Drehentriegelung



Not-Aus-Drucktaste Push-Pull oder Drehentriegelung mit Statusanzeige



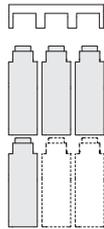
Not-Aus-Drucktaste mit Schlüsselentriegelung



Maximale Anzahl der Kontakteinheiten



Not-Aus-Schalter Serie E2 1PE



Maximale Anzahl der Kontakte: 4



Achtung! Schließen Sie höchstens 4 Kontakteinheiten an.

Schilder mit Formloch

Verpackungseinheit **5 Stück**

Anwendbar bei Drucktasten E2 1PE.

Nach EN ISO 13850.

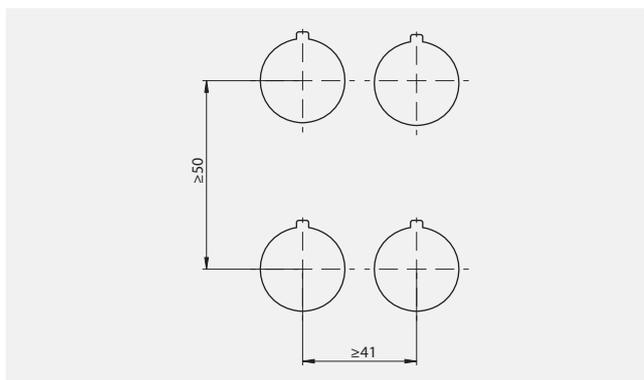
Um jeweils 90° drehbar.

Auf Wunsch mit Beschriftung in anderen Sprachen.

Beeinträchtigt den Schutzgrad IP67 und IP69K der jeweiligen Vorrichtung nicht.

Artikel	Beschreibung
 VE TF32A5700	Schilder mit Formloch, gelber Ring, Ø 60 mm, keine Beschriftung
VE TF32D5700	Schilder mit Formloch, gelber Ring, Ø 90 mm, keine Beschriftung
 VE TF32A5101	Schilder mit Formloch, gelber Ring, Ø 60 mm, Beschriftung STOP  EMERGENZA 
VE TF32D5101	Schilder mit Formloch, gelber Ring, Ø 90 mm, Beschriftung STOP  EMERGENZA 
 VE TF32A5102	Schilder mit Formloch, gelber Ring, Ø 60 mm, Beschriftung EMERGENCY  STOP 
VE TF32D5102	Schilder mit Formloch, gelber Ring, Ø 90 mm, Beschriftung EMERGENCY  STOP 
 VE TF32A5109	Schilder mit Formloch, gelber Ring, Ø 60 mm, Beschriftung STOP  STOP  STOP  STOP 
VE TF32D5109	Schilder mit Formloch, gelber Ring, Ø 90 mm, Beschriftung STOP  STOP  STOP  STOP 
 VE TF32A5120	Schilder mit Formloch, gelber Ring, Ø 60 mm, Beschriftung STOP EMERGENZA  ARRET D'URGENCE  NOT AUS  EMERGENCY STOP 
VE TF32D5120	Schilder mit Formloch, gelber Ring, Ø 90 mm, Beschriftung STOP EMERGENZA  ARRET D'URGENCE  NOT AUS  EMERGENCY STOP 
 VFTF32G5100	Schilder mit Formloch, rechteckig 30x60 mm, keine Beschriftung
 VFTF32G5103	Schilder mit Formloch, rechteckig 30x60 mm, Beschriftung STOP 

Mindestmontageabstände



Zubehör

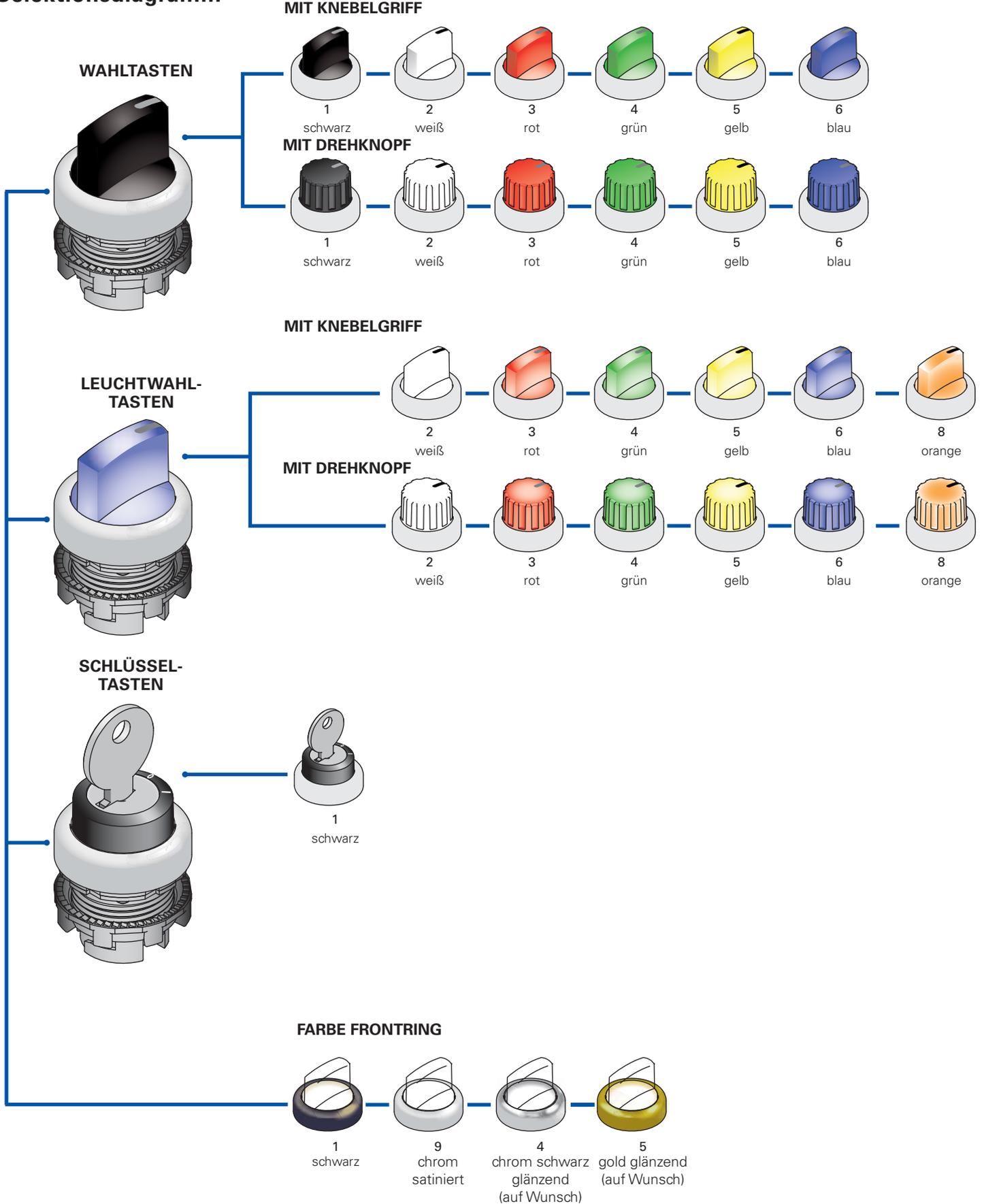
→ Weiteres ZUBEHÖR auf Seite 3/71

Schlüssel

Artikel	Descrizione
VE KE1A00-PY333	Schlüssel
	Diese sind nur dann zu bestellen, wenn außer dem mit jedem Schalter mitgeliefertem Schlüssel ein weiteres gewünscht wird. Alle Schlüssel haben die gleiche Codierung. Andere Codierungen sind auf Wunsch erhältlich.

Die **grün** hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Selektionsdiagramm



Bestellbezeichnung Wahltasten

E2 1SE13ACE11AB

Griffart

1	Knebelgriff
4	mit Drehknopf

Positionen

2AV	
2EV	
2FV	
2FC	
2BC	
2AC	
2EC	
3AC	
3EC	
3FC	
3GC	

Nocken und Betätiger

A	Doppelnocken mit Betätiger RE geschlossen, LI geschlossen (2 Positionen)
E	Einzelnocken mit Betätiger RE geschlossen, LI geschlossen (3 Positionen)

Farbe Wahltaste

1	schwarz
2	weiß
3	rot
4	grün
5	gelb
6	blau

Art der Beschriftung

AB		Markierung (Standard)
AC		für Drehknopf mit 2 Positionen
AD		für Drehknopf mit 3 Positionen

Farbe Frontring

1	schwarz (Standard)
9	chrom satiniert (Standard)
4	chrom schwarz glänzend (auf Wunsch)
5	gold glänzend (auf Wunsch)

Bestellbezeichnung Leuchtwahltasten

E2 1SL13ACH21AB

Griffart

1	Knebelgriff
4	mit Drehknopf (auf Wunsch)

Positionen

2AV	
2EV	
2FV	
2FC	
2BC	
2AC	
2EC	
3AC	
3EC	
3FC	
3GC	

Nocken und Betätiger

D	Doppelnocken mit Betätiger RE offen, LI offen (2 Positionen)
H	Einzelnocken mit Betätiger RE offen, LI offen (3 Positionen)

Farbe Wahltaste

2	weiß
3	rot
4	grün
5	gelb
6	blau
8	orange

Art der Beschriftung

AB		Markierung (Standard)
AC		für Drehknopf mit 2 Positionen
AD		für Drehknopf mit 3 Positionen

Farbe Frontring

1	schwarz (Standard)
9	chrom satiniert (Standard)
4	chrom schwarz glänzend (auf Wunsch)
5	gold glänzend (auf Wunsch)

Bestellbezeichnung Schlüsseltasten

E2 1SC2ACA11AA

Position und Positionen zum Abziehen des Schlüssels

2AV		3DC	
2BV		3EC	
2CV		3FC	
2DV		3GC	
2AC		3HC	
2BC		3LC	
3AC		3MC	
3BC		3NC	
3CC		3PC	
		3QC	
		3RC	

Nocken und Betätiger

A	Doppelnocken mit Betätiger RE geschlossen, LI geschlossen (2 Positionen)
E	Einzelnocken mit Betätiger RE geschlossen, LI geschlossen (3 Positionen)

Farbe Wahltaste

1	schwarz
---	---------

Art der Beschriftung

AA	nessuna scritta (standard)
AC	für Wahltasten mit 2 Positionen
AD	für Wahltasten mit 3 Positionen
AE	für V Wahltasten

Farbe Frontring

1	schwarz (Standard)
9	chrom satiniert (Standard)
4	chrom schwarz glänzend (auf Wunsch)
5	gold glänzend (auf Wunsch)

Legende

Rastend
 Tastend
 Position und Positionen zum Abziehen des Schlüssels

Hinweis! Die Möglichkeit eine Bestellnummer zusammenzustellen garantiert nicht die wirkliche Verfügbarkeit. Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an unser Vertriebsbüro.



Haupteigenschaften

- 4 verschiedene Formen
- Standardversion oder beleuchtet
- Verminderte Betätigungskraft
- Schutzart IP67 und IP69K
- Ausführungen: rastend oder tastend

Beschriftung und Gütezeichen:



Technische Eigenschaften

Hauptdaten

Schutzart:	IP67 nach IEC 60529 IP69K nach DIN 40050
Umgebungstemperatur:	-25°C +80°C
Mechanische Lebensdauer:	1 Mill. Schaltspiele (Serie SE, SL) 0,3 Mill. Schaltspiele (Serie SC)
Max. Betriebsfrequenz:	3600 Schaltspiele/1 Stunde
Betätigungsweg:	30° (Kontakt S)
Betätigungskraft:	0,07 Nm (1 Kontakt S)
Maximaler Weg:	60° (2 Positionen rastend) 40° (2 Positionen tastend) ±60° (3 Positionen rastend) ±40° (3 Positionen tastend)
Befestigungsdrehmoment Nutmutter:	2 ... 2,5 Nm
Anwendungsspezifikation:	Siehe Seite 3/74

Entspricht folgenden Richtlinien:

IEC 60947-1, IEC 60947-5-1, IEC 60204-1, EN 60947-1, EN 60947-5-1, EN 60204-1, UL 508, CSA 22-2 N°14

⚠ Personenschutzfunktion bei der Installation:

Nur Schalter verwenden, die mit dem Symbol gekennzeichnet sind ⊕. Der Sicherheitsstromkreis muß immer an die **Ö Kontakte** (Öffnerkontakte: 11-12, 21-22 o 31-32) angeschlossen werden wie von der Norm EN 60947-5-1, all. K, par. 2 vorgesehen.

Entspricht folgenden Richtlinien:

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/CE, Maschinenrichtlinie 2006/42/CE und Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/CE.

Zwangsoffnung der Kontakte laut Vorschriften:

IEC 60947-5-1, EN 60947-5-1, VDE 0660-206.

Haupteigenschaften

Formen

Die Wahlkosten sind sowohl in der Standard-Ausführung wie auch in der beleuchteten Ausführung (LED-Beleuchtung) sowie in verschiedenen Formen erhältlich: mit Knebelgriff, mit Drehknopf oder mit Schlüssel.

Schutzart IP67 und IP69K

IP69K
IP67

Da die Drucktasten von Pizzato Elettrica auch für den Einsatz unter schwierigsten Umgebungsbedingungen konzipiert wurden, verfügen sie über die Schutzgrade IP67 und IP69K und können somit in Maschinen eingebaut werden, die intensiven Hochdruckstrahl-Reinigungen mit heißem Wasser unterworfen sind.

Betätiger für Wahlkosten

Es stehen zwei Betätiger-Ausführungen zur Verfügung, welche die Schieber der Wahlkosten zugeordneten Kontakte aktivieren: ein weißer Betätiger, der die Schaltung einer einzelnen Kontakteinheit ermöglicht, und einen schwarzen Betätiger, der hingegen zwei nebeneinander liegende Kontakteinheiten gleichzeitig schaltet. Die weißen und schwarzen Betätiger sind so ausgelegt, dass sie jederzeit ausgebaut und ausgetauscht werden können. Dies ermöglicht eine freie Wahl der Art der Umschaltung, die die Wahlkosten auf die Kontakte ausübt.

Funktionen

Die Wahlkosten der Linie EROUND von Pizzato Elettrica sind in den Ausführungen mit 2 Positionen, mit Null in der Mitte oder mit Knebelgriff in V-Position sowie mit 3 Positionen und Null in der Mitte erhältlich. Die verschiedenen Positionen des Knebelgriffs können stabil oder mit Impuls sein. Dadurch sind zahlreiche Konfigurationen möglich, die den unterschiedlichen Erfordernissen der einzelnen Applikationen gerecht werden.

Möglichkeit der individuellen Gestaltung

Um den zahlreichen Anfragen und Bedürfnissen seiner Kunden entgegen zu kommen, bietet Pizzato Elettrica die Möglichkeit, die Schalt- und Signalelemente der Linie EROUND individuell zu gestalten: die Frontringe können in verschiedenen Farben bestellt werden, während die Linsen mit einem großen Angebot an Beschriftungen, Symbolen und Farben individuell gestaltet werden können.

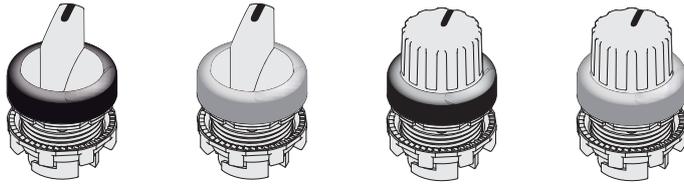
Betätigungskraft

Dank einer zielgerichteten Konzipierung war es möglich, die notwendige Betätigungskraft auf ein Minimum zu reduzieren: dies ergibt somit auch bei 6 Kontakteinheiten eine mühelose und leichte Bewegung.

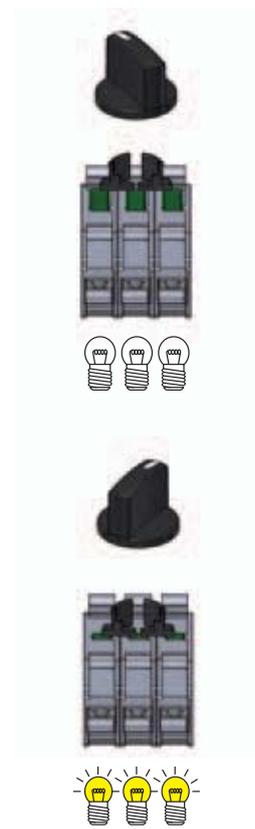
Mechanische Lebensdauer

Die Wahlkosten der Linie EROUND von Pizzato Elettrica konnten über 1.000.000 Betätigungen erreichen und gewährleisten so eine beachtliche mechanische Lebensdauer.

Auswahltabelle für Wahlstasten



Farbe und Beschriftung des Betätigers	Positionen	2 Positionen			
		Frontring schwarz	Frontring chrom satiniert	Frontring schwarz	Frontring chrom satiniert
schwarz	↙	E2 1SE12AVA11AB	E2 1SE12AVA19AB	E2 1SE42AVA11AB	E2 1SE42AVA19AB
weiß	↙	E2 1SE12AVA21AB	E2 1SE12AVA29AB	E2 1SE42AVA21AB	E2 1SE42AVA29AB
rot	↙	E2 1SE12AVA31AB	E2 1SE12AVA39AB	E2 1SE42AVA31AB	E2 1SE42AVA39AB
grün	↙	E2 1SE12AVA41AB	E2 1SE12AVA49AB	E2 1SE42AVA41AB	E2 1SE42AVA49AB
gelb	↙	E2 1SE12AVA51AB	E2 1SE12AVA59AB	E2 1SE42AVA51AB	E2 1SE42AVA59AB
blau	↙	E2 1SE12AVA61AB	E2 1SE12AVA69AB	E2 1SE42AVA61AB	E2 1SE42AVA69AB
schwarz	↘	E2 1SE12EVA11AB	E2 1SE12EVA19AB	E2 1SE42EVA11AB	E2 1SE42EVA19AB
weiß	↘	E2 1SE12EVA21AB	E2 1SE12EVA29AB	E2 1SE42EVA21AB	E2 1SE42EVA29AB
rot	↘	E2 1SE12EVA31AB	E2 1SE12EVA39AB	E2 1SE42EVA31AB	E2 1SE42EVA39AB
grün	↘	E2 1SE12EVA41AB	E2 1SE12EVA49AB	E2 1SE42EVA41AB	E2 1SE42EVA49AB
gelb	↘	E2 1SE12EVA51AB	E2 1SE12EVA59AB	E2 1SE42EVA51AB	E2 1SE42EVA59AB
blau	↘	E2 1SE12EVA61AB	E2 1SE12EVA69AB	E2 1SE42EVA61AB	E2 1SE42EVA69AB
schwarz	↖	E2 1SE12ACA11AB	E2 1SE12ACA19AB	E2 1SE42ACA11AB	E2 1SE42ACA19AB
weiß	↖	E2 1SE12ACA21AB	E2 1SE12ACA29AB	E2 1SE42ACA21AB	E2 1SE42ACA29AB
rot	↖	E2 1SE12ACA31AB	E2 1SE12ACA39AB	E2 1SE42ACA31AB	E2 1SE42ACA39AB
grün	↖	E2 1SE12ACA41AB	E2 1SE12ACA49AB	E2 1SE42ACA41AB	E2 1SE42ACA49AB
gelb	↖	E2 1SE12ACA51AB	E2 1SE12ACA59AB	E2 1SE42ACA51AB	E2 1SE42ACA59AB
blau	↖	E2 1SE12ACA61AB	E2 1SE12ACA69AB	E2 1SE42ACA61AB	E2 1SE42ACA69AB
schwarz	↗	E2 1SE12ECA11AB	E2 1SE12ECA19AB	E2 1SE42ECA11AB	E2 1SE42ECA19AB
weiß	↗	E2 1SE12ECA21AB	E2 1SE12ECA29AB	E2 1SE42ECA21AB	E2 1SE42ECA29AB
rot	↗	E2 1SE12ECA31AB	E2 1SE12ECA39AB	E2 1SE42ECA31AB	E2 1SE42ECA39AB
grün	↗	E2 1SE12ECA41AB	E2 1SE12ECA49AB	E2 1SE42ECA41AB	E2 1SE42ECA49AB
gelb	↗	E2 1SE12ECA51AB	E2 1SE12ECA59AB	E2 1SE42ECA51AB	E2 1SE42ECA59AB
blau	↗	E2 1SE12ECA61AB	E2 1SE12ECA69AB	E2 1SE42ECA61AB	E2 1SE42ECA69AB



Die unbeleuchteten Wahlstasten mit 2 Positionen betätigen 3 Kontakte gleichzeitig.

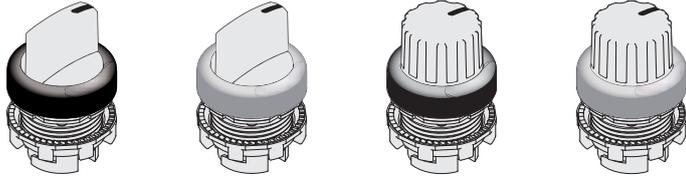
Auf Wunsch können die Wahlstasten mit Drehknopf mit beliebigen Beschriftungen und Symbolen versehen werden.

Legende

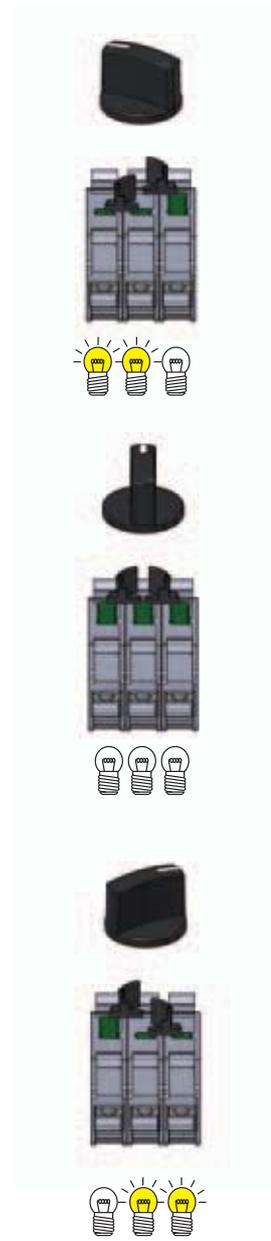
-  Rastend
-  Tastend
-  Position und Positionen zum Abziehen des Schlüssels

Die **grün** hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Auswahltabelle für Wahltasten



Farbe und Beschriftung des Betätigers	Positionen	3 Positionen			
		Frontring schwarz	Frontring chrom satiniert	Frontring schwarz	Frontring chrom satiniert
schwarz	↙	E2 1SE13ACE11AB	E2 1SE13ACE19AB	E2 1SE43ACE11AB	E2 1SE43ACE19AB
weiß	↙	E2 1SE13ACE21AB	E2 1SE13ACE29AB	E2 1SE43ACE21AB	E2 1SE43ACE29AB
rot	↙	E2 1SE13ACE31AB	E2 1SE13ACE39AB	E2 1SE43ACE31AB	E2 1SE43ACE39AB
grün	↙	E2 1SE13ACE41AB	E2 1SE13ACE49AB	E2 1SE43ACE41AB	E2 1SE43ACE49AB
gelb	↙	E2 1SE13ACE51AB	E2 1SE13ACE59AB	E2 1SE43ACE51AB	E2 1SE43ACE59AB
blau	↙	E2 1SE13ACE61AB	E2 1SE13ACE69AB	E2 1SE43ACE61AB	E2 1SE43ACE69AB
schwarz	↘	E2 1SE13ECE11AB	E2 1SE13ECE19AB	E2 1SE43ECE11AB	E2 1SE43ECE19AB
weiß	↘	E2 1SE13ECE21AB	E2 1SE13ECE29AB	E2 1SE43ECE21AB	E2 1SE43ECE29AB
rot	↘	E2 1SE13ECE31AB	E2 1SE13ECE39AB	E2 1SE43ECE31AB	E2 1SE43ECE39AB
grün	↘	E2 1SE13ECE41AB	E2 1SE13ECE49AB	E2 1SE43ECE41AB	E2 1SE43ECE49AB
gelb	↘	E2 1SE13ECE51AB	E2 1SE13ECE59AB	E2 1SE43ECE51AB	E2 1SE43ECE59AB
blau	↘	E2 1SE13ECE61AB	E2 1SE13ECE69AB	E2 1SE43ECE61AB	E2 1SE43ECE69AB
schwarz	↖	E2 1SE13FCE11AB	E2 1SE13FCE19AB	E2 1SE43FCE11AB	E2 1SE43FCE19AB
weiß	↖	E2 1SE13FCE21AB	E2 1SE13FCE29AB	E2 1SE43FCE21AB	E2 1SE43FCE29AB
rot	↖	E2 1SE13FCE31AB	E2 1SE13FCE39AB	E2 1SE43FCE31AB	E2 1SE43FCE39AB
grün	↖	E2 1SE13FCE41AB	E2 1SE13FCE49AB	E2 1SE43FCE41AB	E2 1SE43FCE49AB
gelb	↖	E2 1SE13FCE51AB	E2 1SE13FCE59AB	E2 1SE43FCE51AB	E2 1SE43FCE59AB
blau	↖	E2 1SE13FCE61AB	E2 1SE13FCE69AB	E2 1SE43FCE61AB	E2 1SE43FCE69AB
schwarz	↗	E2 1SE13GCE11AB	E2 1SE13GCE19AB	E2 1SE43GCE11AB	E2 1SE43GCE19AB
weiß	↗	E2 1SE13GCE21AB	E2 1SE13GCE29AB	E2 1SE43GCE21AB	E2 1SE43GCE29AB
rot	↗	E2 1SE13GCE31AB	E2 1SE13GCE39AB	E2 1SE43GCE31AB	E2 1SE43GCE39AB
grün	↗	E2 1SE13GCE41AB	E2 1SE13GCE49AB	E2 1SE43GCE41AB	E2 1SE43GCE49AB
gelb	↗	E2 1SE13GCE51AB	E2 1SE13GCE59AB	E2 1SE43GCE51AB	E2 1SE43GCE59AB
blau	↗	E2 1SE13GCE61AB	E2 1SE13GCE69AB	E2 1SE43GCE61AB	E2 1SE43GCE69AB



Die unbeleuchteten Drehschalter mit 3 Positionen werden mit schwarzen Betätigern geliefert, die 2 Kontakte gleichzeitig aktivieren.

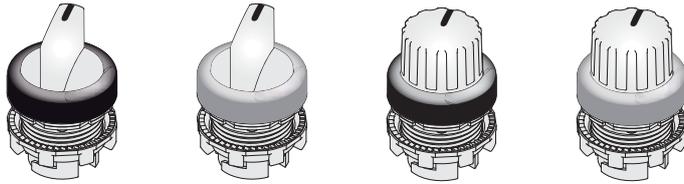
Auf Wunsch können die Wahltasten mit Drehknopf mit beliebigen Beschriftungen und Symbolen versehen werden.

Legende

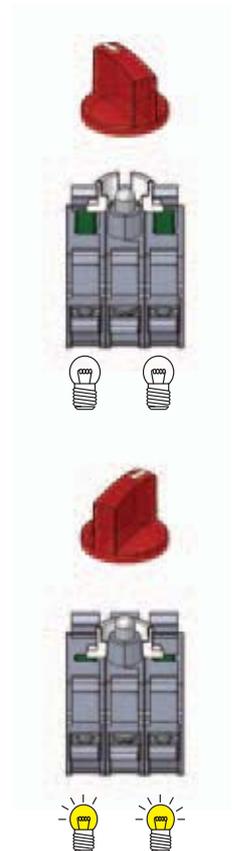
- ↙ Rastend
- ↘ Tastend
- ↖ Position und Positionen zum Abziehen des Schlüssels

Die grün hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Auswahltable für Leuchtwahltasten



Farbe und Beschriftung des Betätigers	Positionen	2 Positionen			
		Frontring schwarz	Frontring chrom satiniert	Frontring schwarz	Frontring chrom satiniert
weiß	↙	E2 1SL12AVD21AB	E2 1SL12AVD29AB	E2 1SL42AVD21AB	E2 1SL42AVD29AB
rot	↙	E2 1SL12AVD31AB	E2 1SL12AVD39AB	E2 1SL42AVD31AB	E2 1SL42AVD39AB
grün	↙	E2 1SL12AVD41AB	E2 1SL12AVD49AB	E2 1SL42AVD41AB	E2 1SL42AVD49AB
gelb	↙	E2 1SL12AVD51AB	E2 1SL12AVD59AB	E2 1SL42AVD51AB	E2 1SL42AVD59AB
blau	↙	E2 1SL12AVD61AB	E2 1SL12AVD69AB	E2 1SL42AVD61AB	E2 1SL42AVD69AB
orange	↙	E2 1SL12AVD81AB	E2 1SL12AVD89AB	E2 1SL42AVD81AB	E2 1SL42AVD89AB
weiß	↘	E2 1SL12EVD21AB	E2 1SL12EVD29AB	E2 1SL42EVD21AB	E2 1SL42EVD29AB
rot	↘	E2 1SL12EVD31AB	E2 1SL12EVD39AB	E2 1SL42EVD31AB	E2 1SL42EVD39AB
grün	↘	E2 1SL12EVD41AB	E2 1SL12EVD49AB	E2 1SL42EVD41AB	E2 1SL42EVD49AB
gelb	↘	E2 1SL12EVD51AB	E2 1SL12EVD59AB	E2 1SL42EVD51AB	E2 1SL42EVD59AB
blau	↘	E2 1SL12EVD61AB	E2 1SL12EVD69AB	E2 1SL42EVD61AB	E2 1SL42EVD69AB
orange	↘	E2 1SL12EVD81AB	E2 1SL12EVD89AB	E2 1SL42EVD81AB	E2 1SL42EVD89AB
weiß	↖	E2 1SL12ACD21AB	E2 1SL12ACD29AB	E2 1SL42ACD21AB	E2 1SL42ACD29AB
rot	↖	E2 1SL12ACD31AB	E2 1SL12ACD39AB	E2 1SL42ACD31AB	E2 1SL42ACD39AB
grün	↖	E2 1SL12ACD41AB	E2 1SL12ACD49AB	E2 1SL42ACD41AB	E2 1SL42ACD49AB
gelb	↖	E2 1SL12ACD51AB	E2 1SL12ACD59AB	E2 1SL42ACD51AB	E2 1SL42ACD59AB
blau	↖	E2 1SL12ACD61AB	E2 1SL12ACD69AB	E2 1SL42ACD61AB	E2 1SL42ACD69AB
orange	↖	E2 1SL12ACD81AB	E2 1SL12ACD89AB	E2 1SL42ACD81AB	E2 1SL42ACD89AB
weiß	↗	E2 1SL12ECD21AB	E2 1SL12ECD29AB	E2 1SL42ECD21AB	E2 1SL42ECD29AB
rot	↗	E2 1SL12ECD31AB	E2 1SL12ECD39AB	E2 1SL42ECD31AB	E2 1SL42ECD39AB
grün	↗	E2 1SL12ECD41AB	E2 1SL12ECD49AB	E2 1SL42ECD41AB	E2 1SL42ECD49AB
gelb	↗	E2 1SL12ECD51AB	E2 1SL12ECD59AB	E2 1SL42ECD51AB	E2 1SL42ECD59AB
blau	↗	E2 1SL12ECD61AB	E2 1SL12ECD69AB	E2 1SL42ECD61AB	E2 1SL42ECD69AB
orange	↗	E2 1SL12ECD81AB	E2 1SL12ECD89AB	E2 1SL42ECD81AB	E2 1SL42ECD89AB



Die beleuchteten Wahltasten mit 2 Positionen werden mit weißen Betätigern geliefert, die 2 Kontakte gleichzeitig aktivieren.

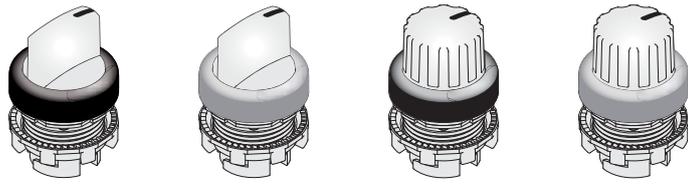
Auf Wunsch können die Wahltasten mit Drehknopf mit beliebigen Beschriftungen und Symbolen versehen werden.

Legende

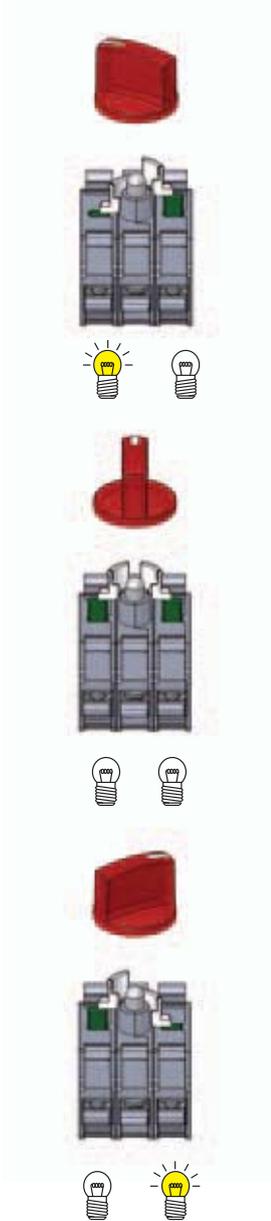
-  Rastend
-  Tastend
-  Position und Positionen zum Abziehen des Schlüssels

Die grün hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Auswahltabelle für Leuchtwhaltasten



Farbe und Beschriftung des Betätigers	Positionen	3 Positionen			
		Frontring schwarz	Frontring chrom satiniert	Frontring schwarz	Frontring chrom satiniert
weiß	↙	E2 1SL13ACH21AB	E2 1SL13ACH29AB	E2 1SL43ACH21AB	E2 1SL43ACH29AB
rot	↙	E2 1SL13ACH31AB	E2 1SL13ACH39AB	E2 1SL43ACH31AB	E2 1SL43ACH39AB
grün	↙	E2 1SL13ACH41AB	E2 1SL13ACH49AB	E2 1SL43ACH41AB	E2 1SL43ACH49AB
gelb	↙	E2 1SL13ACH51AB	E2 1SL13ACH59AB	E2 1SL43ACH51AB	E2 1SL43ACH59AB
blau	↙	E2 1SL13ACH61AB	E2 1SL13ACH69AB	E2 1SL43ACH61AB	E2 1SL43ACH69AB
orange	↙	E2 1SL13ACH81AB	E2 1SL13ACH89AB	E2 1SL43ACH81AB	E2 1SL43ACH89AB
weiß	↘	E2 1SL13ECH21AB	E2 1SL13ECH29AB	E2 1SL43ECH21AB	E2 1SL43ECH29AB
rot	↘	E2 1SL13ECH31AB	E2 1SL13ECH39AB	E2 1SL43ECH31AB	E2 1SL43ECH39AB
grün	↘	E2 1SL13ECH41AB	E2 1SL13ECH49AB	E2 1SL43ECH41AB	E2 1SL43ECH49AB
gelb	↘	E2 1SL13ECH51AB	E2 1SL13ECH59AB	E2 1SL43ECH51AB	E2 1SL43ECH59AB
blau	↘	E2 1SL13ECH61AB	E2 1SL13ECH69AB	E2 1SL43ECH61AB	E2 1SL43ECH69AB
orange	↘	E2 1SL13ECH81AB	E2 1SL13ECH89AB	E2 1SL43ECH81AB	E2 1SL43ECH89AB
weiß	↖	E2 1SL13FCH21AB	E2 1SL13FCH29AB	E2 1SL43FCH21AB	E2 1SL43FCH29AB
rot	↖	E2 1SL13FCH31AB	E2 1SL13FCH39AB	E2 1SL43FCH31AB	E2 1SL43FCH39AB
grün	↖	E2 1SL13FCH41AB	E2 1SL13FCH49AB	E2 1SL43FCH41AB	E2 1SL43FCH49AB
gelb	↖	E2 1SL13FCH51AB	E2 1SL13FCH59AB	E2 1SL43FCH51AB	E2 1SL43FCH59AB
blau	↖	E2 1SL13FCH61AB	E2 1SL13FCH69AB	E2 1SL43FCH61AB	E2 1SL43FCH69AB
orange	↖	E2 1SL13FCH81AB	E2 1SL13FCH89AB	E2 1SL43FCH81AB	E2 1SL43FCH89AB
weiß	↗	E2 1SL13GCH21AB	E2 1SL13GCH29AB	E2 1SL43GCH21AB	E2 1SL43GCH29AB
rot	↗	E2 1SL13GCH31AB	E2 1SL13GCH39AB	E2 1SL43GCH31AB	E2 1SL43GCH39AB
grün	↗	E2 1SL13GCH41AB	E2 1SL13GCH49AB	E2 1SL43GCH41AB	E2 1SL43GCH49AB
gelb	↗	E2 1SL13GCH51AB	E2 1SL13GCH59AB	E2 1SL43GCH51AB	E2 1SL43GCH59AB
blau	↗	E2 1SL13GCH61AB	E2 1SL13GCH69AB	E2 1SL43GCH61AB	E2 1SL43GCH69AB
orange	↗	E2 1SL13GCH81AB	E2 1SL13GCH89AB	E2 1SL43GCH81AB	E2 1SL43GCH89AB



Die Wahlstasten Drehschalter mit 3 Positionen werden mit weißen Betätigern geliefert, die 1 Kontakt aktivieren.

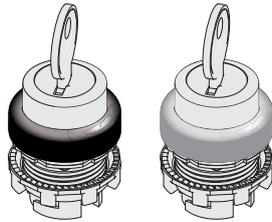
Auf Wunsch können die Wahlstasten mit Drehknopf mit beliebigen Beschriftungen und Symbolen versehen werden.

Legende

-  Rastend
-  Tastend
-  Position und Positionen zum Abziehen des Schlüssels

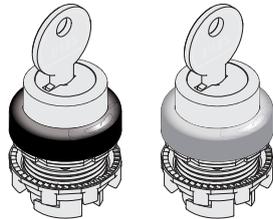
Die grün hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Auswahltabelle für Schlüsseltasten



Farbe und Beschriftung des Betätigers	Positionen	2 Positionen	
		Frontring schwarz	Frontring chrom satiniert
schwarz		E2 1SC2AVA11AA	E2 1SC2AVA19AA
		E2 1SC2BVA11AA	E2 1SC2BVA19AA
		E2 1SC2CVA11AA	E2 1SC2CVA19AA
		E2 1SC2DVA11AA	E2 1SC2DVA19AA
		E2 1SC2ACA11AA	E2 1SC2ACA19AA

Die Standardfarbe der Wahltaste mit den oben genannten Codes ist **SCHWARZ**. Weitere Farben auf Wunsch.
 Auf Wunsch können die Schlüssel-Drehschalter mit beliebigen Beschriftungen und Symbolen versehen werden.
 Alle Wahltastenschlüssel haben die gleiche Codierung PY333.
 Andere Codierungen sind auf Wunsch erhältlich



Farbe und Beschriftung des Betätigers	Positionen	3 Positionen	
		Frontring schwarz	Frontring chrom satiniert
schwarz		E2 1SC3ACE11AA	E2 1SC3ACE19AA
		E2 1SC3BCE11AA	E2 1SC3BCE19AA
		E2 1SC3CCE11AA	E2 1SC3CCE19AA
		E2 1SC3DCE11AA	E2 1SC3DCE19AA
		E2 1SC3ECE11AA	E2 1SC3ECE19AA
		E2 1SC3FCE11AA	E2 1SC3FCE19AA
		E2 1SC3GCE11AA	E2 1SC3GCE19AA
		E2 1SC3HCE11AA	E2 1SC3HCE19AA
		E2 1SC3LCE11AA	E2 1SC3LCE19AA
		E2 1SC3MCE11AA	E2 1SC3MCE19AA
		E2 1SC3NCE11AA	E2 1SC3NCE19AA
		E2 1SC3PCE11AA	E2 1SC3PCE19AA
		E2 1SC3QCE11AA	E2 1SC3QCE19AA
		E2 1SC3RCE11AA	E2 1SC3RCE19AA

Die Standardfarbe der Wahltaste mit den oben genannten Codes ist **SCHWARZ**. Weitere Farben auf Wunsch.
 Auf Wunsch können die Schlüssel-Drehschalter mit beliebigen Beschriftungen und Symbolen versehen werden.
 Alle Wahltastenschlüssel haben die gleiche Codierung PY333.
 Andere Codierungen sind auf Wunsch erhältlich

Legende

-  Rastend
-  Tastend
-  Position und Positionen zum Abziehen des Schlüssels



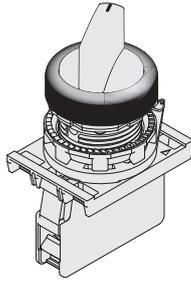
Die Wahltasten mit 2 Positionen betätigen 3 Kontakte gleichzeitig.



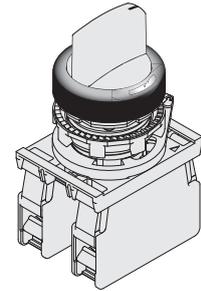
Die Wahltasten mit 3 Positionen werden mit schwarzen Betätigern geliefert, die 2 Kontakte gleichzeitig aktivieren.

Die **grün** hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Komplette Einheiten mit Wahltasten

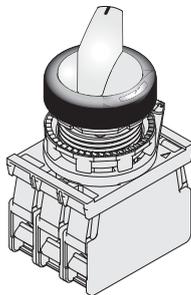


Farbe und Beschriftung des Betätigers	Kontakte			Positionen	2 Positionen	
	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1		Frontring schwarz	
● schwarz	-	1S	-	↙	E2 AC-DXBC1401 E2 1SE12AVA11AB + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1	
● schwarz	-	1S	-	↘	E2 AC-DXBC1402 E2 1SE12EVA11AB + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1	

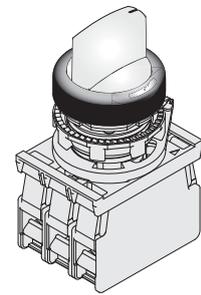


Farbe und Beschriftung des Betätigers	Kontakte			Positionen	3 Positionen	
	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1		Frontring schwarz	
● schwarz	1S	-	1S	↙	E2 AC-DXBC1405 E2 1SE13ACE11AB + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1 + E2 CP10G2V1	
● schwarz	1S	-	1S	↕	E2 AC-DXBC1406 E2 1SE13GCE11AB + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1 + E2 CP10G2V1	

Komplette Einheiten mit Leuchtwahltasten

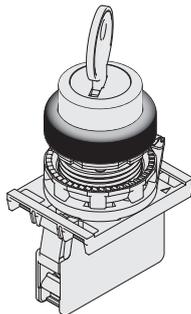


Farbe und Beschriftung des Betätigers	Kontakte			Positionen	2 Positionen	
	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1		Frontring schwarz	
○ weiß	1S	LED	1Ö ↻	↙	E2 AC-DXBC1805 E2 1SL12AVD21AB + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1 + E2 LP1A2V1 + E2 CP01G2V1	
● grün	1S	LED	1Ö ↻	↙	E2 AC-DXBC1801 E2 1SL12AVD41AB + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1 + E2 LP1A4V1 + E2 CP01G2V1	



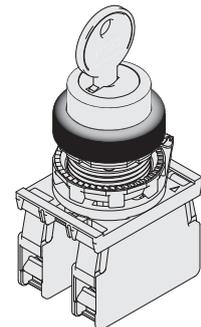
Farbe und Beschriftung des Betätigers	Kontakte			Positionen	3 Positionen	
	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1		Frontring schwarz	
○ weiß	1S	LED	1Ö ↻	↙	E2 AC-DXBC1806 E2 1SL13ACH21AB + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1 + E2 LP1A2V1 + E2 CP01G2V1	
● grün	1S	LED	1Ö ↻	↙	E2 AC-DXBC1803 E2 1SL13ACH41AB + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1 + E2 LP1A4V1 + E2 CP01G2V1	

Komplette Einheiten mit Schlüsseltaste



Farbe und Beschriftung des Betätigers	Kontakte			Positionen	2 Positionen	
	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1		Frontring schwarz	
● schwarz	-	1S	-	↙	E2 AC-DXBC1601 E2 1SC2AVA11AA + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1	
● schwarz	-	1S	-	↘	E2 AC-DXBC1605 E2 1SC2CVA11AA + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1	
● schwarz	-	1S	-	↘	E2 AC-DXBC1606 E2 1SC2DVA11AA + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1	

Schlüssel Nummer PY333



Farbe und Beschriftung des Betätigers	Kontakte			Positionen	3 Positionen	
	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1		Frontring schwarz	
● schwarz	1S	-	1S	↙	E2 AC-DXBC1607 E2 1SC3DCE11AA + E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1 + E2 CP10G2V1	

Schlüssel Nummer PY333

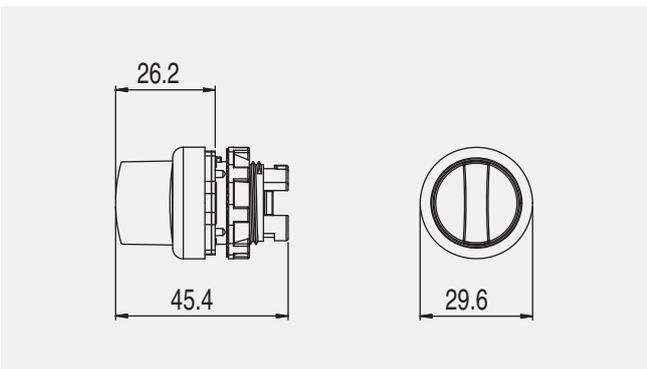
Legende

- ↙ Rastend
- ↘ Tastend
- ↕ Position und Positionen zum Abziehen des Schlüssels

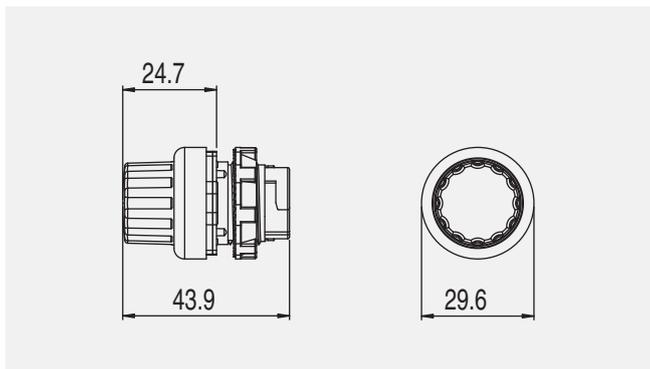
→ Angaben zu den Kontakteinheiten und den LED-Einheiten finden Sie in den entsprechenden Kapiteln.

Abmessungen

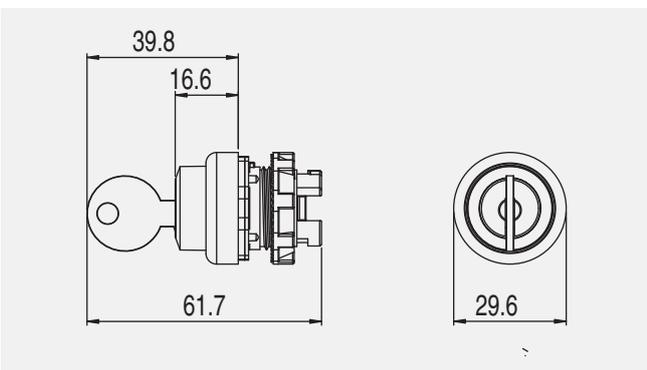
Wahltaste mit Knebelgriff



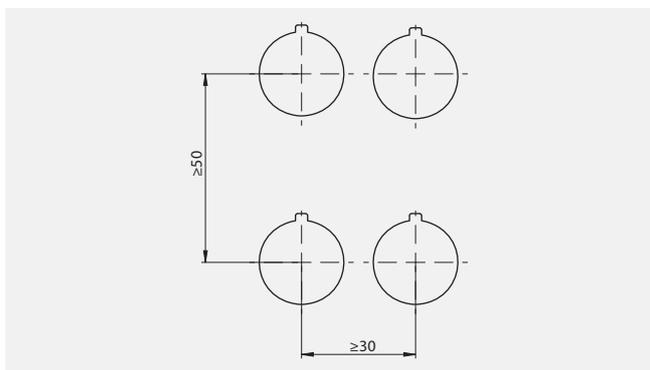
Wahltaste mit mit Drehknopf



Wahltaste mit Schlüssel



Mindestmontageabstände



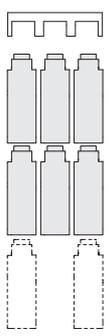
Alle Maße in den Zeichnungen sind in mm ausgedrückt

→ Die 2D- und 3D-Dateien stehen auf der Webseite www.pizzato.com zur Verfügung.

Maximale Anzahl der Kontakteinheiten

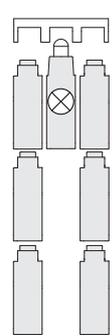


Wahltasten Serie E2 1SE/1SC



Maximale Anzahl der Kontakte: 6

Leuchtwahltasten Serie E2 1SL



Maximale Anzahl der Kontakte: 6

Schlüssel

Artikel	Descrizione
VE KE1A00-PY333	Schlüssel
	Diese sind nur dann zu bestellen, wenn außer dem mit jedem Schalter mitgeliefertem Schlüssel ein weiteres gewünscht wird. Alle Schlüssel haben die gleiche Codierung. Andere Codierungen sind auf Wunsch erhältlich.

Betätiger Verpackungseinheit **10 Stück**

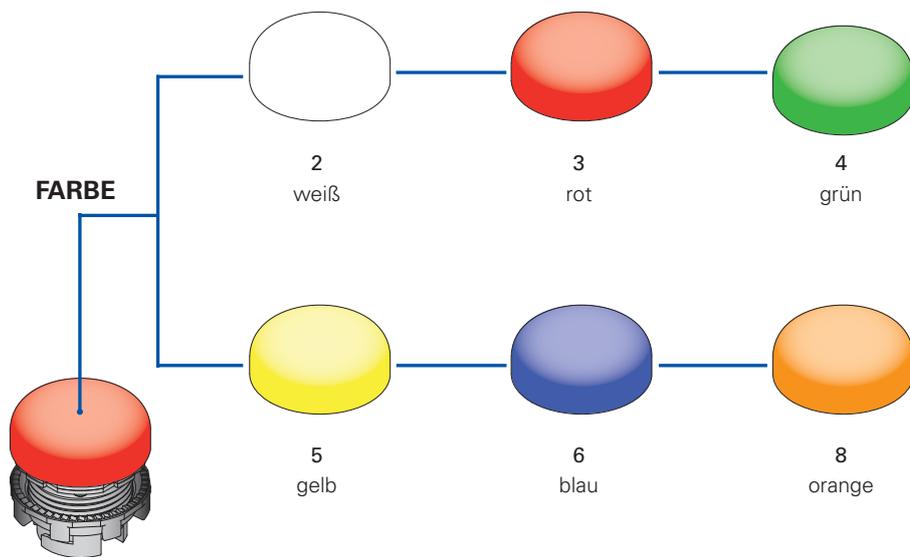
Artikel	Beschreibung
 VE AS1212	Geschlossener weißer Betätiger zur gleichzeitigen Aktivierung von 2 Kontakteinheiten. Für Wahlstasten E2 1SE, E2 1SL, E2 1SC
 VE AS1213	Offener weißer Betätiger zur Aktivierung von 1 Kontakteinheit. Für Wahlstasten E2 1SE, E2 1SL, E2 1SC

Zubehör

→ [ZUBEHÖR](#) auf Seite 3/71

Die **grün** hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Selektionsdiagramm



Bestellbezeichnung Leuchtmelder

E2 1ILA210

Linsenform	
A	flach glatt

Linsenfarbe	
0	ohne Linse
2	weiß
3	rot
4	grün
5	gelb
6	blau
8	orange

Beschriftung	
0	Keine Beschriftung
IT7	IN SERVIZIO
IT8	ERRORE
...

Auf Wunsch weitere Beschriftungen.
Siehe Seite 3/73

Hinweis! Die Möglichkeit eine Bestellnummer zusammenzustellen garantiert nicht die wirkliche Verfügbarkeit. Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an unser Vertriebsbüro.



Haupteigenschaften

- Schutzart IP67 und IP69K
- Möglichkeit der individuellen Gestaltung
- Herausnehmbare farbige Linse

Beschriftung und Gütezeichen:



Technische Eigenschaften

Hauptdaten

Schutzart:	IP67 nach IEC 60529 IP69K nach DIN 40050
Umgebungstemperatur:	-25°C +70°C
Beleuchtungsart:	Verbunden mit LED-beleuchteter
Einheit:	Serie E2 LP, E2 LF
Befestigungsdrehmoment Nutmutter:	2 ... 2,5 Nm
Anwendungsspezifikation:	Siehe Seite 3/74

Entspricht folgenden Richtlinien:

IEC 60947-1, IEC 60947-5-1, IEC 60204-1, EN 60947-1, EN 60947-5-1, EN 60204-1, UL 508, CSA 22-2 N°14.

Entspricht folgenden Richtlinien:

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/CE, Maschinenrichtlinie 2006/42/CE und Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/CE.

Haupteigenschaften

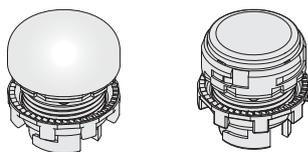
Schutzart IP67 und IP69K

Da die Leuchtmelder von Pizzato Elettrica auch für den Einsatz unter schwierigsten Umgebungsbedingungen konzipiert wurden, verfügen sie über die Schutzgrade IP67 und IP69K und können somit in Maschinen eingebaut werden, die intensiven Hochdruckstrahl-Reinigungen mit heißem Wasser unterworfen sind.

Möglichkeit der individuellen Gestaltung

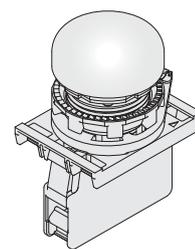
Zur Anpassung an die zahlreichen Bedürfnisse der Kunden sowie an die verschiedenen Applikationen bietet Pizzato Elettrica die Möglichkeit, die Leuchtmelder mit Beschriftungen, Symbolen und austauschbaren Linsen in verschiedenen Farben nach individuellem Wunsch zu gestalten

Auswahltabelle für Leuchtmelder



Farbe und Beschriftung des Betätigers	Mit Linse	Ohne Linse
○ ohne Linse	-	E2 1ILA010
○ weiß	E2 1ILA210	-
● rot	E2 1ILA310	-
● grün	E2 1ILA410	-
● gelb	E2 1ILA510	-
● blau	E2 1ILA610	-
● orange	E2 1ILA810	-

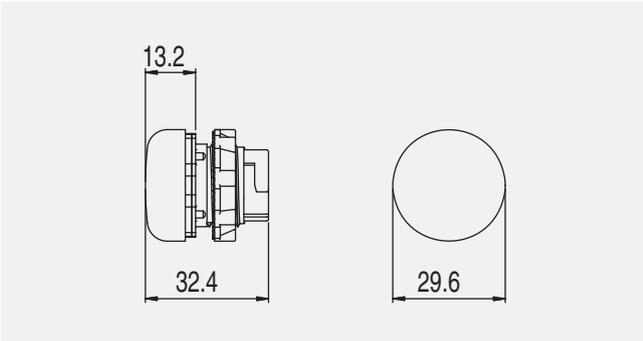
Komplette Einheiten mit Leuchtmelder



Farbe und Beschriftung des Betätigers	Kontakte			Artikel
	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1	
○ weiß	-	LED	-	E2 AC-DXBC0200 E2 1ILA210 + E2 1BAC11 + E2 LP1A2V1
● rot	-	LED	-	E2 AC-DXBC0201 E2 1ILA310 + E2 1BAC11 + E2 LP1A3V1
● grün	-	LED	-	E2 AC-DXBC0202 E2 1ILA410 + E2 1BAC11 + E2 LP1A4V1
● gelb	-	LED	-	E2 AC-DXBC0203 E2 1ILA510 + E2 1BAC11 + E2 LP1A2V1
● blau	-	LED	-	E2 AC-DXBC0204 E2 1ILA610 + E2 1BAC11 + E2 LP1A6V1
● orange	-	LED	-	E2 AC-DXBC0205 E2 1ILA810 + E2 1BAC11 + E2 LP1A8V1

Die grün hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Abmessungen



Alle Maße in den Zeichnungen sind in mm ausgedrückt

→ Die 2D- und 3D-Dateien stehen auf der Webseite www.pizzato.com zur Verfügung.

Linsen für Leuchtmelder E2 1IL Verpackungseinheit **10 Stück**

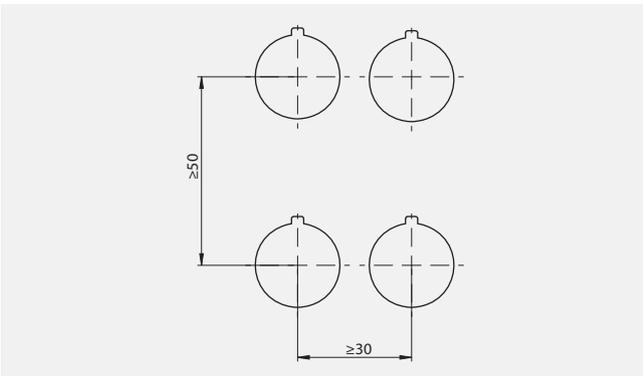


Artikel	Beschreibung	Farbe	Stück/ Verpack.
VE LN2A20	Linse für Leuchtmelder, Farbe Weiß, ohne Beschriftung	○	10
VE LN2A30	Linse für Leuchtmelder, Farbe Rot, ohne Beschriftung	●	10
VE LN2A40	Linse für Leuchtmelder, Farbe Grün, ohne Beschriftung	●	10
VE LN2A50	Linse für Leuchtmelder, Farbe Gelb, ohne Beschriftung	●	10
VE LN2A60	Linse für Leuchtmelder, Farbe Blau, ohne Beschriftung	●	10
VE LN2A80	Linse für Leuchtmelder, Farbe Orange, ohne Beschriftung	●	10
VE LN2AA0	6 Linse für Leuchtmelder ohne Beschriftung, Farbe Weiß, Rot, Grün, Gelb, Blau, Orange	○ ● ● ● ● ●	6
VE LN2A2●●●	Linse für Leuchtmelder, Farbe Weiß, mit Beschriftung	○	10
VE LN2A3●●●	Linse für Leuchtmelder, Farbe Rot, mit Beschriftung	●	10
VE LN2A4●●●	Linse für Leuchtmelder, Farbe Grün, mit Beschriftung	●	10
VE LN2A5●●●	Linse für Leuchtmelder, Farbe Gelb, mit Beschriftung	●	10
VE LN2A6●●●	Linse für Leuchtmelder, Farbe Blau, mit Beschriftung	●	10

Beim Bestellen von Linsen für Leuchtmelder E2 1IL mit Beschriftung: Bei den Artikelcodes die Punkte ●●● durch den Kennzeichnungscode nach Tabelle auf Seite 3/73 ersetzen.
Beispiel: Linse Farbe weiß für Leuchtmelder mit Beschriftung "4".

VE LN 2A2●●● → VE LN 2A2L54

Mindestmontageabstände



Kombination LED-Farben mit Linsenfarben

LED-Farbe	Linsenfarbe
 weiß	weiß / gelb
 rot	rot
 grün	grün
 blau	blau
 orange	orange

Anmerkung: Kombinationen von LED-Farben mit Linsenfarben, die nicht den angegebenen entsprechen, können zu einem unerwarteten Farbergebnis führen.

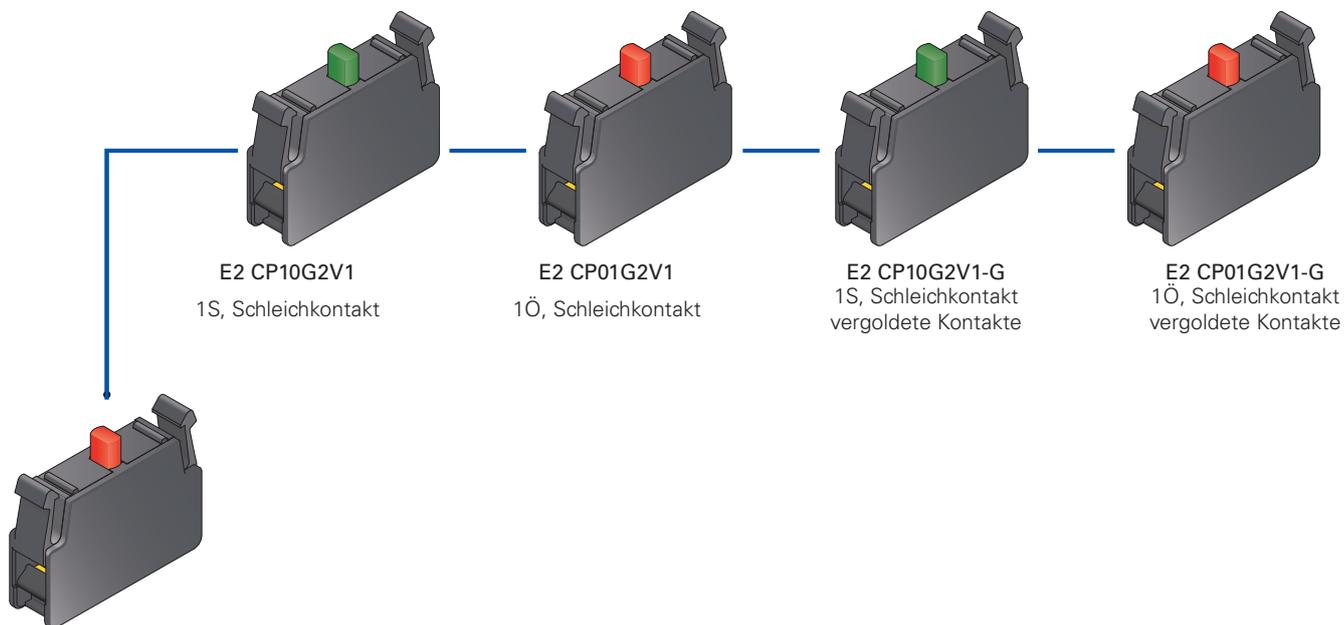
Zubehör

→ [ZUBEHÖR](#) auf Seite 3/71.

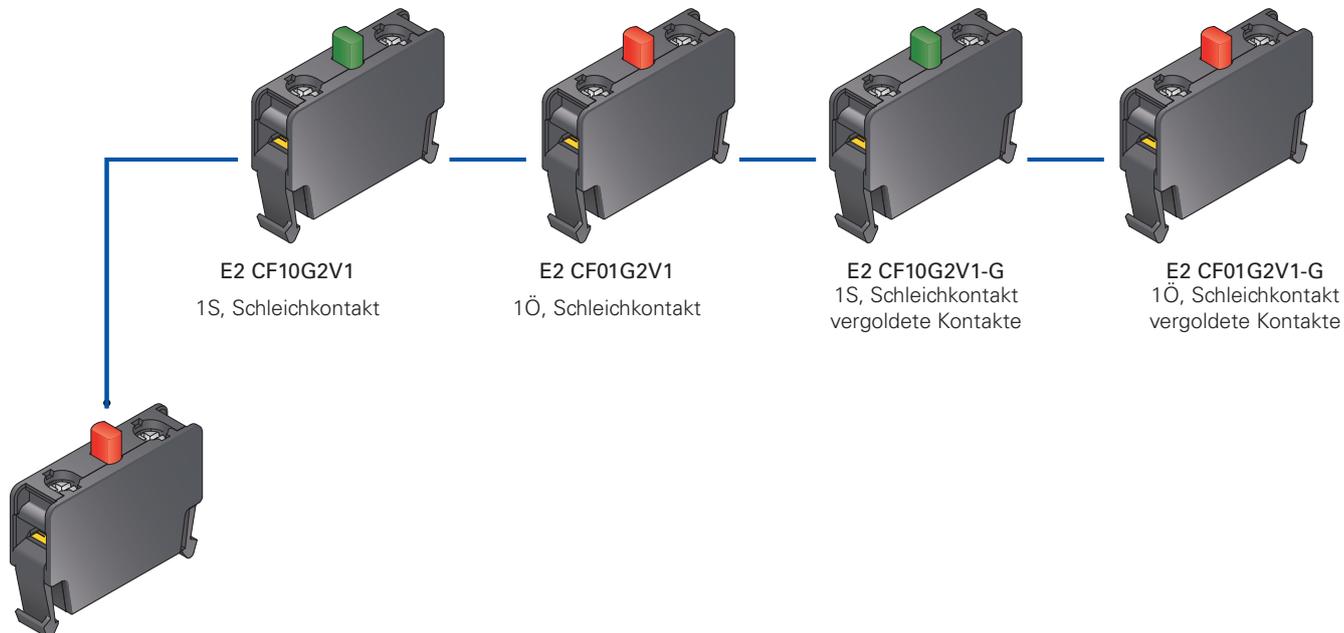
Die grün hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Selektionsdiagramm

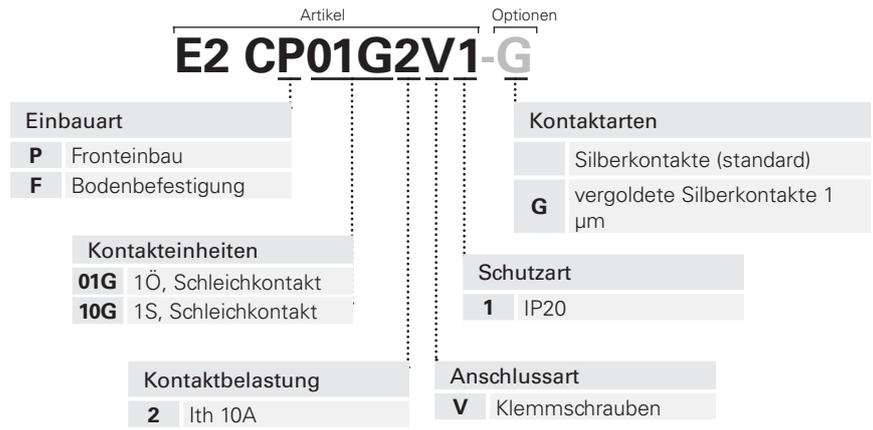
KONTAKTEINHEITEN FRONTEINBAU



KONTAKTEINHEITEN BODENBEFESTIGUNG



Bestellbezeichnung Kontakteinheiten



Hinweis! Die Möglichkeit eine Bestellnummer zusammenzustellen garantiert nicht die wirkliche Verfügbarkeit. Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an unser Vertriebsbüro.



Haupteigenschaften

- Höchst zuverlässige Kontakteinheiten mit selbstreinigenden Kontakten mit vierfachem Kontaktpunkt
- Ausführungen mit vergoldeten Kontakten
- Öffnungskontakte mit Zwangsöffnung gemäß IEC 60947-5-1

Beschriftung und Gütezeichen:



Zulassung UL:



E131787

Technische Eigenschaften

Hauptdaten

Schutzart:	IP20 an den Klemmen gemäß IEC 60529
Umgebungstemperatur:	-40°C +80°C
Mechanische Lebensdauer:	20 Mill. Schaltspiele
Max. Betriebsfrequenz:	3600 Schaltspiele/1/2 Stunde
Anwendungsspezifikation:	Siehe Seite 3/74

Kontakteinheiten

Umschaltkraft Kontakte:	2,6 N (S), 1,7 N (Ö)
Kraft am Wegende:	3,8 N (S), 2,6 N (Ö)
Zwangsöffnungsweg:	2,1 mm
Zwangsöffnungskraft:	17 N
Kontaktmaterial:	Normale Silberkontakte (Standard) Kontakte aus vergoldeter Silberlegierung für Schwachstrom (auf Wunsch) Selbstreinigende "V-förmige" Kontakte mit vierfachem Kontaktpunkt
Kontaktform:	Selbstreinigende "V-förmige" Kontakte mit vierfachem Kontaktpunkt
Kabelquerschnitt:	min 1 x 0,5 mm ² (1 x AWG 20) max 2 x 2,5 mm ² (2 x AWG 14)
Anzugsmoment der Schrauben an den Klemmen:	0,6 ... 0,8 Nm

Entspricht folgenden Richtlinien:

IEC 60947-1, IEC 60947-5-1, IEC 60204-1, EN 60947-1, EN 60947-5-1, EN 60204-1, UL 508, CSA 22-2 N°14.

⚠ Personenschutzfunktion bei der Installation:

Nur Schalter verwenden, die mit dem Symbol gekennzeichnet sind ⊕. Der Sicherheitsstromkreis muß immer an die **Ö Kontakte** (Öffnerkontakte: 11-12, 21-22 o 31-32) angeschlossen werden wie von der Norm EN 60947-5-1, all. K, par. 2 vorgesehen.

Entspricht folgenden Richtlinien:

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/CE, Maschinenrichtlinie 2006/42/CE und Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/CE.

Zwangsöffnung der Kontakte laut Vorschriften:

IEC 60947-5-1, EN 60947-5-1, VDE 0660-206.

Elektrische Eigenschaften

Therm. Nennstrom (I _{th}):	10 A
Isolationsspannung (U _i):	600 Vac/dc
Kurzschlußschutz:	Sicherung 10 A 500 V Typ gG/gL
Bemessungsstoßspannungsfestigkeit (U _{imp}):	8 kV
Verschmutzungsgrad:	3

Einsatzkategorie

Wechselspannung: AC15 (50÷60 Hz)					
U _e (V)	24	48	120	250	400
I _e (A)	6	6	6	6	3
Gleichspannung: DC13					
U _e (V)	24	48	125	250	
I _e (A)	2,5	1,3	0,6	0,3	

Haupteigenschaften

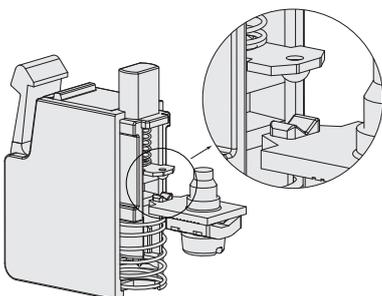
Zwangsöffnung

Kontakteinheit NC für Sicherheitsanwendungen mit Zwangsöffnung Kontakte gemäß IEC 60947-5-1.

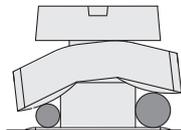
Höchst zuverlässige, selbstreinigende Kontakte

V-förmige, selbstreinigende Kontakte mit vierfachem Kontaktpunkt. Diese Art von Form ermöglicht dank dem vierfachen Kontaktpunkt eine erhebliche Reduzierung der Fehlermöglichkeit beim Schalten des Kontakts.

Zusätzlich erhöht sich die Zuverlässigkeit bei Staubvorkommen erheblich.



Drahtklemmenplatten



Die Drahtklemmenplatten, mit denen die Kontakteinheiten ausgestattet sind, haben eine spezielle „Dachziegelbauform“ und sind locker mit der Drahtklemmenplattenschraube verbunden. Auf diese Weise kann sich die Drahtklemmenplatte beim Befestigen der Kabel an unterschiedliche Kabeldurchmesser anpassen und zieht die Kabel fest an die Schraube anstatt sie nach außen entgleiten zu lassen.

Kontaktmaterial

Die elektrischen Kontakte der Kontakteinheiten sind normalerweise in Silber erhältlich, können aber mit einer Goldschicht mit einer Stärke von einem Mikron beschichtet werden. Diese Art von Behandlung kann in Bereichen, die das Silber angreifen können (sehr feuchten oder schwefeligen Bereichen), und bei sehr kleinen elektrischen Ladungen, die bei Niederspannung und Stromversorgungsspannung typischerweise auftreten können, von Vorteil sein. Die angewandte Goldbeschichtung ist so ausgelegt, dass sie einer sehr hohen Zahl mechanischer Zyklen standhalten kann.

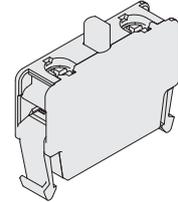
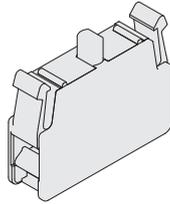
UL zugelassene Eigenschaften

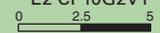
Gebrauchskategorie: A600 pilot duty (720 VA, 120-600 Vac)
Q300 pilot duty (69 VA, 125-250 Vdc)

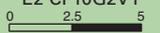
Hinweise:
- Steife oder flexible (Cu) 60 o 75 °C Kupferkabel mit Querschnitt 30-12 verwenden.
- Klemmenverschraubungselement 5-7 Lb In.

Auswahltabelle für Kontakteinheit

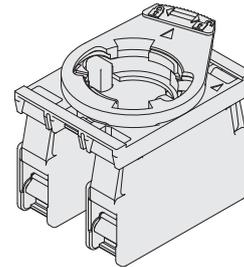
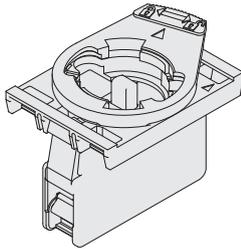
Verpackungseinheit **10 Stück**



Kontakteinheiten		Fronteinbau
1Ö, Schleikontakt		E2 CP01G2V1 
1S, Schleikontakt		E2 CP10G2V1 

Kontakteinheiten		Bodenbefestigung
1Ö, Schleikontakt		E2 CF01G2V1 
1S, Schleikontakt		E2 CF10G2V1 

Komplette Einheiten mit Kontakteinheit und Befestigungsadapter

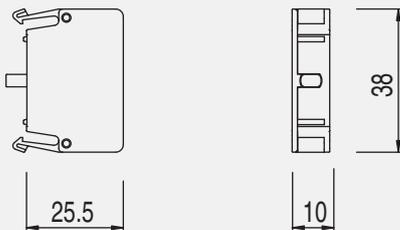


Kontakte			Fronteinbau
Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1	
-	1S	-	E2 AC-XXBC0010 E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1
-	1Ö	-	E2 AC-XXBC0009 E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1

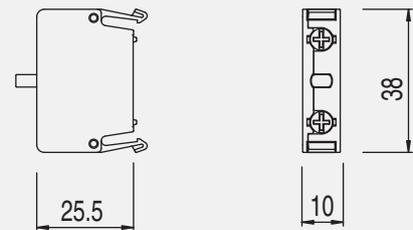
Kontakte			Fronteinbau
Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1	
1S	-	1S	E2 AC-XXBC0012 E2 1BAC11 + E2 CP10G2V1 + E2 CP10G2V1
1Ö	-	1Ö	E2 AC-XXBC0011 E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 CP01G2V1
1Ö	-	1S	E2 AC-XXBC0028 E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 CP10G2V1

Abmessungen

Kontakteinheiten Fronteinbau



Kontakteinheiten Bodenbefestigung



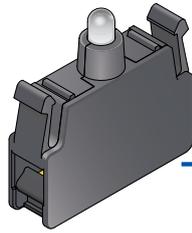
Zubehör

→ ZUBEHÖR auf Seite 3/71

Die grün hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Selektionsdiagramm

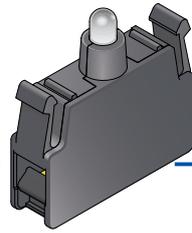
LED-EINHEIT FRONTEINBAU



E2 LP•A2V1



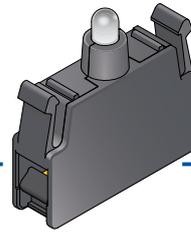
LED weiß



E2 LP•A3V1



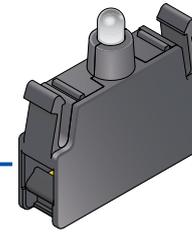
LED rot



E2 LP•A4V1



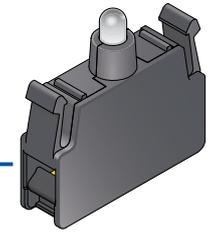
LED grün



E2 LP•A6V1



LED blau



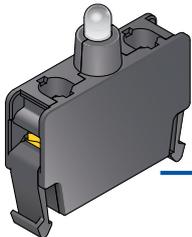
E2 LP•A8V1



LED orange



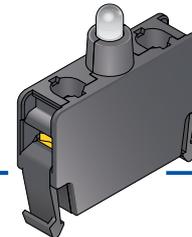
LED-EINHEIT BODENBEFESTIGUNG



E2 LF•A2V1



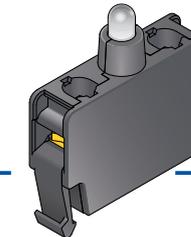
LED weiß



E2 LF•A3V1



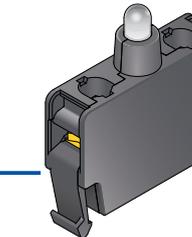
LED rot



E2 LF•A4V1



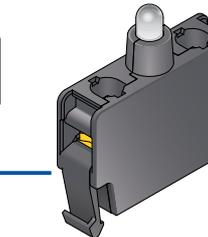
LED grün



E2 LF•A6V1



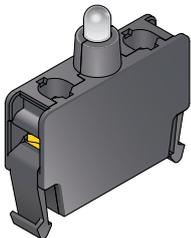
LED blau



E2 LF•A8V1



LED orange



Bestellbezeichnung LED-Einheit

E2 LP1A3V1

Einbauart

P	Fronteinbau
F	Bodenbefestigung

Anschlussart

V	Klemmschrauben
----------	----------------

Versorgungsspannung

1	12 ... 30 Vac/dc
3	120 Vac
4	230 Vac

Farbe LED

2	weiß
3	rot
4	grün
6	blau
8	orange



Haupteigenschaften

- Hochleistungs-LED
- Drei Versorgungsspannung:
12 ... 30 Vac/dc, 120 Vac, 230 Vac
- Schutzart IP20 nach IEC 60529
- Ausführungen: Fronteinbau/Bodenbefestigung

Beschriftung und Gütezeichen:



Zulassung UL:



E131787

Technische Eigenschaften

Hauptdaten

Schutzart:	IP20 an den Klemmen gemäß IEC 60529
Umgebungstemperatur:	-25°C +70°C
Lebensdauer:	100.000 Stunden (bei Nennspannung und Umgebungstemperatur +25°C)
Anwendungsspezifikation:	Siehe Seite 3/74

LED-Einheit

Kabelquerschnitt:	min 1 x 0,5 mm ² (1 x AWG 20) max 2 x 2,5 mm ² (2 x AWG 14)
Verwendungsspannung:	12 ... 30 Vac/dc, 120 Vac, 230 Vac
Verwendungsstrom:	5 ... 15 mA
Anzugsmoment der Schrauben an den Klemmen:	0,6 ... 0,8 Nm

Entspricht folgenden Richtlinien:

IEC 60947-1, IEC 60947-5-1, IEC 60204-1, EN 60947-1, EN 60947-5-1, EN 60204-1, UL 508, CSA 22-2 N°14.

Entspricht folgenden Richtlinien:

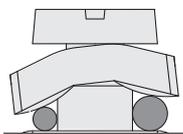
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/CE, Maschinenrichtlinie 2006/42/CE und Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/CE.

Haupteigenschaften

Schutzart

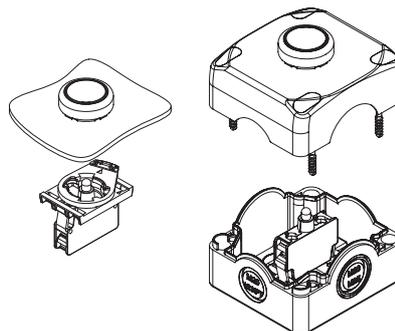
Alle LED-Einheiten besitzen an den Klemmen den Schutzgrad IP20.

Drahtklemmenplatten



Die Drahtklemmenplatten, mit denen die LED-Einheiten ausgestattet sind, haben eine spezielle „Dachziegelbauform“ und sind locker mit der Drahtklemmenplattenschraube verbunden. Auf diese Weise kann sich die Drahtklemmenplatte beim Befestigen der Kabel an unterschiedliche Kabeldurchmesser anpassen und zieht die Kabel fest an die Schraube anstatt sie nach außen entgleiten zu lassen.

Erhältliche Ausführungen



Die LED-Einheiten der Signal- und Schaltelemente können an zwei verschiedenen Stellen eingebaut werden: Fronteinbau oder am Bodenbefestigung.

Hochleistungs-LED

Die LED-Einheiten für die beleuchteten Schalter und Taster bestehen aus Hochleistungs-LEDs (Light emitting diodes), damit eine bessere Sichtbarkeit gewährleistet ist. Die Verwendung von integrierten LEDs ist gegenüber der Verwendung von Glühlampen von erheblichem Vorteil, da sie die Probleme bezüglich der Lebensdauer und dem hohen Leistungsverbrauch lösen. LEDs sind extrem zuverlässig, energiesparend und vibrationsresistent.

Großer Spannungsbereich

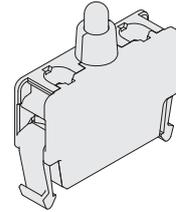
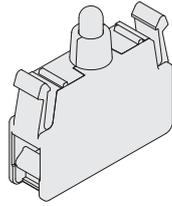
Die LED-Einheiten der neuen Signal- und Schaltelemente haben einen weiten Spannungsbereich, wobei ihre Leuchtkraft stets gleich bleibt.

UL zugelassene Eigenschaften

Betriebsspannung Un: 12-30 Vac/dc,
Betriebsstrom In: 5-15 mA

Hinweise:
- Steife oder flexible (Cu) 60 o 75 °C Kupferkabel mit Querschnitt 30-12 verwenden.
- Klemmenverschraubungselement 5-7 Lb In.

Auswahltable für LED-Einheit Verpackungseinheit 5 Stück

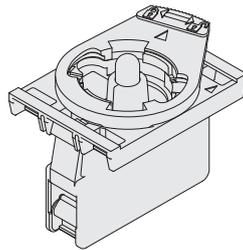


LED-Farbe	Farbe des Betätigers	Fronteinbau		
		Verwendungsspannung		
		12 ... 30 Vac/dc	120 Vac	230 Vac
 weiß	weiß / gelb	E2 LP1A2V1	E2 LP3A2V1	E2 LP4A2V1
 rot	rot	E2 LP1A3V1	E2 LP3A3V1	E2 LP4A3V1
 grün	grün	E2 LP1A4V1	E2 LP3A4V1	E2 LP4A4V1
 blau	blau	E2 LP1A6V1	E2 LP3A6V1	E2 LP4A6V1
 orange	orange	E2 LP1A8V1	E2 LP3A8V1	E2 LP4A8V1

LED-Farbe	Farbe des Betätigers	Bodenbefestigung		
		Verwendungsspannung		
		12 ... 30 Vac/dc	120 Vac	230 Vac
 weiß	weiß / gelb	E2 LP1A2V1	E2 LP3A2V1	E2 LP4A2V1
 rot	rot	E2 LP1A3V1	E2 LP3A3V1	E2 LP4A3V1
 grün	grün	E2 LP1A4V1	E2 LP3A4V1	E2 LP4A4V1
 blau	blau	E2 LP1A6V1	E2 LP3A6V1	E2 LP4A6V1
 orange	orange	E2 LP1A8V1	E2 LP3A8V1	E2 LP4A8V1

Anmerkung: Kombinationen von LED-Farben mit Linsenfarben, die nicht den angegebenen entsprechen, können zu einem unerwarteten Farbergebnis führen.

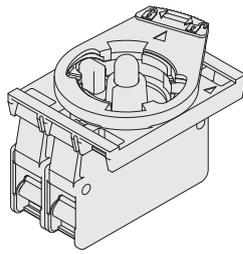
Komplette Einheiten mit LED-Einheit und Befestigungsadapter



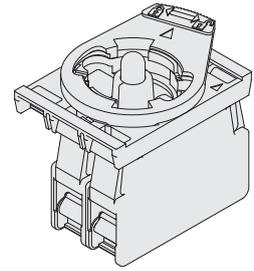
LED-Farbe	Kontakten			Fronteinbau
	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1	Verwendungsspannung
				12 ... 30 Vac/dc
 weiß	-	LED	-	E2 AC-XXBC0053 E2 1BAC11 + E2 LP1A2V1
 rot	-	LED	-	E2 AC-XXBC0055 E2 1BAC11 + E2 LP1A3V1
 grün	-	LED	-	E2 AC-XXBC0054 E2 1BAC11 + E2 LP1A4V1
 blau	-	LED	-	E2 AC-XXBC0056 E2 1BAC11 + E2 LP1A6V1
 orange	-	LED	-	E2 AC-XXBC0057 E2 1BAC11 + E2 LP1A8V1

Die grün hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

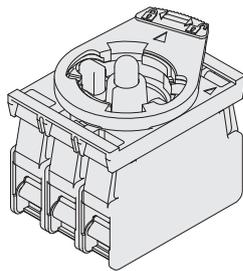
Komplette Einheiten mit LED-Einheit, Kontakteinheit und Befestigungsadapter



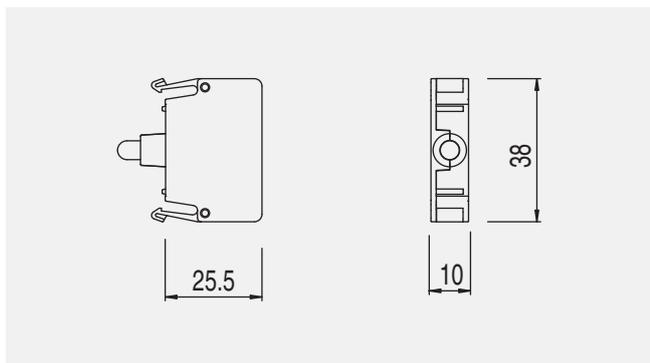
LED-Farbe	Kontakte			Fronteinbau
	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1	Verwendungsspannung 12 ... 30 Vac/dc
blanc	1 ♂	LED	-	E2 AC-XXBC0020 E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 LP1A2V1
rouge	1 ♂	LED	-	E2 AC-XXBC0037 E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 LP1A3V1
vert	1 ♂	LED	-	E2 AC-XXBC0029 E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 LP1A4V1
bleu	1 ♂	LED	-	E2 AC-XXBC0045 E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 LP1A6V1
orange	1 ♂	LED	-	E2 AC-XXBC0058 E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 LP1A8V1



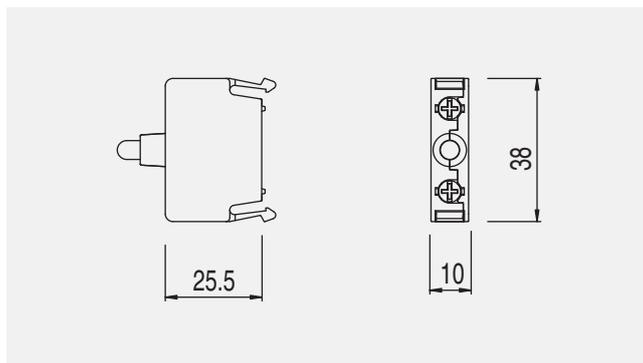
LED-Farbe	Kontakte			Fronteinbau
	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1	Verwendungsspannung 12 ... 30 Vac/dc
blanc	-	LED	1 S	E2 AC-XXBC0021 E2 1BAC11 + E2 LP1A2V1 + E2 CP10G2V1
rouge	-	LED	1 S	E2 AC-XXBC0039 E2 1BAC11 + E2 LP1A3V1 + E2 CP10G2V1
vert	-	LED	1 S	E2 AC-XXBC0031 E2 1BAC11 + E2 LP1A4V1 + E2 CP10G2V1
bleu	-	LED	1 S	E2 AC-XXBC0047 E2 1BAC11 + E2 LP1A6V1 + E2 CP10G2V1
orange	-	LED	1 S	E2 AC-XXBC0059 E2 1BAC11 + E2 LP1A8V1 + E2 CP10G2V1



LED-Farbe	Kontakte			Fronteinbau
	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1	Verwendungsspannung 12 ... 30 Vac/dc
blanc	1 ♂	LED	1 S	E2 AC-XXBC0027 E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 LP1A2V1 + E2 CP10G2V1
rouge	1 ♂	LED	1 S	E2 AC-XXBC0044 E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 LP1A3V1 + E2 CP10G2V1
vert	1 ♂	LED	1 S	E2 AC-XXBC0036 E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 LP1A4V1 + E2 CP10G2V1
bleu	1 ♂	LED	1 S	E2 AC-XXBC0052 E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 LP1A6V1 + E2 CP10G2V1
orange	1 ♂	LED	1 S	E2 AC-XXBC0060 E2 1BAC11 + E2 CP01G2V1 + E2 LP1A8V1 + E2 CP10G2V1

Abmessungen**Kontakteinheiten Fronteinbau**

Alle Maße in den Zeichnungen sind in mm ausgedrückt

Kontakteinheiten Bodenbefestigung

→ Die 2D- und 3D-Dateien stehen auf der Webseite www.pizzato.com zur Verfügung.

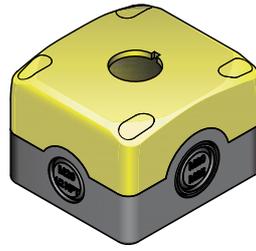
Zubehör

→ ZUBEHÖR auf Seite 3/71

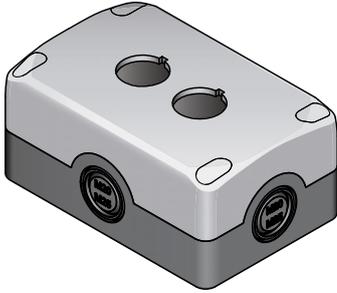
Selektionsdiagramm



ES 31000
Deckel grau
1 Loch, Ø 22 mm



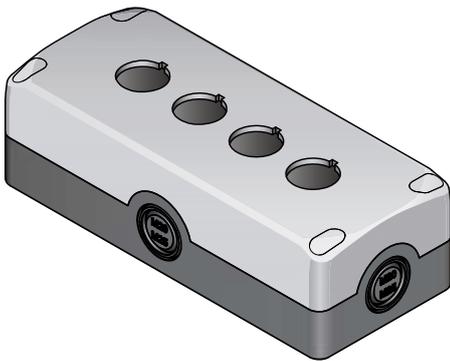
ES 31001
Deckel gelb
1 Loch, Ø 22 mm



ES 32000
Deckel grau
2 Löcher, Ø 22 mm



ES 33000
Deckel grau
3 Löcher, Ø 22 mm



ES 34000
Deckel grau
4 Löcher, Ø 22 mm



ES 36000
Deckel grau
6 Löcher, Ø 22 mm

Bestellbezeichnung Gehäuse

ES 31001

Material des Gehäuses	
3	Polycarbonat (Standard)

Konfiguration	
000	Boden schwarz, Deckel grau
001	Boden schwarz, Deckel gelb
...

Bohrungen und Abmessungen des Gehäuses	
1	72x80h56 mm 1 Loch, Ø 22 mm
2	120x80h56 mm 2 Löcher, Ø 22 mm
3	153x80h56 mm 3 Löcher, Ø 22 mm
4	186x80h56 mm 4 Löcher, Ø 22 mm
6	252x80h56 mm 6 Löcher, Ø 22 mm

Hinweis! Die Möglichkeit eine Bestellnummer zusammenzustellen garantiert nicht die wirkliche Verfügbarkeit. Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an unser Vertriebsbüro.



Haupteigenschaften

- Schutzart IP67 und IP69K
- Unverlierbare Schrauben aus Edelstahl
- 4 seitliche durchgehende Kabeleinführungen
- Inklusive Schraubenkappen

Beschriftung und Gütezeichen:



Technische Eigenschaften

Gehäuse

Material:

Stoßfester und selbstlöschender Technopolymer mit doppelter Isolierung, UV-beständig, geladenes Material Glasfaser, hohe Stoßfestigkeit, resistent gegen Edelstahl

Material Schrauben:
Schutzart:

IP67 nach IEC 60529
IP69K nach DIN 40050

Kabeleinführungen:

- Gehäuse mit 1 Loch:
- 2 Oberer und unterer durchgehende Kabeleinführungen M20 - 1/2 NPT Durchbruch
 - 2 seitliche durchgehende Kabeleinführungen M20 - 1/2 NPT - M25 Durchbruch
 - 2 Bodenteils Kabeleinführungen unten M16 Durchbruch
- Gehäuse mit 2-3-4-6 Löcher:
- 4 durchgehende Kabeleinführungen unten M20 - 1/2 NPT - M25 Durchbruch
 - 2 Bodenteils Kabeleinführungen unten M20 Durchbruch

Einbau der Vorrichtungen:

Geeignet für den Einbau von Schaltern und Signalelementen mit Ø 22 mm Loch Ø 22 mm gemäß Norm EN 60947-5-1.

Anwendungsspezifikation:

Siehe Seite 3/74

Hauptdaten

Umgebungstemperatur:

-40°C +80°C

Anzugsmoment der Deckelschrauben:

1 ... 1,4 Nm

Entspricht folgenden Richtlinien:

IEC 60947-1, IEC 60947-5-1, IEC 60204-1, EN 60947-1, EN 60947-5-1, EN 60204-1, UL 508, CSA 22-2 N°14.

Entspricht folgenden Richtlinien:

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/CE, Maschinenrichtlinie 2006/42/CE und Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/CE.

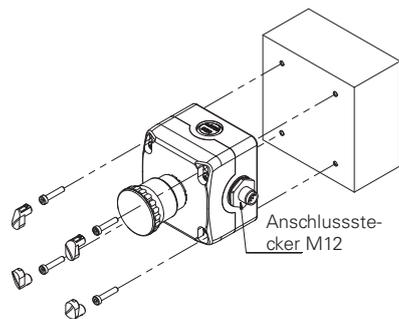
Haupteigenschaften

Schutzart IP67 und IP69K

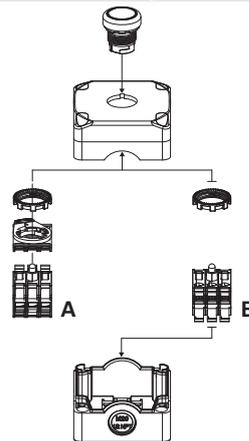
Da die Gehäuse von Pizzato Elettrica auch für den Einsatz unter schwierigsten Umgebungsbedingungen konzipiert wurden, verfügen sie über die Schutzgrade IP67 und IP69K und können somit in Maschinen eingebaut werden, die intensiven Hochdruckstrahl-Reinigungen mit heißem Wasser unterworfen sind.

Befestigung der Gehäuse EROUND

Die neuen Gehäuse der Linie EROUND von Pizzato Elettrica sind auf dem Deckel mit 4 zusätzlichen Löchern ausgestattet, anhand derer eine Befestigung an der Wand von außen möglich ist, indem die Schrauben durchgehend eingeführt werden können, ohne den Deckel öffnen zu müssen, um zu den Löchern Zugang zu bekommen. Die Schrauben zur Wandbefestigung und zum Verschließen des Deckels können mit 4 Kappen (Kappen im Lieferumfang des Gehäuses enthalten) versiegelt werden, welche das Gehäuse ästhetisch ansprechender gestalten und zudem die Schraubenlöcher vor Schmutzansammlungen schützen sowie das Aufbrechen des Gehäuses erschweren. Die Befestigung des Gehäuses von außen ist vor allem für bereits verkabelte Gehäuse vorteilhaft, da somit die gesamte Installation vereinfacht wird. Es ist ausreichend, das Gehäuse zu befestigen und den Anschlussstecker anzuschließen, der dank Kabeleinführungen an allen vier Gehäuseseiten in die beliebige Richtung geführt werden kann.

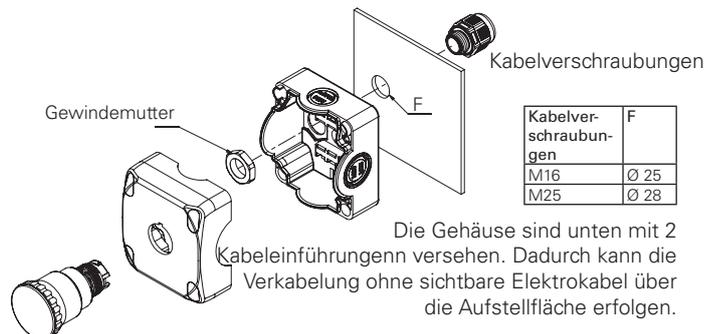


Ein Gehäuse, zwei Lösungen



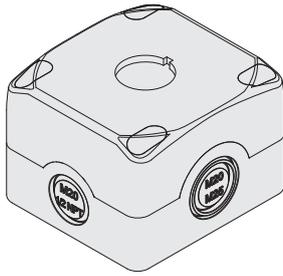
Ein und dasselbe Gehäuse kann bis zu 3 Kontakt-/LED-Einheiten für die Schalttafelmontage (E2 CP, E2 LP) beherbergen, die mit dem Befestigungsadapter (A) angebracht werden, oder bis zu 3 Kontakt-/LED-Einheiten für die Gehäusemontage (E2 CF, E2 LF), die direkt am Gehäuseboden (B) montiert werden.

Verkabelung über die Unterseite



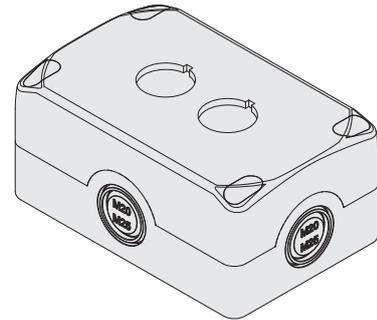
Die Gehäuse sind unten mit 2 Kabeleinführungen versehen. Dadurch kann die Verkabelung ohne sichtbare Elektrokabel über die Aufstellfläche erfolgen.

Auswahltabelle Gehäuse



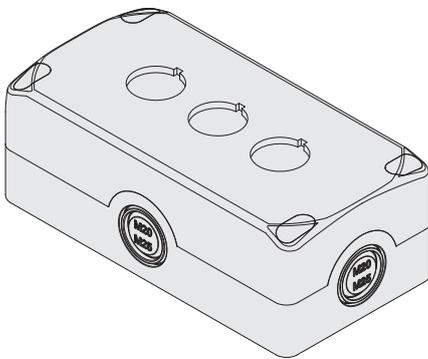
Deckelfarbe	
 gelb RAL 1023	ES 31001
 grau RAL 7040	ES 31000

Die Standardfarbe des Boden in den o. g. Codes ist SCHWARZ RAL 9005.



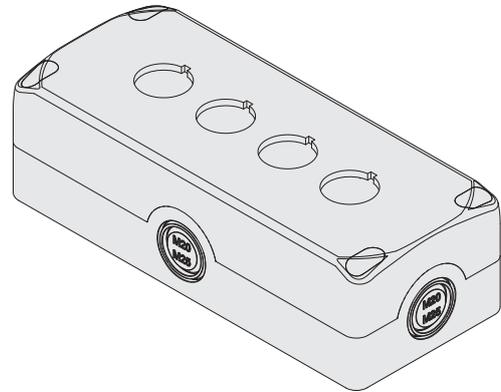
Deckelfarbe	
 grau RAL 7040	ES 32000

Die Standardfarbe des Boden in den o. g. Codes ist SCHWARZ RAL 9005.



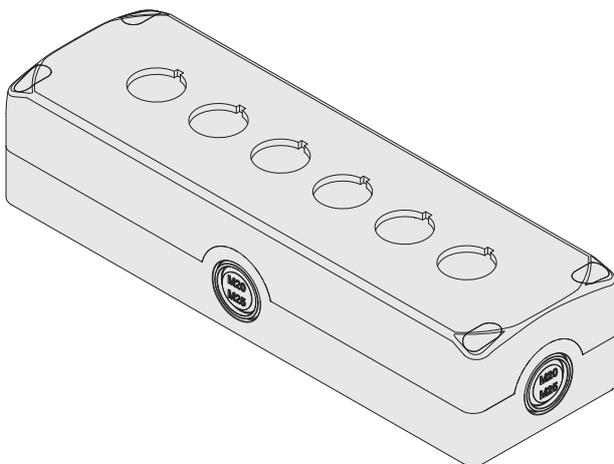
Deckelfarbe	
 grau RAL 7040	ES 33000

Die Standardfarbe des Boden in den o. g. Codes ist SCHWARZ RAL 9005.



Deckelfarbe	
 grau RAL 7040	ES 34000

Die Standardfarbe des Boden in den o. g. Codes ist SCHWARZ RAL 9005.

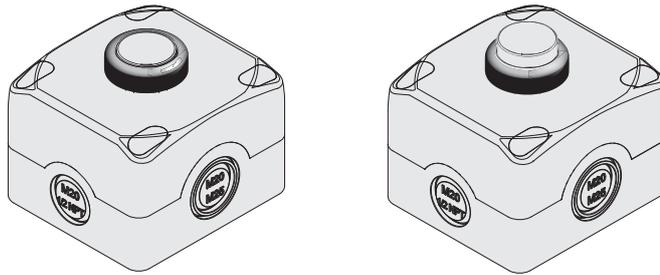


Deckelfarbe	
 grau RAL 7040	ES 36000

Die Standardfarbe des Boden in den o. g. Codes ist SCHWARZ RAL 9005.

Die grün hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Komplette Einheiten mit Gehäuse

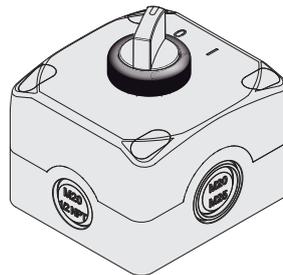


Farbe des Gehäusedeckels	Farbe und Beschriftung des Betätigers	Kontakte			Flache Drucktaste Frontring schwarz	Hohe Drucktaste Frontring schwarz
		Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1		
grau RAL 7040	grün	-	1S	-	ES AC31001 ES 31000 + E2 1PU2R421L2 + E2 CF10G2V1	-
grau RAL 7040	rot	-	1Ö	-	ES AC31002 ES 31000 + E2 1PU2R321L1 + E2 CF01G2V1	ES AC31017 ES 31000 + E2 1PU2S321L1 + E2 CF01G2V1
grau RAL 7040	grün	-	1S	-	ES AC31015 ES 31000 + E2 1PU2R421GB1 + E2 CF10G2V1	-
grau RAL 7040	rot	-	1Ö	-	ES AC31016 ES 31000 + E2 1PU2R321GB0 + E2 CF01G2V1	ES AC31018 ES 31000 + E2 1PU2S321GB0 + E2 CF01G2V1

Die Standardfarbe des Boden in den o. g. Codes ist **SCHWARZ RAL 9005**.

→ [Angaben zu den Kontakteinheiten und den Drucktasten finden Sie in den entsprechenden Kapiteln.](#)

Komplette Einheiten mit Gehäuse

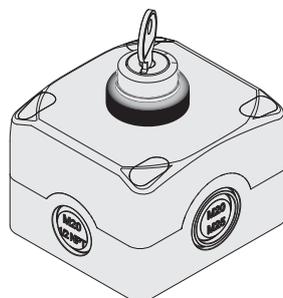


Farbe des Gehäusedeckels	Positionen	Kontakte			Schwarze Wahltaete mit 2 Positionen Frontring schwarz
		Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1	
grau RAL 7040		-	1S	-	ES AC31019 ES 31002 + E2 1SE12AVA11AB + E2 CF10G2V1

Die Standardfarbe des Boden in den o. g. Codes ist **SCHWARZ RAL 9005**.

→ [Angaben zu den Kontakteinheiten und den LED-Einheiten finden Sie in den entsprechenden Kapiteln.](#)

Komplette Einheiten mit Gehäuse



Farbe des Gehäusedeckels	Positionen	Kontakte			Schwarze Wahltaete mit Schlüssel mit 2 Positionen Frontring schwarz
		Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1	
grau RAL 7040		-	1S	-	ES AC31020 ES 31000 + E2 1SC2AVA11AE + E2 CF10G2V1

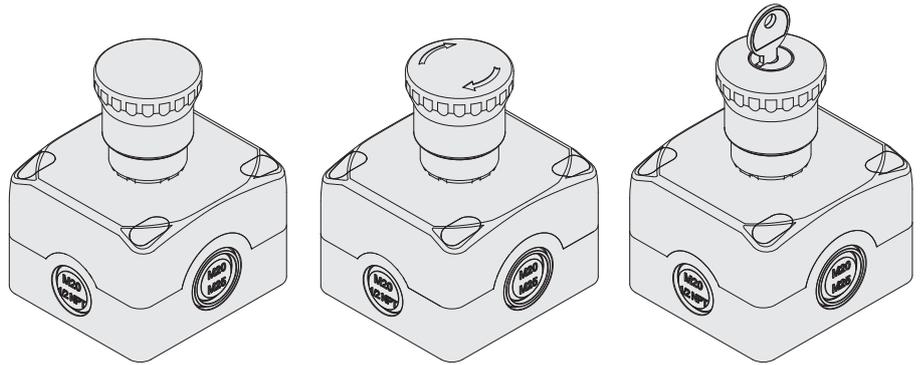
Die Standardfarbe des Boden in den o. g. Codes ist **SCHWARZ RAL 9005**.

→ [Angaben zu den Kontakteinheiten und den LED-Einheiten finden Sie in den entsprechenden Kapiteln.](#)

Legende

- Rastend
- Tastend
- Position und Positionen zum Abziehen des Schlüssels

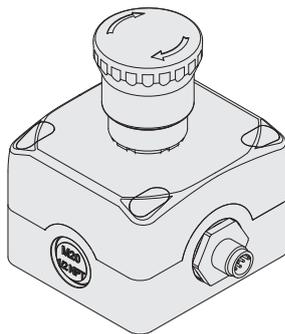
Komplette Einheiten mit Gehäuse



Farbe des Gehäusedeckels	Form und Farbe des Betätigers	Kontakte			Not-Aus-Schalter Push-Pull	Not-Aus-Schalter Drehentriegelung	Not-Aus-Schalter Schlüssentriegelung
		Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1			
gelb RAL 1023	rot	-	1Ö ⊕	-	ES AC31004 ES 31001 + E2 1PEPZ4531 + E2 CF01G2V1	ES AC31003 ES 31001 + E2 1PERZ4531 + E2 CF01G2V1	ES AC31022 ES 31001 + E2 1PEBZ4531 + E2 CF01G2V1
gelb RAL 1023	rot	1Ö ⊕	-	1Ö ⊕	-	ES AC31005 ES 31001 + E2 1PERZ4531 + E2 CF01G2V1 + E2 CF01G2V1	ES AC31023 ES 31001 + E2 1PEBZ4531 + E2 CF01G2V1 + E2 CF01G2V1
gelb RAL 1023	rot	1Ö ⊕	-	1S	-	ES AC31006 ES 31001 + E2 1PERZ4531 + E2 CF01G2V1 + E2 CF10G2V1	ES AC31011 ES 31001 + E2 1PEBZ4531 + E2 CF01G2V1 + E2 CF10G2V1
gelb RAL 1023	rot	1Ö ⊕	1Ö ⊕	1S	-	ES AC31021 ES 31001 + E2 1PERZ4531 + E2 CF01G2V1 + E2 CF01G2V1 + E2 CF10G2V1	ES AC31024 ES 31001 + E2 1PEBZ4531 + E2 CF01G2V1 + E2 CF01G2V1 + E2 CF10G2V1

Die Standardfarbe des Boden in den o. g. Codes ist SCHWARZ RAL 9005.

→ [Angaben zu den Kontakteinheiten und den Not-Aus-Schaltern finden Sie in den entsprechenden Kapiteln.](#)

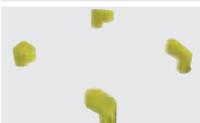


Farbe des Gehäusedeckels	Form und Farbe des Betätigers	Kontakte			Not-Aus-Schalter Drehentriegelung Vorverkabelte M12 Anschlussstecker aus Kunststoff
		Pos. 2	Pos. 3	Pos. 1	
gelb RAL 1023	rot	-	1Ö ⊕	-	ES AC31025
gelb RAL 1023	rot	1Ö ⊕	-	1Ö ⊕	ES AC31026
gelb RAL 1023	rot	1Ö ⊕	-	1S	ES AC31027
gelb RAL 1023	rot	1Ö ⊕	1Ö ⊕	1S	ES AC31028

Die Standardfarbe des Boden in den o. g. Codes ist SCHWARZ RAL 9005.

→ [Angaben zu den Kontakteinheiten und den Not-Aus-Schaltern finden Sie in den entsprechenden Kapiteln.](#)

Ersatzkappen

Artikel	Beschreibung
 VETS25RA1	4 Ersatzkappen für Gehäusedeckel Serie Es. Farbe: Gelb
 VETS29RA1	4 Ersatzkappen für Gehäusedeckel Serie Es. Farbe: Grau

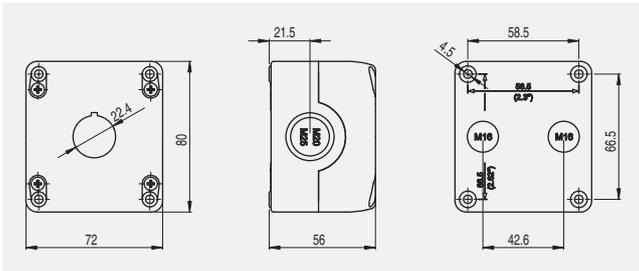
Zubehör

→ [ZUBEHÖR auf Seite 3/71.](#)

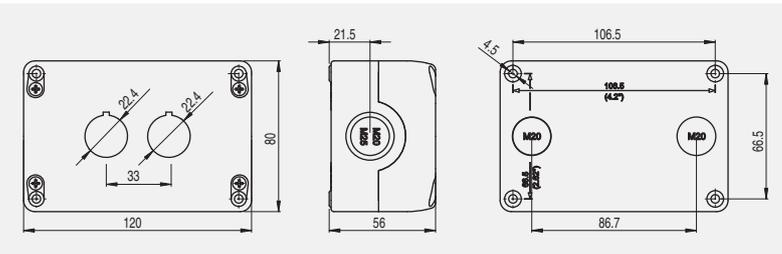
Die grün hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Abmessungen

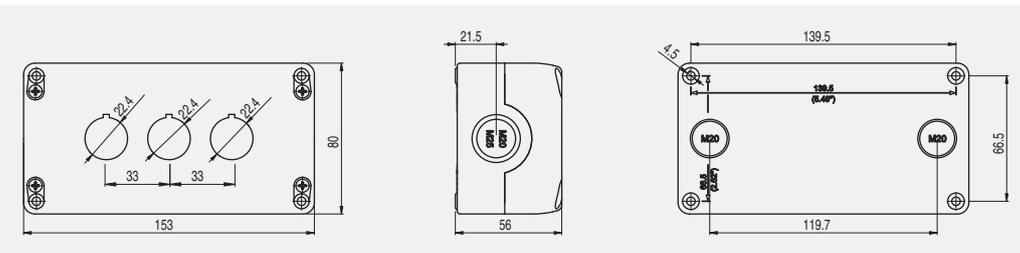
Gehäuse (1 Loch)



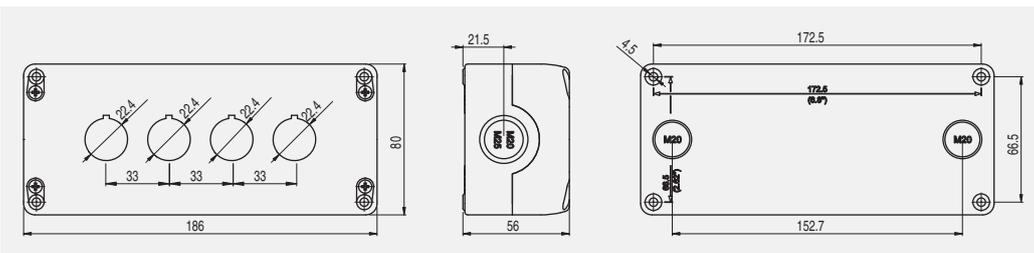
Gehäuse (2 Löcher)



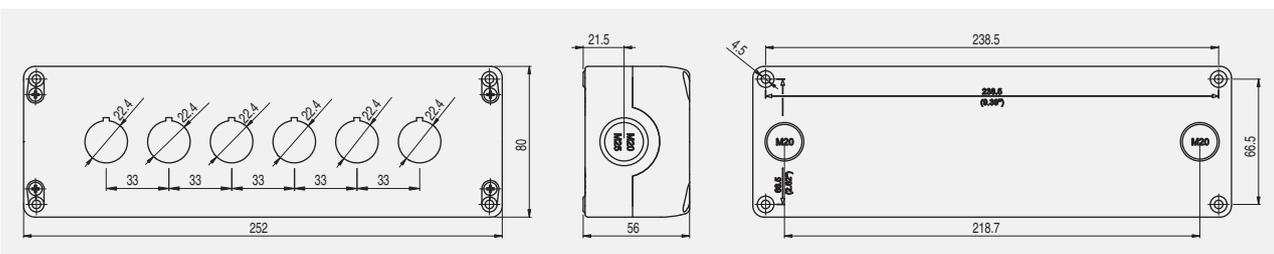
Gehäuse (3 Löcher)



Gehäuse (4 Löcher)



Gehäuse (6 Löcher)



Nutmutter

Verpackungseinheit **20 Stück**

Artikel	Beschreibung
VE GF121A	Nutmutter aus Technopolymer



Artikel	Beschreibung
VE GF720A	Nutmutter aus Metall

Befestigungsschlüssel



Artikel	Beschreibung
VE CH121A1	Befestigungsschlüssel aus Technopolymer für Nutmutter VE GF

Befestigungsadapter

Verpackungseinheit **10 Stück**

Artikel	Beschreibung
E2 1BAC11	Befestigungsadapter für Kontakteinheiten E2 CP und LED-Einheit E2 LP

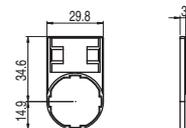
Schildhalter



Anwendbar bei folgenden Vorrichtungen: E2 1PU, E2 1PL, E2 1PE, E2 1SE, E2 1SL, E2 1SC und E2 1IL. Um jeweils 90° drehbar.

Es können auch Beschriftungsschilder anderer Hersteller (Beispiel: 3M Artikel KE-7270-2691-3 oder GRAFOPLAST Artikel SITM612X) verwendet werden, wenn diese folgende Maße aufweisen: Boden 27 +0/-0.4 mm, Höhe 18+0/-0.4 mm, Stärke 0,8 ±0,4 mm.

Beeinträchtigt den Schutzgrad IP der jeweiligen Vorrichtung nicht.



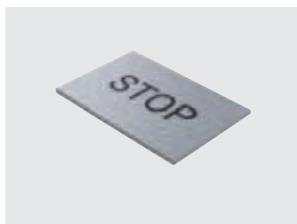
Artikel	Beschreibung	Stück/ Verpack.
VE PT32A00A0	Schildhalter mit Formloch, für Beschriftungsschild 18x27 mm, ohne Beschriftungsschild	10
VE PT32A10A0	Schildhalter mit Formloch, für Beschriftungsschild 18x27 mm, inklusive transparentem Schutzschild ohne Beschriftung	10
VE PT32A09A●●●	Schildhalter mit Formloch, für Beschriftungsschild 18x27 mm, komplett mit Beschriftungsschild Farbe glänzendes Aluminium mit schwarzer Beschriftung	1

Beim Bestellen von Beschriftungsschildern mit Beschriftung: Bei den Artikelcodes die Punkte ●●● durch den Kennzeichnungscode aus der Tabelle auf Seite 3/73 ersetzen. Beispiel: Schildhalter mit Beschriftungsschild, Beschriftung „STOP“ VE PT32A09A●●● → VE PT32A09AGB0

Beschriftungsschilder



Artikel	Beschreibung	Stück/ Verpack.
VE TR3A770	- Schutzschild für Schildhalter VE PT, rechteckig 18x27mm, Stärke 0,4 mm, Blendfreie transparentes Polykarbonat ohne Beschriftung - Ideal zum Schutz des sich darunter befindlichen Beschriftungsschildes	100



Artikel	Beschreibung	Stück/ Verpack.
VE TR4A970	Beschriftungsschild für Schildhalter VE PT, rechteckig 18x27mm, Stärke 0,8 mm, Farbe glänzendes Aluminium RAL 9006, ohne Beschriftung	100
VE TR4A91●●●	Beschriftungsschild für Schildhalter VE PT, rechteckig 18x27mm, Stärke 0,8 mm, Farbe glänzendes Aluminium RAL 9006, mit schwarzer Beschriftung	1

Beim Bestellen von Beschriftungsschildern mit Beschriftung: Bei den Artikelcodes die Punkte ●●● durch den Kennzeichnungscode aus der Tabelle auf Seite 3/73 ersetzen. Beispiel: Beschriftungsschild mit Beschriftung „STOP“ VE TR4A91●●● → VE TR4A91GB0

Die grün hinterlegten Artikel befinden sich auf Lager

Schutzkragen mit Sichtfenster



Artikel	Beschreibung
VE GP22A5A	Gelber, zylinderförmiger Schutzkragen mit 4 Sichtfenstern Ø 40x20 mm

Beeinträchtigt den Schutzgrad IP der jeweiligen Vorrichtung nicht.

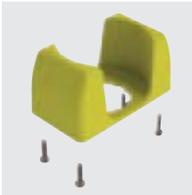
Zylinderförmiger Schutzkragen



Artikel	Beschreibung
VE GP22B5A	Zylinderförmiger Schutzkragen, gelb Ø 43x27 mm

Nicht anwendbar bei Not-Aus-Tastern der Serie E2 1PE
Beeinträchtigt den Schutzgrad IP der jeweiligen Vorrichtung nicht.

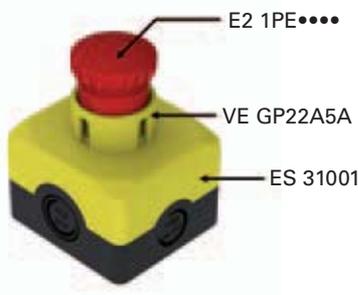
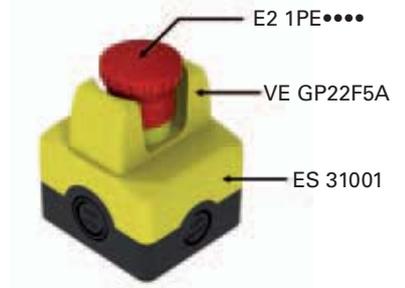
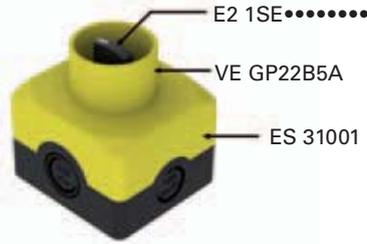
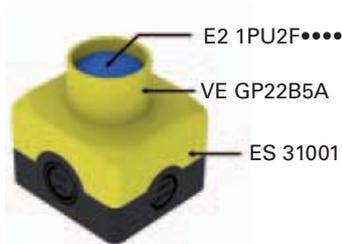
Schutzkragen offen



Artikel	Beschreibung
VE GP22F5A	Schutzkragen, rechteckig, offen, gelb 66x38 h35 mm

Beeinträchtigt den Schutzgrad IP der jeweiligen Vorrichtung nicht.

Beispiel für die Anwendung von Schutzkrägen



Blindstopfen

Verpackungseinheit **10 Stück**



Artikel	Beschreibung
VE CA1A1	Blindstopfen für flach Drucktaste

Technische Eigenschaften:

Material: Silikon, geeignet für den Kontakt mit Lebensmitteln
Schutzart: IP67 und IP69K
Ideal für Lebensmittelbereiche mit Staub- oder Wasser- und Sandvorkommen

Blindstopfen

Verpackungseinheit **10 Stück**



Artikel	Beschreibung
E2 1TA1A110	Schwarzer Blindstopfen für Löcher Ø 22 mm

Technische Eigenschaften:

Material Gehäuse und Gewinding: Technopolymer
Schutzart: IP67 und IP69K
Befestigungsdrehmoment: von 2 bis 2,5 Nm
Anwendungsspezifikation: Seite 3/74

Zubehör Siehe Seite 6/1

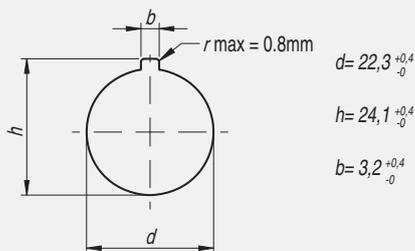
Tabelle BESCHRIFTUNG (Text)

Code	Symbol	Code	Symbol	Code	Symbol	Code	Symbol
		GB0	STOP	FR0	ARRÊT	DE0	HALT
IT1	AVVIO	GB1	START	FR1	MARCHE	DE1	START
IT2	CHIUSO	GB2	CLOSE	FR2	FERMÉ	DE2	ZU
IT3	SU	GB3	UP	FR3	MONTÉE	DE3	AUF
IT4	GIÙ	GB4	DOWN	FR4	DESCENTE	DE4	AB
IT5	SPENTO	GB5	OFF	FR5	ARRÊT	DE5	AUS
IT6	ACCESO	GB6	ON	FR6	MARCHE	DE6	EIN
IT7	IN SERVIZIO	GB7	RUN	FR7	EN SERVICE	DE7	BETRIEB
IT8	ERRORE	GB8	FAULT	FR8	PANNE	DE8	STÖRUNG
IT9	TEST	GB9	TEST	FR9	ESSAI	DE9	PRÜFUNG
IT10	SPENTO ACCESO	GB10	OFF ON	FR10	ARRÊT MARCHE	DE10	AUS EIN
IT11		GB11	MAN. AUTO	FR11	MAN. AUTO	DE11	HAND AUTO
IT12		GB12	MAN. 0 AUTO	FR12	MAN. 0 AUTO	DE12	HAND 0 AUTO
IT13		GB13		FR13		DE13	ANTRIEB
IT14	RIAVVIA	GB14	RESET	FR14	REARM.	DE14	ENTSPERREN
IT15	AVANTI	GB15	FORWARD	FR15	AVANT	DE15	VORWÄRTS
IT16	INDIETRO	GB16	REVERSE	FR16	ARRIÈRE	DE16	RÜCKWÄRTS
IT17	AUMENTA	GB17	RAISE	FR17	MONTER	DE17	HEBEN
IT18	DIMINUISCI	GB18	LOWER	FR18	DESCENDRE	DE18	SENKEN
IT19	SINISTRA	GB19	LEFT	FR19	GAUCHE	DE19	LINKS
IT20	DESTRA	GB20	RIGHT	FR20	DROITE	DE20	RECHTS

Tabelle BESCHRIFTUNG (Symbole)

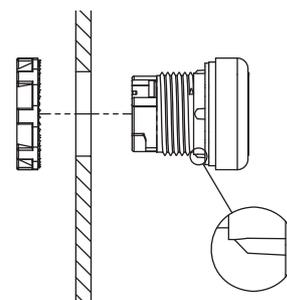
Code	Norm	Symbol	Code	Norm	Symbol
L1	IEC 60417-2	○	L16	IEC 60417-2	⚠
L2	IEC 60417-2		L17	ISO 7000	✋
L3	-		L18	ISO 7000	⏏
L4	-		L19	-	0
L7	-	↑	L20	-	0
L8	-	↓	L21	-	0
L9	-	←	L22	-	0
L10	-	→	L24	-	↗
L11	IEC 60417-2	+	L25		↕
L12	IEC 60417-2	—	L27	ISO 7000	@
L14	IEC 60417-2	🔔	L31	-	↔
L15	-	R	L54	-	⚡

Bohlröcher der Schalttafel gemäß EN 60947-5-1



Dichtring

Der Dichtring gewährleistet durch seine Form eine Vorbefestigung an der Schalttafel. Auf diese Weise kann die Nutmutter angebracht werden, ohne die Vorrichtung in Position halten zu müssen.

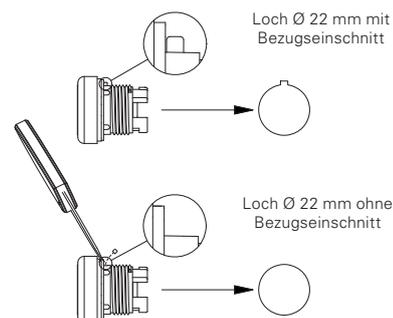


Bezugskeil

Der Bezugskeil für die Montage, der außen an allen Schaltelementen der Serie EROUND vorhanden ist, ermöglicht ein exaktes Ausrichten des Elements beim Anbringen an der Schalttafel, ohne Drehungen.

Bei Anwendungen in Löchern ohne Einschnitt zur Ausrichtung genügt es, diesen Keil mit dem Schraubendreher zu entfernen und dabei darauf zu achten, den Dichtring nicht zu beschädigen.

Es wird davon abgeraten den Bezugskeil bei den Wahltasten (Serie E2 1SE, E2 1SL, E2 1SC) und bei den Not-Aus-Schalter (Serie E2 1 PE) mit Drehverriegelung zu entfernen, da diese Vorrichtungen drehbetätigt werden.

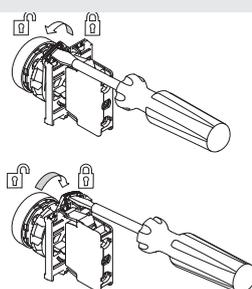


Anschluss der Vorrichtung an den Befestigungsadapter

Nachdem das Schaltelement mit der entsprechenden Nutmutter an der Schalttafel befestigt worden ist, erfolgt das Anbringen am Befestigungsadapter durch ein Drehen des Klemmhebels.

Auf dem Hebel zeigt ein offenes Vorhängeschloss die freie Position und ein geschlossenes die blockierte Position an.

Der Klemmhebel lässt sich mit einem Schlitzschraubendreher einfacher drehen.

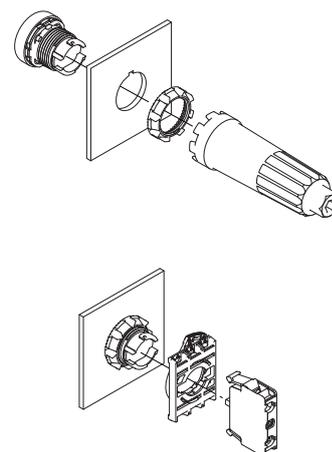


Befestigung Fronteinbau

Die Schalt- und Signalelemente werden mit einer Nutmutter von hinten an der Schalttafel befestigt. Diese wird mit dem dafür vorgesehenen, als Zubehör mitgelieferten Befestigungsschlüssel eingeschraubt.

Das Anzugsmoment für eine korrekte Befestigung muss zwischen 2 und 2,5 Nm liegen.

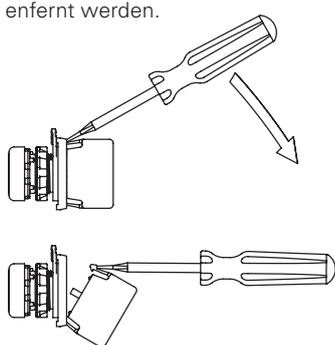
Nachdem die Nutmutter eingeschraubt worden ist, kann der Befestigungsadapter und schließlich die Kontakteinheit oder die LED-Einheit an der Schalttafel befestigt werden.



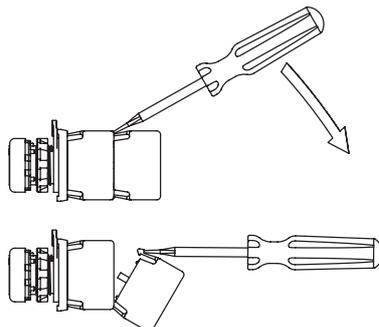
Anbringen von Kontakteinheiten und LED-Einheiten

Die Kontakteinheiten und die LED-Einheiten sind mit zwei einrastenden Montageflügeln ausgestattet, die beim Einbau in die Schalttafel ein stabiles Befestigen am Befestigungsadapter und bei der Bodenbefestigung eine stabile Anbringung an der Bodenbefestigung gewährleisten. Die Kontakteinheiten für den Schalttafeleinbau können bis zu einer Zahl von maximal drei Einheiten miteinander verbunden werden, sofern die Grenzangaben für jeden Betätiger im jeweiligen Kapitel nicht überschritten werden.

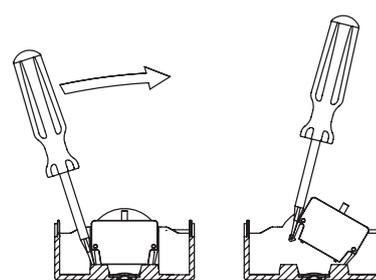
Die Kontakteinheiten und die LED-Einheiten können flink entfernt werden, indem die Montageflügel mit einem Schlitzschraubendreher entfernt werden.



Ausbau der Kontakteinheiten vom Befestigungsadapter



Ausbau der Kontakteinheiten von anderen Kontakteinheiten



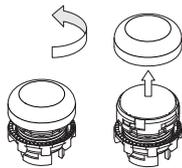
Ausbau der Kontakteinheiten vor Bodenbefestigung

Linse für Leuchtmelder

Die Leuchtmelder sind mit austauschbaren Linsen in verschiedenen Farben ausgestattet.

Die Linsen können durch eine einfache Drehung wie bzw. gegen den Uhrzeigersinn und ohne Werkzeug entfernt bzw. angebracht werden.

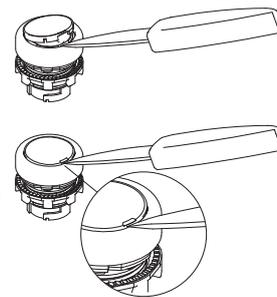
Für eine korrekte Farbwiedergabe muss die Linsenfarbe des Leuchtmelders korrekt auf die Farbe der entsprechenden LED-Einheit abgestimmt werden.



Linse für Drucktasten und beleuchtete Drucktasten

Die Drucktasten und die beleuchteten Drucktasten können mit austauschbaren Linsen bestückt werden.

Diese Linsen können leicht entfernt werden, indem mit einem ausreichend spitzen Gegenstand auf den Bezugskeil außen an der Linse gedrückt wird.



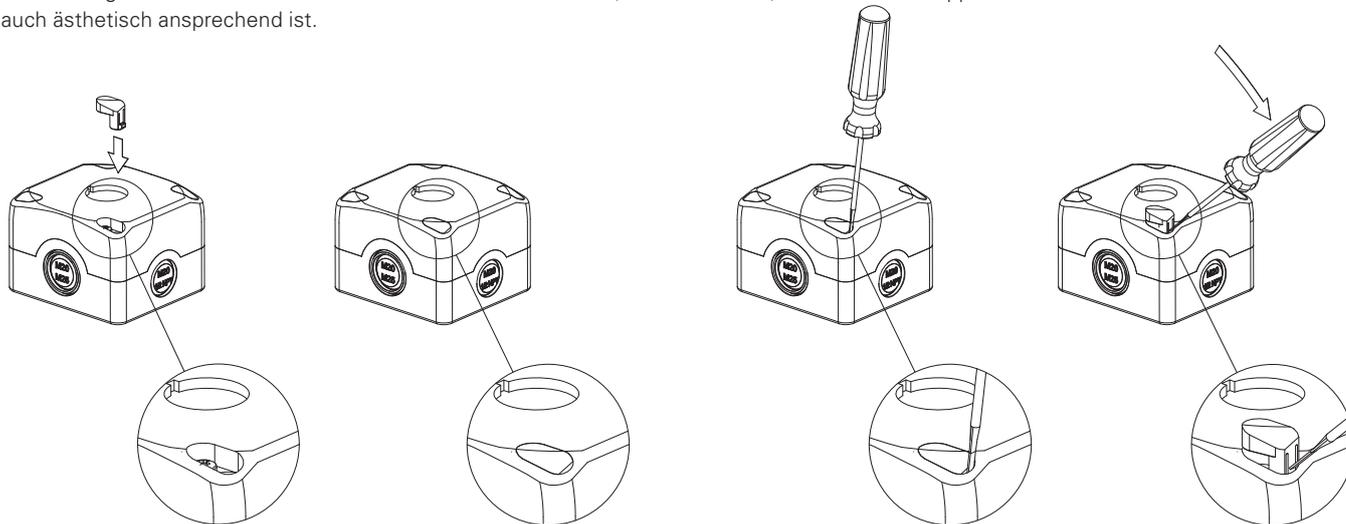
Anbringen und Entfernen der Schraubenkappen

Die Kappen für den Deckel, die mit den neuen Steuergehäusen der Serie EROUND mitgeliefert werden, ermöglichen ein Verschließen der Schraubenlöcher, um Schmutzansammlungen zu vermeiden und mögliche Aufbrechversuche zu erschweren.

Diese Kappen schließen bündig mit der Gehäusefläche ab, wodurch eine durchgehende Fläche ohne sichtbare Schrauben entsteht, die auch ästhetisch ansprechend ist.

Die Kappen werden durch einfaches Eindrücken bis zum Einrasten der elastischen Lasche am Deckel befestigt.

Zum Entfernen der Kappen muss die Spitze eines Werkzeugs (z. B. ein kleiner Schraubendreher) in den dafür an jeder Kappe vorgesehenen Schlitz eingeführt und damit die Befestigungslasche angehoben werden, damit sich die Kappe öffnet.



Allgemeine Vorschriften

Das Produkt wurde für die Installation an Schalttafeln und Gehäusen konzipiert, die elektrische Schaltkreise enthalten. Sämtliche Komponenten und die elektrischen Vorrichtungen der Serie EROUND, die für die Installation an Schalttafeln und Gehäusen konzipiert wurden (z.B. E2 CP, E2 CF, E2 LP, E2 LF), sind nicht mit angemessenen Schutzeinrichtungen gegen Wasser, hohes Staubvorkommen, Kondenswasser, Feuchtigkeit, Dampf, korrosive Stoffe, explosive Gase, entflammbare Gase oder andere verschmutzende Stoffe ausgestattet. Der Schutzgrad der Schalttafeln und Schaltgehäuse muss den darin installierten elektrischen Komponenten der Serie EROUND je nach Anwendungsbereich den notwendigen Schutz garantieren.

Verwendung der Vorrichtungen

- Alle Vorrichtungen der Serie EROUND sind für eine manuelle Betätigung ausgelegt.
- Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Vorrichtung aus, wenn diese das Ende ihres Betätigungsweges erreicht hat.
- Überschreiten Sie nicht den maximalen Betätigungsweg.
- Bauen Sie die Vorrichtung nicht aus, und unternehmen Sie keine Reparaturversuche; bei Funktionsstörungen oder Defekten muss die gesamte Vorrichtung ersetzt werden.
- Sollte die Vorrichtung verformt oder beschädigt sein, muss immer die gesamte Vorrichtung ausgetauscht werden. Bei verformten oder beschädigten Vorrichtungen wird der Betrieb nicht gewährleistet.
- Legen Sie diese Verwendungsvorschriften immer dem Handbuch der Maschine bei, in der die Vorrichtung installiert wurde.
- Diese Verwendungsvorschriften müssen so aufbewahrt werden, dass sie während der gesamten Verwendungsdauer der Vorrichtung eingesehen werden können.

Stöße und Vibrationen

- Stoßen Sie nicht gegen die Vorrichtungen. Stöße und übermäßige Vibrationen können den korrekten Betrieb der Vorrichtung beeinträchtigen.

Verkabelung und Installation

- Die Installation darf ausschließlich von Fachpersonal durchgeführt werden.
- Beachten Sie den Mindestabstand zwischen den Vorrichtungen.
- Beachten Sie die Anzugsmomente.
- Halten Sie die elektrischen Ladungen unter dem in der Verwendungskategorie angegebenen Wert.
- Unterbrechen Sie vor Eingriffen an den Kontakten, auch während dem Verdrahten, die Spannungszufuhr.
- Lackieren oder bemalen Sie die Vorrichtungen nicht.
- Das Produkt kann nur auf 1 bis 6 mm dicken Oberflächen installiert werden.
- Der Schutzgrad und der korrekte Betrieb sind nur dann gegeben, wenn das Produkt gemäß der Norm IEC 60947-5-1 auf ebenen und glatten Oberflächen mit Löchern mit 22 mm Durchmesser installiert wird.
- Ziehen Sie nach und während der Installation nicht an den an die Kontakteinheiten angeschlossenen Kabeln. Wird sehr stark an den Kabeln gezogen, können sich dadurch die Kontakteinheiten vom Betätiger lösen.
- Achten Sie beim Ein- und Ausbauen der Kontakteinheiten in das bzw. aus dem Befestigungsadapter oder dem Gehäuseboden darauf, die Einbauflügel nicht zu verformen oder zu stark zu beanspruchen. Eine Verformung der Flügel kann eventuell dazu führen, dass sich die Kontakteinheiten von ihrem Befestigungsadapter lösen.
- Überprüfen Sie nach der Installation und vor Inbetriebnahme der Maschine:
 - den korrekten Betrieb der Vorrichtung
 - das korrekte und komplette Festsitzen des Befestigungsadapters E2 1BAC11 an der Vorrichtung
 - den korrekten Einbau der Kontakteinheiten
- Überprüfen Sie regelmäßig den korrekten Betrieb der Vorrichtungen.

Nicht in folgenden Bereichen verwenden:

- In Bereichen, wo Staub und Schmutz die Vorrichtung in irgendeiner Weise bedecken, sich darauf absetzen und deren korrekten Betrieb beeinträchtigen können.
- In Bereichen, wo dauernde Temperaturunterschiede zu Kondenswasserbildung führen.
- In Bereichen, wo sich Eiszapfen an der Vorrichtung bilden können.
- In Bereichen, wo die Applikation zu Stößen oder Vibrationen führt, die die Vorrichtung beschädigen können.
- In Bereichen, wo explosive oder entflammbare Gase vorhanden sind.

Verwendungsbeschränkungen

- Verwenden Sie die Vorrichtungen gemäß der Anleitung, halten Sie sich an die Betriebsgrenzen und verwenden Sie die Vorrichtung gemäß der geltenden Vorschriften.
- Die Vorrichtungen haben spezielle Verwendungsbeschränkungen (Mindest- und Höchststromtemperatur, mechanische Lebensdauer, Schutzgrad usw.).
Diese Beschränkungen werden von den Vorrichtungen nur einzeln und nicht in Kombination miteinander eingehalten. Weitere Informationen erhalten Sie von unserem technischen Büro.
- Die Verwendung setzt die Einhaltung und die Kenntnisnahme der Normen IEC 60204-1, IEC 60947-5-1, ISO 12100-1 und ISO12100-2 voraus.
- Unter folgenden Umständen wenden Sie sich für Informationen und Kundendienstfragen an unser technisches Büro (Telefon: +39.0424.470.930 / Fax +39.0424.470.955 / E-Mail: tech@pizzato.com):
 - Fälle, die in diesen Verwendungsvorschriften nicht genannt werden.
 - In Kernkraftwerken, Zügen, Flugzeugen, Kraftfahrzeugen, Verbrennungsanlagen, medizinischen Vorrichtungen bzw. bei Applikationen, bei denen die Sicherheit einer oder mehrerer Personen vom korrekten Betrieb der Vorrichtungen abhängt.

Zusätzliche Vorschriften für Sicherheitsapplikationen

- Neben den bereits genannten Vorschriften gelten im Falle einer Installation der Vorrichtungen zum Schutz von Personen folgende zusätzliche Vorschriften:
- Die Verwendung setzt die Einhaltung und die Kenntnisnahme der Normen IEC 60204-1, IEC 60947-5-1, EN 60954-1, EN 13849, EN ISO 13850, ISO 12100-1 und ISO12100-2 voraus.
 - Bei den Not-Aus-Schaltern muss die Sicherheitsschaltung in Ruhestellung an die Öffnungskontakte 1-2 angeschlossen werden. Die Hilfskontakte 3-4 dürfen nur in den Signalschaltungen verwendet werden.
 - Schließen Sie das Schutzrelais (bzw. eine gleichwertige Vorrichtung) immer in Reihenfolge an die Öffnungskontakte 1-2 der Sicherheitsschaltung an.
 - Die Überprüfung des korrekten Betriebs der Sicherheitseinrichtungen muss regelmäßig und je nach Gefährlichkeitsgrad der Maschine zu festen, vom Maschinenhersteller festgelegten Terminen, mindestens aber einmal jährlich erfolgen.
 - Überprüfen Sie nach der Installation und vor Inbetriebnahme der Maschine:
 - den korrekten Betrieb der Vorrichtung
 - das korrekte und komplette Festsitzen des Befestigungsadapters E2 1BAC11,
 - den korrekten Einbau der Kontakteinheiten.
 - Bei den Not-Aus-Schaltern mit Schlossentriegelung muss der Schlüssel abgezogen werden. Ein eventuelles plötzliches Betätigen des Not-Aus-Schalters bei steckendem Schlüssel kann den Bediener verletzen.

Jede Information oder jedes Anwendungsbeispiel einschließlich der Anschlußschemen, die in dieser Dokumentation dargestellt sind, verstehen sich als rein beschreibender Art.

Es obliegt der Verantwortung des Benutzers, sicherzustellen, dass die Produkte entsprechend den Vorschriften der Normen ausgewählt und angewandt werden, damit keine Sach- oder Personenschäden auftreten.

Die in diesem Katalog enthaltenen Zeichnungen und Daten sind nicht bindend, und wir behalten uns in der Absicht, die Qualität unserer Produkte zu verbessern, das Recht vor, diese jederzeit und ohne Vorankündigung abzuändern.

Sie sind ferner unser Eigentum und können nur auf unsere schriftliche Genehmigung hin benutzt werden.



General catalog



Production program



ATEX brochure



Lift devices brochure



Cd-rom



Web site
www.pizzato.com

DEBRA GmbH

Ihr Partner



Bunzlauerstr. 2 * 50858 Köln (Weiden)
Tel.: 02234 - 78898 * Fax: 02234 - 74071

E-mail: info@debra-safety.de * Web: www.debra-safety.de



pizzato elettrica

Passion for Quality

Pizzato Elettrica s.r.l. Via Torino, 1 - 36063 Marostica (VI) Italy
Phone +39.0424.470.930 - Fax +39.0424.470.955
E-mail: info@pizzato.com - Web site: www.pizzato.com